



# Ж У Р Н А Л Отдыхай!

RO•RU•EN  
ОКТАБРЬ - НОЯБРЬ 2019 года №54



SEIZE THE CHANCE

«МЕДИЦИНА ТРЕБУЕТ  
ПОЛНОЙ ОТДАЧИ»

DE ACEEAȘII PARTE  
A BARICADEI

БОЛИТ ЛИ ГОЛОВА  
У РЕБЕНКА

DREPTUL ÎN  
CONCEDIUL  
PATERNAL

КОМУ  
ВИНО?

**Ион Чебан:  
Кишиневцев  
объединяют  
общие проблемы –  
нам их и решать!**



[www.otdyhai.md](http://www.otdyhai.md)



[moldtelecom.md](http://moldtelecom.md) Позвони по номеру ☎ 1180, и мы обес



**ТВ + Интернет**

# 1 год бесплатного телевидения!

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБОРУДОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНО**

**MEGOGO В ПОДАРОК!**

Телевидение предоставляется бесплатно  
на 1 год при подключении услуг  
Интернет + ТВ на 24 месяца.

Печим подключение на дому!

**Moldtelecom**



**PEL  
MOON**  
COLȚUNAȘI HANDMADE



**ДО 1 НОЯБРЯ**

**В современной пельменной можно приобрести замороженную продукцию с собой.**

**СКИДКА 10 %**

# Lysobact®



**+ Antivirală**  
**+ Antibacteriană**



**LIZOZIM** – o enzimă cu acțiune antibacteriană (enzibiotic) prezentă în salivă și alte secrete și țesuturi ale organismului uman. Posedă acțiune bactericidă asupra florei Gram+ și mai puțin Gram-; contra virușilor, fungilor.

## Efecte:

- Antibacterian
- Antiviral
- Antiinflamator
- Stimulator al rezistenței nespecifice locale
- Protejează microflora normală

**Рекламное агентство** ПОЛНОГО ЦИКЛА

**PROMO** - продвижение

**PROFIT** - прибыль



<b>Главный редактор</b>	Галина Голя golgalina@promo-profit.md
<b>Заместитель главного редактора RO</b>	Анатолий Качук manager@promo-profit.md
<b>Заместитель главного редактора РУ</b>	Татьяна Кропанцева pr@promo-profit.md
<b>Ответственный секретарь</b>	Наталья Синявская office@promo-profit.md
<b>Верстка, дизайн</b>	Олег Захарчук designer@promo-profit.md
<b>Фотографы</b>	Сергей Бырка салон Fotoland
<b>Корректор</b>	Анна Настасенко
<b>PR-менеджеры</b>	Татьяна Дудник manager@promo-profit.md Office@promo-profit.md
<b>Курьер</b>	Виктор Вершигора
<b>Реклама</b>	
<b>Над номером работали</b>	Людмила Барбэ Наталья Синявская Дана Морарь Анна Обская Рокси Голя Наталья Попа Инга Ковалева Инна Ветрова Клавдия Грищенко Олеся Логин Анатолий Качук Виктор Вершигора Игорь Иванов Сергей Закревский Инна Желтова Паулина Кетрарь Анатолий Матвеев Алла Герчиу

Редакция не несет ответственности за информацию, предоставленную рекламодателем. Используются фотографии из открытых источников. Мнение авторов необязательно совпадает с мнением редакции.

**Адрес редакции:** 2009, Кишинев, ул. Когэлничану, 76, оф. 4.  
Телефон: (+373 22) 210-162, 202-301, 202-303, Факс: (+373 22) 202-304.  
Журнал «Отдыхай!» ООО зарегистрирован в Регистрационной палате РМ.  
Свидетельство о регистрации № 1010600008792 от 16.03.2010 г.  
ISSN 1857-0399

Свидетельство о регистрации № 1857-0399 от 17.03.2010 г. выдано в Ministerul Culturii și Turismului, Camera Națională a Cărții din Republica Moldova  
Отпечатано в типографии «Policolor» SRL.  
Издание «Работай! & Отдыхай!» с 2012 года проходит аудит тиража в Ассоциации ВАТІ («Бюро Аудита Тиражей и Интернета»).

1



Выберите Вашу  
кофемашину

никаких вложений для Вас!

2



Мы доставим Вам  
кофемашину и кофе

бесплатная аренда

3



Если Вы довольны,  
закажите еще кофе

или верните кофемашину

4



Никаких затрат  
на обслуживание

только отличный кофе!



Вы пользуетесь кофемашинной **БЕСПЛАТНО** -  
платите только за кофе!

**LAVAZZA**

(+373) 22 210 245, (+373) 68 98 99 43  
закажи online [www.lavazza.md](http://www.lavazza.md)

# Содержание

10

Угол зрения

**Autumn \* Căldura \* Muzt**

Редакторская статья

12

Știri

14

Diplomatic courier

**Latvia – Moldova harmonious cooperation**

27 years of partnership



20

Curier diplomatic

**Eugen Revenco: “Cultura discuției este cartea de vizită a letonilor”**

Intervi cu Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Moldova în Republica Letonia, Eugen REVENCO.



24

Политический комментарий

**Воспользоваться шансом**

**Seize the chance**

«Не догону – хоть согреюсь!» Какие мотивы движут кандидатами в примары?

28

Ziua independenței

**Cum purificăm și cum se expluzăm URSS-ul din justiție?**

Din nou reformăm justiția în Moldova!



30

Столица

**Ион Чебан: «Кишиневцев объединяют общие проблемы - нам их и решать!»**

Кандидат от Партии социалистов уверен: при верном руководстве Кишинев может серьезно измениться уже через год.



34

Societatea civilă

**На одной стороне баррикад**

**De aceeași parte a baricadei**

Своим опытом перехода к открытости во взаимодействии между местной властью, жителями и гражданским обществом поделились участники Gala transparenței locale центра Contact.

38

Молдавское виноделие

**Кому вино?**

Молдова занимает 17-е место в топе стран по потреблению вина на душу населения. Однако производит она значительно больше.

## 40

Эх, налоги

### Грядут перемены

С нового года будут внесены существенные изменения в бюджетно-налоговую и таможенную политику.

## 42

Экономика и общество

### А будет ли газ?

Россия и Украина давно и безуспешно ведут переговоры о транзите голубого топлива в Европу.



## 44

Legislația muncii

### Drepturi în concediul paternal

În ultima perioadă, tot mai mulți tați solicită concediu paternal, care se acordă pentru a asigura participarea efectivă a acestuia la îngrijirea nou-născutului.

## 45

День города

### У семи ведомств труба без “глазу”

В Молдове существует проблема: сточные воды. Что происходит, когда их пускают на самотек, и можно ли с этим бороться?

## 49

Зеркало медицины

### Ион Абабий: «Медицина требует полной отдачи»

С ректором Госуниверситета медицины и фармакологии, академиком Ионом Абабием мы говорим о том, как в РМ готовят врачей и как их теряют.



## 52

Бессарабцы в истории

### Клеточная логистика и музыка Вселенной

Огромное количество бессарабских семей в разное время эмигрировали в США, многие добились выдающихся успехов, некоторые стали лауреатами Нобелевской премии.

## 53

Зеркало здоровья

### Болят ли голова у ребенка?

Детский невролог Татьяна Лозан рассказывает, как вырастить ребенка здоровым.

## 55

Хобби

### Райский двор

Владимир Мунтяну выращивает огненные деревья и ароматные франжипани



## 58

Грамотное потребление

### Pesoto: привезти товары из США в Молдову – легко, выгодно, быстро!

Американский шопинг – не выезжая из Кишинева

## 60

Внеклассное образование

### Гарантия счастья - 100% !

Интервью с владелицей и директором «Miniboss business school» в нашей стране Аурелией ГРИГОРИУ



# AUTUMN CĂLDURĂ МУСТ



## Galina GOLEA, editor in Chief

In Moldova autumn is a wonderful season. This period gratifies us not only with rich colors and nice weather, but also with rich harvest, which is the result of considerable work put out during the whole year. In an agricultural country, the welfare of people, their purchasing power and growth prospects depends to a large extent on the harvest. There is a good reason for the old adage saying: "Don't count your chickens before they hatch".

Except that growing a good harvest is not warranty of success. Agricultural producers face huge difficulties in selling their products. It is becoming increasingly difficult to sell apples, grapes are not in demand at all, as for the winemaking sector – overproduction is being evidenced. This year is marked by a significant increase of exports of some agricultural products to the Russian market. But this growth is compared to the period when the volume of trade with Russia reached its minimum, so it is only in percentage terms. Besides this fact, this growth was recorded amid a decline of exports to the EU market. In other words, the share in sales markets changes, but the volume of Moldovan exports remains about the same level.

Being in despair, many growers seriously think about giving up production and harvesting in order to reduce costs that do not pay off. And that makes the Moldovan autumn doleful...



## Anatol CACIUC, redactor-șef adjunct RO

Iarna nu-i ca vara - așa se spune în popor, făcându-se referire la datele meteo. Și tot poporul, prin înțelepciunea sa, ne amintește că trebuie să pregătim din vară sania pentru iarnă, căci, dacă întârziem, consecințele sunt triste. De aceea, gospodarii deja s-au asigurat cu cele necesare pentru iarnă, inclusiv lemne și cărbuni. Dar ce fac cei care depind de încălzirea centralizată? Nu pot face nimic, decât să se roage ca autoritățile să țină cont de înțelepciunea poporului și să pregătească totul ce este necesar pentru sezonul de încălzire. Or, nu este atât de simplu. Țara noastră mai este dependentă de resursele energetice ale unui singur furnizor și este nevoită să se conformeze condițiilor acestuia, care nu sunt deloc nu sunt simple. Depășirea situației depinde de mulți factori, interni și externi, dar, în primul rând, de capacitatea de a diversifica resursele energetice. Procesul a început, dar este de lungă durată. Din acest motiv, și în această iarnă, temperatura în calorifere va depinde de bunăvoința singurului furnizor de gaze naturale. Or, din nou trebuie să amintim de ceea ce crede poporul, că "socoteala de acasă nu se potrivește cu cea de la târg". Astfel, am putea avea parte de o iarnă lungă și geroasă, care să ne ia prin surprindere (nu contează cine a spus asta) și atunci trebuie să mizăm pe căldura din suflet. Și nu ne rămâne decât să ne rugăm să fie toamna cât mai lungă și iarna cât mai blândă, încât perioada de încălzire să fie cât mai scurtă posibilă.



## Татьяна КРОПАНЦЕВА, зам. главного редактора РУ

Министр сельского хозяйства Жоржетта Минку предположила, что проблемы виноградарей решат дети. Нет достаточных рынков сбыта для отечественного вина? Школьники выпьют все еще в состоянии муста! Не будем углубляться в вопрос формирования предпосылок для детского пьянства, тем более что Минку пояснила: она имела в виду не сырой муст, а то, чем поили в детстве ее саму – муст кипяченый. Предлагаю другое: а давайте прекратим перекладывать проблемы на плечи детей. Да, поить школьников мустом проще, чем открывать рынки для производителей, но правительству важнее концентрировать усилия на рынках. Легче десятками лет объяснять бардак историческими предпосылками, бедностью и чем-нибудь еще, но правильнее все-таки брать за порядок, чтобы передать детям благополучие, а не проблемы. Пора отложить ностальгию по бабушкину мусту и закатать рукава, либо честно освободить место для кого-то более способного. Сейчас почему-то принято иронизировать по поводу выступления экоактивистки Греты Тунберг на саммите ООН, хотя в главном-то она как раз права: нельзя паразитировать на будущем. Это касается не только экологии. Важно все, что формирует общий ресурс и потенциал – от качественного реформирования юстиции до модернизации системы образования, госуправления и так далее. Независимо от того, что сами они пили в детстве, взрослые должны бы уже перестать цепляться за свои инфантильные привычки и начинать взрослеть.

# Расправь крылья с **LiberCard**

первая в Молдове карта  
бесплатной рассрочки



до 12 месяцев

без процентов

200+ партнеров

## PIB-ul a crescut

În primul semestru, Produsul Intern Brut al Republicii Moldova a depășit suma de 90,889 mlrd. lei în prețuri de piață actuale, majorându-se cu 5,2% în termeni reali comparativ cu perioada de referință din anul 2018.

Potrivit Biroului Național de Statistică, valoarea adăugată brută (VAB) s-a majorat cu 5,9%, contribuind la formarea și creșterea PIB-ului cu 86,3% și, respectiv, cu 5,1%.

Contribuții pozitive mai importante la creșterea PIB, în perioada de referință, au avut: construcții (+2,2%), cu o pondere la formarea PIB de 9,8% și o creștere a VAB cu 26,7%; comerțul cu ridicata și cu amănuntul, întreținerea și repararea autovehiculelor și a motocicletelor, transport și depozitare, activități de cazare și alimentație publică (+1,1%), cu o pondere de 19,5% la formarea PIB și o majorare a VAB cu 5,7%; industria extractivă, industria prelucrătoare, producția și furnizarea de energie electrică și termică, gaze, apă caldă și aer condiționat, distribuția apei, salubritate, gestionarea deșeurilor, activități de decontaminare (+0,6%), cu o pondere de 15,3% la formarea PIB și o majorare a VAB cu 3,6%; informații și comunicații (+0,5%) cu o pondere de 5,5% la formarea PIB și o majorare a VAB cu 10,0%.

Pe categorii de utilizări, creșterea s-a datorat, în principal, formării brute de capital fix (+4,8%), cu o pondere de 26,0% la formarea PIB și o creștere a volumului cu 20,3%; consumului final al gospodăriilor populației (+1,6%), cu o contribuție la formarea PIB de 83,0% și o majorare a volumului cu 1,8%.



Impact negativ asupra indicelui volumului fizic al PIB a avut exportul net (-0,6%), consecință a contribuției mai accentuate la formarea Produsului intern brut a importurilor de bunuri și servicii (60,2%) față de cea a exporturilor de bunuri și servicii (33,3%).

Potrivit datelor statistice, în trimestrul doi, PIB-ul a însumat, pe serie brută, 49,704 mlrd. lei în prețuri curente de piață, în creștere în termeni reali cu 5,8% față de trimestrul II al anului 2017. Pe seria ajustată sezonier, PIB s-a majorat cu 5,2%.

În anul 2018, PIB-ul Moldovei a constituit 190 mlrd. lei (\$11,176 mlrd.) în prețuri curente și s-a majorat în termeni reali cu %. Pentru anul 2019, Ministerul Economiei și Infrastructurii prognozează o creștere economică de 3,7%. FMI și BERD sunt mai puțin optimiste și consideră că aceasta nu va depăși 3,5%, iar Banca Mondială oferă o prognoză de 3,4%.



## Importurile în Moldova au depășit de peste două ori exporturile

În ianuarie-iulie, exporturile Moldovei au constituit \$1,581 mlrd., ceea ce este cu 3,1% mai mult față de perioada similară a anului 2018. În același timp, importurile în republică au însumat peste \$3,306 mlrd. (+2,6%).

Potrivit la Biroul Național de Statistică (BNS), exporturile de mărfuri autohtone au constituit \$1,103 mlrd., fiind în creștere cu 8,3%, iar reexporturile de mărfuri străine au însumat \$478 mil. și s-au redus cu 7,2% comparativ cu anul trecut. Exporturile de mărfuri destinate țărilor Uniunii Europene au totalizat \$1,034 mlrd. (-1,8%), deținând o cotă de aproape 2/3 din totalul exporturilor. Exporturile în țările CSI s-au redus cu 1,3%, deținând o pondere de 14,7%.

În structura exportului lideri sunt mașinile și utilajul pentru transport, a căror pondere a crescut într-un an cu 4,5 p.p., până la 25%. Ponderea produselor alimentare și a animalelor a constituit 21,7% (+0,2 p.p.), iar producția industrială (în principal, materiile prime pentru producere) – 21,4% (-2,3 p.p.). În structura importului, la fel, domină mașinile și echipamentele pentru transport, a căror pondere a ajuns la 24,1%. Pe locul doi se află materiile prime pentru producere (19,2%), urmate de resursele energetice și produsele petroliere (15,7%). În general, mărfurile au ajuns din UE – 50,3% și din CSI – 24,4%.

Deficitul balanței comerciale a republicii a crescut cu 2,1% și a constituit \$1,724 mlrd. Gradul de acoperire a importului cu exportul timp de șapte luni a ajuns la 47,8% față de 47,6% în anul precedent.

## Valoarea pieței de comunicații electronice s-a diminuat

În trimestrul doi al anului 2019, volumul veniturilor provenite din activitățile desfășurate în sectorul comunicațiilor electronice (telefonie mobilă și fixă, Internet mobil și fix, transmisie și retransmisie a programelor audiovizuale și alte activități în domeniul comunicațiilor electronice) s-a diminuat, față de perioada similară a anului precedent, cu 5,4% și a totalizat 1,545 mlrd. lei. ▶



Potrivit agenției INFOTAG cu referire la datele Agenției Naționale pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologia Informației (ANRCETI), diminuarea respectivă a fost determinată de scăderea veniturilor realizate din vânzarea serviciilor de telefonie fixă și telefonie mobilă. Vânzările pe piața serviciilor de telefonie fixă au scăzut cu 17,9% și au alcătuit 116,6 mil. lei, iar cele realizate pe piața serviciilor de telefonie mobilă s-au micșorat cu 3,7% și au totalizat 785,1 mil. lei.

Totodată, veniturile realizate din vânzarea serviciilor de Internet mobil și Internet fix au crescut în perioada respectivă. Astfel, vânzările serviciilor de acces la Internet mobil au crescut cu 18,2% și au însumat 300,7 mil. lei, iar cele realizate din vânzarea serviciilor de acces la Internet fix s-au mărit cu 5,9% și au totalizat 340,4 mil. lei.

Cele mai mare venit mediu lunar per utilizator (ARPU) a fost înregistrat pe piața serviciilor de acces la Internet fix – de 177,8 lei, în scădere cu 1,4% față de perioada similară a anului trecut. Valoarea acestui indicator pe piața serviciului de Internet mobil dedicat a fost de 82,4 lei, în scădere cu 0,8%, pe piața serviciilor de telefonie mobilă de 75,2 lei (-0,4%), pe piața serviciului de televiziune contra plată a fost de 40,8 lei (-1,2%), iar pe piața de telefonie fixă a constituit 35,5 lei (-15,3%).

## Volumul producției de vin moldovenesc depășește cererea

Problema prețurilor mici de achiziție a strugurilor ține de dezechilibrul pe piața vinicolă, deoarece volumul producției de vin moldovenesc depășește semnificativ cererea. Despre aceasta a declarat ministrul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului,

Georgeta Mincu. Ea a menționat că, potrivit datelor Oficiului Național al Viei și Vinului, deși în ultimii șapte ani cererea la produsele vinicole din Moldova a crescut cu 10%, producția de vin a crescut în aceeași perioadă cu 40%.

„Aceasta înseamnă că din patru litri

de vin produs, noi reușim să exportăm doar unul. Potrivit estimărilor pentru anul 2020, cererea nu va depăși un litru și jumătate”, a spus ea. Potrivit ei, la baza dezechilibrului dintre cerere și ofertă se află mai mulți factori, inclusiv recoltele record din anii 2017-2018 – cu 35% mai mult în comparație cu media pentru 15 ani. Totodată, în regiune deja de câțiva ani se atestă un preț redus la struguri și vin, în țările producătoare de vin se înregistrează recolte record, iar consumul este în scădere.

## 20% din societatea Moldovei deține 40% din toate veniturile

Circa 20% din societatea Moldovei, care include cei mai bogați oameni din țară, au obținut în anul 2018 aproximativ 40% din toate veniturile din republică. Despre aceasta se menționează în studiul „Moldova inegală, analiza celor mai importante cazuri de inegalitate în RM”, realizat de mai multe organizații neguvernamentale.



Studiul arată că veniturile celor mai bogați oameni din Moldova depășesc semnificativ veniturile celor săraci, deși nivelul sărăciei în Moldova scade încet. Așadar, 20% dintre cei mai săraci oameni dețin doar 8% din venituri. Autorii remarca faptul că diferența de inegalitate a veniturilor este la nivelul de 30 după coeficientul Gini, când 0 înseamnă lipsa inegalității, iar 100 indică o situație de inegalitate mare. Moldova are un nivelul mediu european și se află lângă țările UE, precum Croația și Luxemburg.

## ERDF va investi 363,3 mil. euro în construcția unui pod

Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) va investi 363,3 mil. euro în construcția unui pod peste Dunăre în orașul românesc Brăila, situat în apropierea graniței cu Moldova și Ucraina. Potrivit agenției INFOTAG cu referire la serviciul de presă al Comisiei Europene, proiectul prevede și construcția drumurilor de legătură pentru îmbunătățirea legăturilor de transport în regiunea Mării Negre din România.



Proiectul, care face parte din rețeaua transeuropeană de transport, va îmbunătăți comunicația între nordul României, orașul Tulcea, Delta Dunării și portul Constanța de la sud. În prezent, șoferii trebuie să folosească fie podul Giurgeni – Vadu Oii, la 88 km sud de Brăila, fie feribotul Brăila-Galați, care, de obicei, este închis iarna și primăvara din cauza gheții, ceții sau furtunilor. Se presupune că noul pod oferă o alternativă rapidă cu un timp de călătorie mai mic cu aproximativ 50 de minute. Proiectul urmează a fi finalizat până la sfârșitul anului 2023. ■





# Latvia – Moldova: harmonious cooperation

**H**aving many resemblances, for around half a century of common history the Republic of Latvia has been supporting Moldova in its European integration approach, as well as helping the Republic of Moldova to advance and divergently develop. Some of the landmarks of this bilateral cooperation are based on the 30 agreements signed during 27 years and being finely honed by H.E. Ambassador of Latvia to Chisinau Mr. Uldis MIKUTS.

*Mr. Ambassador, as we know, after a short holiday you retook your work as Ambassador of Latvia to Moldova by inauguration of an exhibition and by presenting a documentary at the Arts Museum in Chisinau. Thus the importance is highlighted of a cultural dimension in the context of bilateral cooperation. What is the cultural impact of the above-stated event?*

It was an exhibition dedicated to the centenary of the Republic of Latvia, which has mirrored the most important stages of our country's history, starting from its independence gained in 1918 up to our times. The exhibited objects highlighted our country's path, including the Soviet occupation, a drama of our people. The documentary called "The Baltic Freedom Path" reflects a very special event in our history. On August 23, 1989, the three Baltic countries – Latvia, Lithuania and Estonia – organized a peaceful event in order to confront with Soviet Union. Back in times in order to confront with the Soviet Union. Back in times, almost 2 million citizens made a live corridor on the route Tallinn – Riga - Vilnius. They shackled hands in order to demonstrate their unity and their desire for freedom, desire to turn back to fundamental values of a state such as democracy and statehood. On November 18 we will mark 101st anniversary since the declaration of Independence – a very special day for each and every Latvian citizen, no matter where they are.

*Latvia joined the EU and NATO around 15 years ago. What was the impact of that decision in terms of your country's development? Have citizens' expectations been met?*

In this context I could state several benefits for Latvia since the country joined European Union. There are benefits lived and felt by citizens on daily basis. First of all, I have to mention the



huge European market full of quality products, but also the 4 essential freedoms of movement - citizens, goods, finance and services. Secondly, it is very important to have the freedom of movement in a large space. In fact, Latvia benefits from being a Schengen Area member and each our citizen can travel without visas to countries of this Area. During my career, I have worked in many countries of the Schengen Area and I've got used to traveling without customs formalities. This is a factor of a major importance. Thirdly, we are a part of the Euro Zone. For many years, we have got used to a currency which makes it easier to pay for goods and services while traveling within the Euro Zone. Nevertheless, there are other benefits of our presence in the EU. Regarding our membership in NATO - that secures us, which gives us many advantages.



It might be that sometimes there are some political ambitions, party interests but it is vital to think about the country's long-term development. It is not easy to achieve this objective, but being guided by the will to ensure a better life for citizens, the expected results can be achieved.

***Is the Latvian experience in the process of European integration valid for Moldova? In this context, what could our country learn from Latvia's European integration experience in order to get easier integrated into EU?***

I would like to mention that there are many similarities between our countries. We have almost same-size territories and populations. At a certain period of time we shared a common history. I believe that the most important is Latvia's readiness to help Moldova, to support the country in the process of European integration. Everything above-stated is in the context to avoid repeating the mistakes that Latvia made at the beginning of its European integration path. One tip would be to take political decisions in the context of European integration not momentary, but as a part of a perspective and consistent trial.

***On September 1, 1992 the diplomatic relations between the Republic of Latvia and Republic of Moldova were established. Since then, over 30 bilateral agreements have been signed. What areas are covered by these agreements and what are the results obtained on the basis of these agreements?***

Indeed, during the 27 years since the establishment of diplomatic relationship between our countries, over 30 bilateral agreements were signed. For instance, the one regarding assistance on respecting the criminal codes or the one promoting and protecting investments in both countries. Besides these, there are a package of profiled sectoral agreements on cooperation in various areas. One of the examples would be the one signed in the field of information technologies and regional cooperation. Also we benefit from a fruitful cooperation in the areas education, culture, sciences, the youth. Latvia offers scholarships to young people from Moldova so they can receive education in our country. It is worth mentioning our cooperation in trade and economic field. A joint Intergovernmental Committee meets once in two years, so responsible officials can discuss opportunities for collaboration. The next session will be held in Riga.



***The economic aspect is very important in terms of bilateral cooperation between the two countries. How would you appreciate the collaboration between Latvia and Moldova in this context?***

First and foremost, a very important aspect in this context represents the increase of trade between our countries. Annually it increases by approx. 8-10%. Of course, the turnover is not so impressive, about 25 million euros, but there is a chance for increasing these figures by intensification of



our cooperation. In this context, I would like to mention that the export rate balance is negative for Moldova, given that the exports from Latvia are 3-4 times higher than those of Moldova, but both countries have export potentials. Our Embassy works in this regard. I believe many Moldovans consume smoked fish produced in Latvia, which can be found in all grocery stores in Moldova, or the famous Riga Black Balsam. Pharmaceutical products of Latvia are exported as well. On the other hand, Moldovan agro-food products are appreciated by Latvians, especially fruit, vegetables, both fresh and canned.

**Several cooperation agreements on the regional level were signed by our countries. What are the outcomes of these agreements?**

Of course, we managed to develop quite well the network of agreements between regions. So far, 28 of such agreements have been signed. Their main aim is an experience exchange in various sectors, including culture and sports. Thus, many artistic collectives from Latvia have performed in Moldova, but also your country took part in various festivities in Latvia. These

meetings are of a major importance as they give an input to the establishment of person-to-person relations. I am glad that regional relations are based on direct cooperation between businesses and people from regions.

**Mr. Ambassador, how did you accommodate to Moldovan lifestyle, meaning cuisine, climate, the rhythm of life?**

During my first months here I was discovering the country, so now I can certainly say that it is a beauty. I like to travel with my family out of the capital, to discover new places. I can state that between our countries there are many similarities. As in Latvia, here we can find many forests. The local kitchen is very delicious, varied and has some tangencies with the Latvian cuisine. Of course I can't avoid giving a credit to Moldovan wine. I must also specify that Moldova approaches European standards in terms of infrastructure, maybe the quality of roads leaves much to be desired, but this is easy to solve. To conclude, Moldova welcomed us with hospitality and we feel at home here. ▶





Savurați viața  
în culori cu  
**BASAVIN Winery!**

### **Optimist**

- un buchet select ce vă  
determină să vedeți  
partea plină a paharului!

### **Trei fete**

- un vin al aromelor  
nobile și pasiunii!

Produsele BASAVIN sunt disponibile în toate magazinele rețelei  
Nr.1, Fourchette, AlcoMarket și în vinotecile din țară.  
[www.basavin.md](http://www.basavin.md) , e-mail: [basavin7@gmail.com](mailto:basavin7@gmail.com)



***Did your family, especially your children, adapt as easily as you to the Moldovan lifestyle?***

It all depends on what you expect. We read a lot about Moldova before coming here. We discussed a lot the country within the family, so we were well prepared and ready to move to Chisinau. Now, our children are interested to discover the places they read about: Orheiul Vechi, Monasteries of central Moldova. We all got along very well and we try to live as beautifully as possible this term of office that I have here.

***In your opinion, what represents Moldova in terms of tourism? Can it be attractive for Latvian citizens?***

Moldova is already attractive. This is due to the fact that there already exists a highly developed tourism system – the wine tourism. Latvia is not a wine-producing country for climatic reasons. Thus, Latvians would be amazed by the famous wine cellars of Cricova and Milestii Mici, but also by other wineries, whose products are highly appreciated and ranked outside the country. By the way, Latvia's Honorary Consul to the Republic of Moldova Valeriu Dragnev, whom we have a very good cooperation with, is a winemaker, the owner of "Basavin Winery". I have to admit he is not only a great supporter of Latvia and a reliable partner, but he also has an excellent wine production.

However, there are other tourist attractions that could be integrated in different tourist routes. Orheiul Vechi and monasteries could be an integral part of a tourist route. It would be interesting not only for Latvians, but also for tourists from other countries willing to discover Moldova.

***Does Chisinau offer you a favorable climate for various activities, but also rest, relaxation?***

Before coming to Moldova, I used to work for three and a half years in Vienna, the European music capital. But I am glad that Chisinau also offers an intense cultural life, which we are interested in. Musical evenings within the international Opera Festival "Maria Biesu" held in September was a real revelation. The shows within "DescOpera" which takes place in a superb rustic setting in Butuceni, were unforgettable. There is also the Green Theatre situated in the Valea Morilor Park of Chisinau, but also the Organ Hall, where we enjoyed the performance of great artists. Chisinau is what we expected from the cultural point of view.

I am currently studying Romanian and also my children study it at school. Hence I am convinced that we all will soon be able to enjoy local culture even more and at a bigger scale.

**Anatol CACIUC**



# Chirie Oficii, Săli de Conferință Clasa Premium

AFACEREA TA MERITĂ STATUTUL  
★ PREMIUM ★



**Centru de Business  
Clasa Premium**



**Săli de conferințe și ședințe  
complet echipate**



**Acces control  
Securitate, Recepție**



**Parcare supravegheată  
subterană și exterioară**



**Sisteme  
antiincendiu**



**Uși și geamuri  
antifoc**



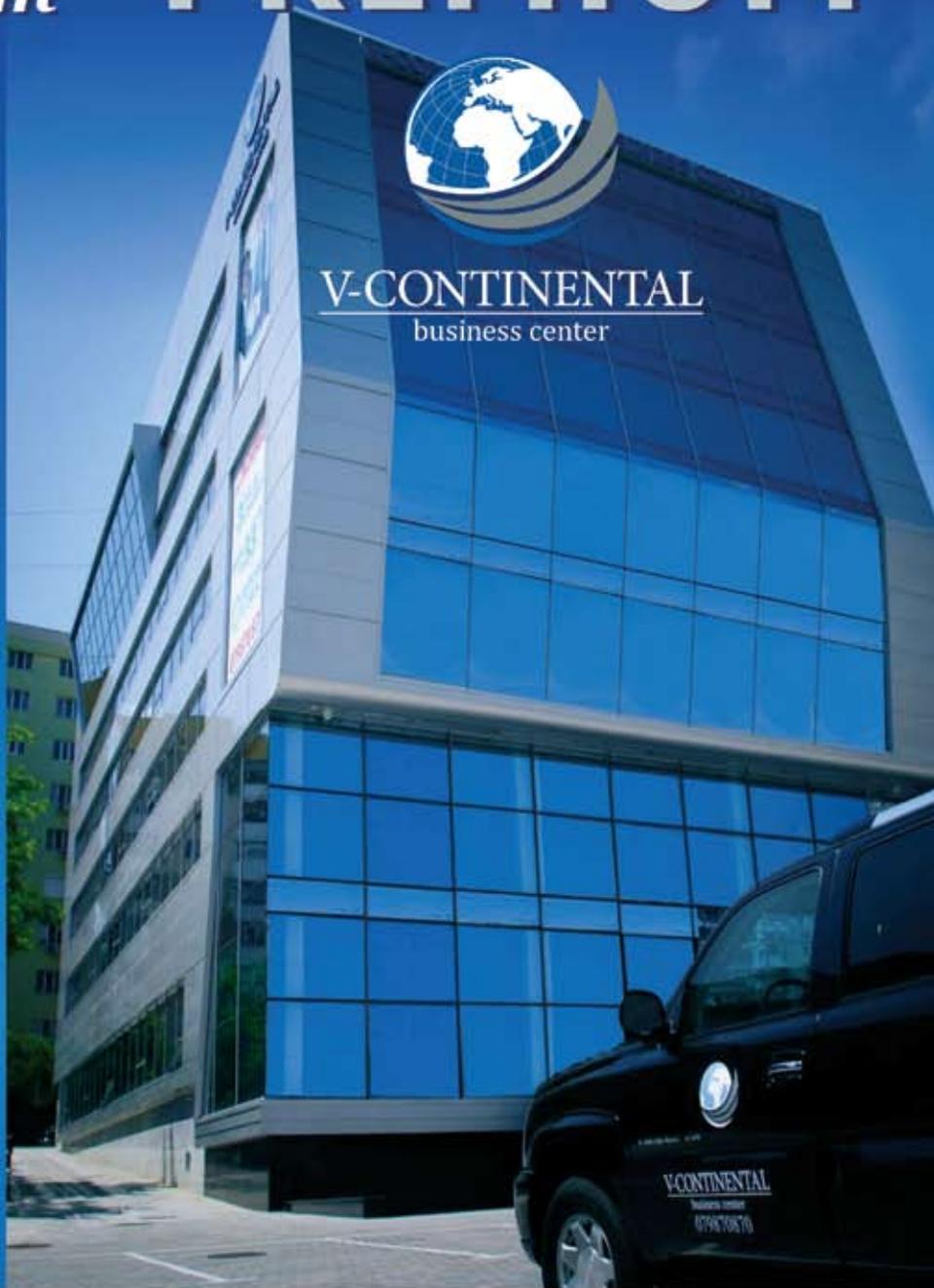
**Sistem multifuncțional  
răcire, ventilare, încălzire**



**Acces persoane  
cu nevoi speciale**



**Generator  
electric**



📍 Chișinău, bd. Dimitrie Cantemir 5/4, MD - 2001



**079 870 870**

[www.v-continental.md](http://www.v-continental.md)





## Eugen REVENCO: Cultura discuției, cartea de vizită a letonilor

**S**e zice că Letonia și Moldova au multe similitudini. O perioadă au avut același parcurs istoric. De 30 de ani se dezvoltă însă, diferit. Republica Letonia este membru al UE și NATO - Republica Moldova abia implementează standardele europene. Despre asemănările și diferențele dintre Moldova și Letonia, experiența care ar putea fi preluată de moldoveni de la prietenii letoni, am discutat cu Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Moldova în Republica Letonia, Eugen REVENCO.

*Domnule ambasador, atunci când se face referire la șansele țării noastre în procesul de integrare europeană, uneori, Moldova este comparată cu Letonia. Dumneavoastră, care vă exercitați mandatul de 4 ani la Riga, cum vedeți aceste asemănări și deosebiri?*

Punctele de pornire ale Republicii Letonia și Republicii Moldova au fost, totuși, diferite. Fiecare țară își are istoria sa, din care reies anumite acțiuni ulterioare. Letonia a sărbătorit anul trecut 100 de ani de la proclamarea independenței, iar în 2021 va comemora 100 de ani de la recunoașterea internațională a Republicii Letone. Între proclamare și recunoaștere a fost o perioadă lungă și complicată, chiar sângeroasă, Letonia trecând printr-un război, prin negocieri dificile, dar, în cele din urmă, a obținut ceea ce și-a propus. Moldova însă, a avut doar 3 luni de independență înainte de unirea cu România, Republica Moldova de astăzi proclamându-și independența acum 28 de ani - în 1991. Noi suntem europeni, iar această orientare geopolitică este definită clar inclusiv în jurisprudența Curții Constituționale. Aceeași jurisprudență statuează că altă orientare geopolitică apriori este neconstituțională. Astăzi avem nu doar legături culturale cu Uniunea Europeană,

prin limba română, care este una oficială în UE, dar și legături economice durabile. Moldova exportă în UE 70% din produsele sale. Drumul spre UE este pentru toate statele la fel - toți avem de îndeplinit anumite criterii - sunt criteriile de eligibilitate definite la Copenhaga și completate, ulterior, la Madrid. Condițiile pe care le-a îndeplinit Letonia, pentru a deveni membru al UE, trebuie să le îndeplinească și Republica Moldova. În acest sens, este importantă legătura cu identitatea constituțională care a fost ▶





definită, pentru că unele dintre criteriile de bază pentru aderearea la UE și cele din Constituția Republicii Moldova sunt identice și se bazează pe respectarea demnității umane, a libertăților fundamentale, a democrației, statului de drept. Și, din această perspectivă, avem un obiectiv constituțional foarte clar. Mai avem nevoie și de o economie de piață - una care ar putea face față concurenței în plan internațional. Și, nu în ultimul rând, avem obligația de a ne conforma rigorilor UE. Iar viteza cu care parcurgem acest drum depinde de fiecare stat și de susținerea partenerilor europeni.

ale letonienilor, acestea sunt diverse. Unele țin de dimensiunea identitară, cum ar fi cunoașterea limbii letoniene, a reformelor din sistemul de educație sau cel al sănătății. La fel de mult sunt preocupați de mediu, chiar dacă, în Letonia, aerul se consideră a fi aproape că cel mai curat din lume.

**Acum, când Republica Moldova are multiple oportunități de export pe piața UE în baza Acordului de Asociere, care este dinamica schimburilor comercial-economice dintre cele două țări? Cu ce produse este prezentă țara noastră pe piața letonă?**

Schimburile comercial-economice sunt în creștere din 2017. Totuși, volumul exporturilor nu este chiar atât de mare - în marja a 6,6 milioane de euro în 2018, de exemplu. Dar această cifră este influențată de un contract sau două, care are termen de valabilitate. Mediul de afaceri din Moldova manifestă un interes modest pentru această piață - tot mai puțini producători moldoveni participă la expozițiile specializate din Letonia. La expoziția „Riga Food”, de la Riga, nu a participat nimeni din Moldova. Instituțiile specializate de la Chișinău spun că interesul oamenilor de afaceri pentru Țările Baltice este mic, deoarece businessmanii se orientează spre piețele prioritare, care absorb cantități mari de vinuri, fructe, legume și produse agroalimentare moldovenești. Totuși, interesul producătorilor moldoveni de a penetra piețele baltice este în creștere. În acest an, avem ▶



**Cum apreciați activismul civic al letonilor? Ce îi preocupă cel mai mult?**

Activismul civic face parte din cultura democratică a societății. Nu există școli speciale unde să înveți să devii activ. Statul este cel care dezvoltă anumite tendințe împreună cu societatea. Și nu mă refer doar la ONG-urile din Riga, ci la toate componentele care formează societatea. Din observații, pot să vă spun că este un festival foarte popular, care are loc anual, în luna iunie. Acesta a „născut” drapelul Letoniei. Este un festival de dezbateri pe subiecte diverse, care se numește „Lampa”. Vin lideri politici, formatori de opinie din Letonia, dar și mulți oameni care dezbate nu doar subiecte cu tematică politică, dar și de mediu, dezvoltare durabilă și teme de mare interes pentru comunitate. Este o cultură a discuției, a dezbaterilor - o abordare care ar fi utilă și pentru conaștrii noștri. Este un eveniment cu multe investiții, în care se implică și reprezentanții mediului de afaceri. În ceea ce privește preocupările zilnice





o creștere a exporturilor moldovenești în Letonia și sperăm că această tendință se va menține. Cred, totuși, că ar trebui să ne orientăm și spre alte segmente de piață, nu doar spre exportul de fructe, legume și vinuri.

***Cred că ați avut mai multe întâlniri cu reprezentanții mediului de afaceri din Letonia. În ce măsură ei ar fi interesați să investească în țara noastră? Ce domenii îi interesează mai mult?***

Mă întâlnesc des cu oameni de afaceri din Riga sau din regiuni. Există și un format de cooperare regională. Anual, în Republica Moldova vin delegații din Letonia, în baza Acordului de cooperare între regiuni sau, cum spunem noi, între orașe înfrățite. Vin cu intenția de a iniția diverse proiecte economice sau sociale. Există interes pentru exportul produselor agroalimentare, a medicamentelor, a produselor lemnoase. Dar, între Moldova și Letonia, e o distanță mare. Nu este o reticență în contextul investițiilor, dar aceasta explică, într-un fel, necunoașterea climatului investițional din țara noastră. Letonii caută piețe mari pentru export, dar urmăresc și evoluțiile de pe piața din Moldova. Ultimele investiții letone vizibile au fost în sistemul financiar-bancar, de creditare. Însă, în Letonia, anul trecut, în acest sistem, au fost operate schimbări majore. Pentru a discuta elementele și direcțiile principale pe dimensiunea economică și investițională la evenimentul „Fabricat în Moldova”, care a avut loc la începutul acestui an, a fost o delegație din Letonia, inclusiv un reprezentant

al Camerei de Comerț și Industrie, pentru a se documenta în privința produselor moldovenești. La nivel instituțional, am stabilit organizarea, la Riga, în toamna acestui an, a ședinței Comisiei mixte interguvernamentale și a unui forum economic. Sperăm că aceste evenimente vor avea impact benefic asupra cooperării bilaterale moldo-letone în domeniul comercial-economic.

***Turismul este o componentă importantă în dezvoltarea unei țări. Cum se plasează Letonia la acest capitol? Ce ar putea prelua țara noastră din experiența letonă în dezvoltarea turismului?***

Oferta turistică a Letoniei este foarte variată și atractivă, indiferent de anotimp. Aceasta conține inclusiv componenta culturală, deoarece sunt foarte multe spectacole și concerte captivante. Acestea sunt organizate atât la Riga, cât și în alte centre culturale. Este bine dezvoltat și turismul intern, pe lângă cel extern. Astfel, numărul turiștilor este în creștere. Dacă în 2009 numărul turiștilor era de 1,8 milioane, în 2018 această cifră a depășit 28 de milioane. Aceasta se explică și prin conexiunea facilă cu cel mai mare aeroport regional care este la Riga, fiind relativ ușor să ajungi în celelalte capitale sau orașe mari din Țările Baltice. Conform statisticelor, cei mai mulți turiști provin din Federația Rusă - 13%, Germania aproape 12%, Lituania - 10%, Estonia - 9%, Finlanda - 7%. Este un „flux de iarnă” în timpul sărbătorilor, dar și un flux de vară pentru cei care vor să se odihnească pe malul unei mări liniștite. ▶



**Ce i-ați recomanda unui moldovean să viziteze neapărat în Letonia?**

Deoarece acest interviu este pentru revista „Работа и Отдыхай!”, vin cu unele recomandări turistice. Letonia este o țară cu multă verdeață - peste 50% din teritoriul fiind acoperit de păduri. La fel, sunt foarte multe lacuri, ceea ce o face foarte atractivă în timpul verii, când nopțile sunt lungi, iar zilele scurte. Letonia este prietenoasă familiilor care vin împreună cu copiii, cărora li se oferă un spectru larg de distracții. Aș îndemna să vină aici și cei care sunt pasionați de pescuit sau vânătoare, deoarece există multiple oportunități pentru relaxare. Iar toamna pădurile sunt deschise pentru culesul ciupercilor și pomușoarelor.

La fel de important este turismul cultural, deoarece atât Riga, cât și alte centre culturale, au multe oferte - concerte, spectacole, dar sunt și multe vestigii care merită văzute: castele, conace, multe muzee cu relicve ale trecutului istoric al acestei țări.

Aș vrea să încurajez companiile turistice să participe la expozițiile specializate de la Riga, în special „Baltour”, care va avea loc în luna martie 2020. Aici își vor putea prezenta propriile oferte turistice, dar vor putea vedea și ce propun agențiile turistice din Letonia și din regiune. Un flux mare de turiști ar putea influența, poate, și deschiderea unei rute avia între Chișinău și Riga - dacă nu imediat, cel puțin într-un viitor previzibil. Pentru cei interesați, ar fi posibilă și o cofinanțare din partea Agenției de Investiții din Republica Moldova, dacă ar fi 5 participanți din țara noastră. Unul deja este. Mai trebuie să se alăture cei puțin 4 reprezentanți ai sectorului turistic pentru a putea beneficia de sponsorizare pentru „Baltour”.

**Pe parcursul anilor, profilul diasporei se schimbă. Unii conaționali obțin cetățenia țării de reședință. Alteori, urmașii celor care formează o comunitate etnică se identifică ca băștinași. Cum arată, în acest sens, comunitatea de moldoveni din Letonia?**

Nu este neapărat uniformă. Cei mai mulți moldoveni au venit aici până la declararea independenței, iar gradul lor de integrare



în societatea letonă este diferit. Unii au dobândit cetățenie letonă, iar alții sunt apatrizi. Vreau să amintesc de susținerea unor conaționali, dar și prieteni ai țării noastre la începutul mișcării de renaștere națională. Primul număr al ziarului „Glasul” a fost tipărit la Riga, în 1989, cu sprijinul poetului leton Leons Briedis și a soției sale Maria Briede-Macovei, originară din Moldova.

Puțini dintre urmașii moldovenilor, stabiliți aici pe timpul URSS, vorbesc limba română și se identifică ca moldoveni. Când erau mai tineri, participau la diverse evenimente culturale - era o interacțiune, comunicare directă, dar ei deja s-au integrat în totalitate în viața letonă. Avem un număr de persoane care sunt aici, fie prin reîntregirea familiei, fie prin căsătoriile mixte. Mai sunt și studenții care vin să facă studii în Letonia și rămân aici. Este un fenomen nou. Anual, vin aproximativ 30 de studenți. În timpul alegerilor din țara noastră ei sunt foarte activi.

Conform unor date, sunt aproximativ 330 de conaționali domiciliați în Letonia, dar numărul este variabil - unele statistici arată chiar aproape 3000, dar sunt date instabile, deoarece și aici există fenomenul migrației și, cu siguranță, unii conaționali au plecat din Letonia în alte țări. ■

**Anatol CACIUC**



# Воспользоваться шансом

## Seize the chance

**Н**ынешняя избирательная кампания по выборам в местные органы власти - третья по счету за довольно короткий период в год с небольшим. В обществе чувствуется усталость от выборов и ложных обещаний, которые щедро раздаются участниками кампании. Особенно - в Кишиневе, где ставки высоки, а кандидатов как никогда много. Они решили воспользоваться относительной свободой, тем, что власти больше не препятствуют регистрации кандидатов искусственными барьерами, обязавшись провести корректные и демократичные выборы. Каждый из кандидатов преследует собственные цели, которые, как правило, далеки от нужд Кишинева. Они хотят проверить свой реальный рейтинг, заявить о себе или набраться опыта для участия в будущих политических кампаниях. Очевидно, что у избирателей ограниченный выбор, а большинство мечтателей о должности примара участвуют в кампании по известному принципу «петуха»: не догоню, так хоть согреюсь!



Анатолий ГОЛЯ

**Т**he current local election campaign in Moldova is already the third one in over a short period of slightly more than one year. The Moldovan society is tired of elections and false promises generously pledged by campaigners - especially in Chisinau where stakes are high and candidates are above par. The campaigners have decided to take advantage of a relative freedom, given that authorities no longer impede the registration of candidates setting up artificial barriers, pledging to ensure politically correct democratic elections. Each of the candidates pursues one's own goals, which, as a rule, are far from the needs of the capital city. Campaigners want to check their real polling numbers, make a claim about themselves or gain experience in order to participate in future political campaigns. Obviously, voters are limited in their choice, given that many candidates are simple dreamers willing to take the mayor's seat.

They act guided by a doubtful logic of "I won't take the seat, but at least I'll warm up!"

Тем не менее нынешняя кампания обещает быть «горячей», она особняком стоит в списке основных политических событий. Предстоящие выборы в Кишиневе, да и по всей республике, приобретают особую важность в силу нескольких обстоятельств:

- местные выборы важны в перспективе будущих парламентских и президентских выборов. Партии, которые получают больше мандатов примаров и советников в местные органы власти, автоматически получают больше влияния и административных ресурсов в будущих кампаниях. Понимая это, ДПМ, после выборов в местные органы власти 2015 г., различными путями увеличила число примаров с 238 до почти 800. В том числе и это помогло получить наилучший в истории ДПМ



Nevertheless, the current campaign is expected to be hot - it stands apart as one of the major event in the political life. The upcoming elections - not only in Chisinau but in the republic as a whole - are a particularly important event due to the following several reasons:

-Local elections are important preceding the would-be parliamentary and presidential elections. Parties that will gain more mandates of mayors and councilors of local governance organs will automatically get use of more influence and administrative resources for the future campaigns. Conceiving this fact, the Democratic Party of Moldova, after the 2015 local elections, increased the number of its mayors from 238 up to 800. Inter alia, it helped the Democrats to get the best result ▶

результат на парламентских выборах 2019 г. Нынешние выборы покажут, насколько радикально изменился расклад сил за четыре месяца после прихода к власти нового парламентского большинства и правительства;

- выборы 20 октября станут серьезным испытанием на прочность для правящей коалиции - блока ACUM и Партии социалистов (ПСРМ). Они подписали «политическое обязательство» «уйти» от геополитики и проблем, которые ведут к расколу общества, а также избежать агрессивной кампании, грозящей распадом коалиции и новым политическим кризисом;

- голосование станет лакмусовой бумажкой уровня доверия граждан к партиям. При отсутствии достоверных социологических опросов выборы дадут ответ на вопросы о том, в какой степени граждане РМ довольны сменой власти, кому они доверяют и каковы их ожидания;

- выборы станут экзаменом не только для новой власти, но и для ДПМ, которая впервые за 10 лет участвует в избирательной кампании с позиции оппозиционной партии. Она сохранила еще влияние в центральных структурах власти и на местах, но ее позиции пошатнулись. В этой ситуации ДПМ попытается доказать, что она сильна, и поэтому будет претендовать на власть;

- выборы в местные органы власти являются первыми после смены власти и начавшегося процесса деолигархизации. Они дают возможность:

- a) *новой власти продемонстрировать, что избирательная кампания в РМ в новых условиях может проходить честно, демократически, прозрачно, без использования административного ресурса и давления со стороны властей;*
- b) *всем политическим силам предоставляются уникальные шансы проявить себя, не опасаясь давления со стороны властей.*

Все упомянутые моменты имеют свои плюсы и минусы, которые уже проявляются в ходе кампании. Хотя и говорят, что «демократии много не бывает», не следует забывать и о том, что «демократия должна быть управляема». Под «управляемостью» подразумевается не власть «одного олигарха», который решал, кому можно стать примаром, а кому нет. Речь идет о хороших законах, устанавливающих правила игры. Нынешняя кампания вновь вскрыла, что, вопреки внесенным новым поправкам в Кодекс о выборах, законодательство далеко от совершенства.

Так, независимые кандидаты для регистрации в качестве конкурентов на выборах должны собрать не менее 10 тысяч подписей в поддержку своей кандидатуры. При этом кандидаты от партий не должны собирать подписи. Сам по себе такой подход является дискриминационным. Очевидно, что для одного кандидата сбор такого количества подписей является непосильной задачей. В то же время для серьезной партии эта задача одного-двух дней. Было бы нормально, чтобы все без исключения кандидаты представили подписи избирателей



in the party's history at the parliamentary elections in 2019. The current local elections have to show how radically the power landscape has changed over last four months since the new government and new parliamentary majority had been established.

- The October 20 elections will be a serious tenacity test for the ruling coalition of the right-wing

pro-European political bloc ACUM and the left-wing Socialist Party of the Republic of Moldova (PSRM). They have signed a political commitment to “get away” from geopolitics and the problems that lead to a society split, as well as to avoid aggressive campaigning that could break down the coalition, which would mean a new political crisis;

-voting will represent a “litmus paper” showing the level of citizens’ confidence in parties. With no reliable opinion polls, only the elections will show to which extent Moldavian citizens are satisfied with the change of governance and whom they trust more, and what their expectations are;

- the elections will represent an exam not only for the new government, but also for the Democratic Party of Moldova, which for the first time in 10 years will participate in an election campaign as an opposition force. The DPM is still influential in central structures of power and in some regions, but the Democrats have definitely given ground. Given that, the DPM will do their best to demonstrate that they are still strong and therefore will claim for power;

-the local elections are the first such event after a change of government and the beginning of a de-oligarchization process. These elections are providing the following opportunities:

- a) *The new government has an opportunity to show that under the new power election campaigns can run fair, democratic and transparent, without using of administrative resources or pressure from authorities;*
- b) *all the political forces are given a unique chance to show their worth, without being under the authorities’ pressure;*



**На выборах 20 октября предстоит избрать руководителей административно-территориальных единиц всех уровней: 1 108 районных и муниципальных советников в 34 административно-территориальных единицах второго уровня (32 района, а также муниципии Кишинев и Бельцы), примаров муниципий Кишинев и Бельцы, 896 примаров и 10 472 местных советника в административно-территориальных единицах первого уровня (муниципии, города, села и коммуны). Одновременно с местными выборами пройдут и выборы в парламент по одномандатным округам, в которых избранные депутаты сложили мандаты. На организацию и проведение выборов из бюджета выделено порядка 12 млн. леев. Для проведения выборов ЦИК утвердил формирование 35 окружных избирательных советов.**

**Партия социалистов (ПСРМ) и блок ACUM в середине июня «вступили в брак» не по любви, а по расчету. Можно сказать даже – по принуждению. Их вынудили пойти на это международные партнеры и Владимир Плахотнюк. Они понимали, что время относительно мирного сосуществования власти и оппозиции безвозвратно прошло. Далее будет борьба на уничтожение, и возможно – не только в политическом смысле. Холодный политический расчет показал правым и социалистам, что спастись они могут только вместе – несмотря на взаимную неприязнь и былые обиды. Этот расчет оправдался, им удалось осуществить то, что казалось совершенно невозможным – отстранить Демпартию от власти, заставить сбежать из страны Плахотнюка и ближайших соратников. Но этого недостаточно. Нужно начать процесс построения нового общества. И нынешние выборы в местные органы власти могут стать важным шагом на этом сложном пути. Или отбросить нас назад.**

в свою поддержку. Более того, после выборов было бы неплохо подвергнуть штрафу за вероятный обман выборных органов тех кандидатов, которые набрали меньше голосов, чем представили подписей. Или – наложить на них запрет для участия в качестве кандидатов на выборах на определенный срок.

Скажите, недемократично? Возможно, но зато – справедливо. Без таких ограничений, мы наблюдаем нынешнюю печальную картину, когда никому не известные кандидаты «оседлали» полузабытые партии, чтобы зарегистрироваться в качестве кандидата на пост примара Кишинева. Не говоря уже о том, что при нормальном функционировании законов эти партии следовало бы исключить из Регистра министерства юстиции, так как они не проводили съезды по 10-15 лет, мандаты их председателей давно истекли, а от самих партий осталась только печать в портфелях несостоявшихся политиков...

Обилие кандидатов неминуемо привело к тому, что в ходе кампании обсуждаются все «глобальные вопросы цивилизации», отвлекая внимание избирателей от насущных проблем. Претенденты на руководящие должности в примэрии и местные советы охотно критикуют всех и

All the above-mentioned moments have their pros and cons, which can be seen during the campaign. Although they say that “there is never too much democracy”, one should not forget that “democracy has to be managed”. The term “manageability” does not mean power in the hands of one oligarch deciding who can become a mayor and who cannot. That entails setting laws of fair rules of game. The current campaign has again revealed that, contrary to new amendments to the Election Code, the legislation is far from being perfect.

Therefore, independent candidates, in order to register as election runners, are supposed to raise minimum 10,000 citizens’ signatures in their support. On the other hand, party candidates have a privilege of skipping this process. This kind of approach is discriminatory. It is obvious that collecting of such an amount of signatures is an overwhelming task. At the same time, for a party this task is a matter of one or two days. It would be fair if all candidates, with no exception, would have to submit voter signatures in their support. Moreover, it would be a fair practice if after elections, candidates who polls less ballots than the number of raised signatures would be demanded to pay a fine. Another solution would be to ban them from participating as candidates for a fixed term.

Would you consider this as non-democratic? Perhaps, but it would be fair. Without such restrictions we face the current sad picture – unknown candidates “saddled up” the half-forgotten parties in order to be registered as candidates for Chisinau Mayor’s office. Not to mention that under normal functional laws, such parties have to be excluded from the Ministry of Justice’s Register of political parties and movements, since these have not hold congresses for 10-15 years. The mandates of such party chairpersons have long expired, the parties themselves are only stamps in portfolios of such abortive politicians...

The abundance of candidates inevitably leads to a situation when during the campaign “all global issues of civilization” are discussed, side-tracking the attention from pressing issues. Applicants for leading positions in the mayor’s office and local councils eagerly criticize each and every one – both the former and the new government. At the same time, they do not mention that before the change of government they did not dare not just to criticize, but even compete against DPM candidates. As they say, it is easy to criticize when it is not only allowed but even encouraged. Even more such kind of a “critical demagoguery”, arguing on geopolitical issues and the Moldovan foreign political vector give them an opportunity to avoid questions about pressing issues that concern voters in the local election campaign.

...It is commendable that the main candidates for Chisinau Mayor are trying to avoid geopolitical topics, which tradition-





вся – как бывшую власть, так и новое правительство. При этом они ничего не говорят о том, что до смены власти не осмеливались не то, чтобы критиковать, но хотя бы попытаться создать конкуренцию кандидатам от Демпартии. Как говорится, легко критиковать, когда это разрешено и даже поощряется. Тем более что подобная «критическая демагогия», обсуждение геополитики и вектора внешней политики позволяют уклоняться от вопросов, которые волнуют избирателей в кампании местных выборов.

... Похвально, что основные претенденты на пост примара Кишинева стараются уйти от геополитики, которая традиционно доминирует в столице на протяжении нескольких десятилетий. Это положение было заложено в соглашении между партиями нынешней власти, подписанном в начале избирательной кампании и названном «Политическим обязательством о переходных задачах власти». Стороны обязались также воздержаться от действий, которые «подрывают деятельность власти, а также от заявлений и действий, направленных на раскол общества». Главной целью документа провозглашено «сохранение парламентского большинства, неприятие ставленников олигархического режима, которые саботируют действия властей».

Хочется верить, что партии, подписавшие «политическое обязательство», будут соблюдать его. Только в этом случае новая власть, которая по состоянию на середину июня объединила более 80% граждан страны, получит шанс раз и навсегда преодолеть раскол общества и вернуть страну в нормальное состояние. А «нормальность» состоит в том, чтобы люди не спорили по поводу названия языка, на котором они говорят (или – еще хуже, если не говорят); внешнеполитических ориентиров (они общеизвестны); интеграции в Евросоюз и НАТО (куда, кстати, никто не зовет); дружбы с Россией или вражды с Румынией (очевидно, что дружить надо со всеми). В этом случае появится уникальная в истории современной Молдовы возможность работать на созидание и улучшение качества жизни. И вопросы, которые раскалывали людей, отпадут сами собой. ■

At the October 20 local elections, the heads of administrative-territorial units of all levels will be elected: 1.108 district and municipal councilors in 34 administrative-territorial units of the second level (32 district, as well as Chisinau and Balti, 896 mayors and 10472 local councilors in the administrative-territorial units of first level (municipalities, cities, villages and communes). Simultaneously with the local elections, parliamentary by-elections will be held in several single-member constituencies, whose parliament deputies have stepped down from the legislative forum. About 12 million lei has been allocated from the State Budget for the said elections, for which the Central Election Commission has formed 35 District Election Boards.

In mid-June, the Party of Socialists and ACUM bloc “married not by love, but married well”. It can be called even a constrained marriage. They were forced to do that by international partners and Vladimir Plahotniuc. They realized that the time when the power and the opposition could peacefully coexist has irrevocably passed. Then after it will be a struggle for annihilation, possibly not only political. A cold political premeditation showed to the right-wingers and Socialists that they can be saved only by joining efforts – despite mutual hostility and bygone grievance. This premeditation was justified, they managed to accomplish what seemed to be impossible – waved aside the Democratic Party and make Plahotniuc and his closest associates run away from the country. But this is not enough. It is vital to start the process of building a new society. And the 2019 local elections can become an important step forward on this difficult path. Or throw us back.

ally dominated the capital city for several decades. This is due to the agreement signed between the new coalition parties at the election campaign and called “Political commitment to the transitional tasks of the government”. The parties also committed to refrain from actions that could “shatter the efficacy of authorities, as well as refrain from actions and statements aimed at splitting the society.” The main goal of this agreement is “saving of the incumbent parliamentary majority, non-admission of the oligarchic regime’s protégés sabotaging the new government’s activities.”

I would like to believe that the parties signatories to the “political commitment” will be abiding by it. Only in such case the new government, which in mid-June unified over 80% citizens, will get a chance to overcome the society split and get the country to normality once and forever. And by using the term “normality” I mean that people should not argue about the name of the spoken language (or even worth – the language they even do not speak); about foreign policy guidelines (which are well-known); integration into the EU and NATO (where, by the way, Moldova is not invited); friendship with Russia or hostility to Romania (thus it is obvious that we should have friendly relationship with everyone). In this case, a unique opportunity will emerge in the modern history of Moldova to work on building and improving the quality of life. ■

# Cum purificăm și cum expulzăm URSS-ul din justiție?

**D**in nou reformăm justiția în Moldova! Cică acum există voință politică pentru asta. Eu nu cred. Nu cred că noii politicieni, care au preluat controlul asupra pupitrului puterii, sunt dispuși să lase magistrații să se autogouverneze. Cel puțin nu acum. Pe de altă parte, având în vedere halul în care a ajuns justiția moldovenească sub Plahotniuc, ar fi chiar periculos să nu se intervină politic, pentru că fosta guvernare, burdușită de dubioși, a transformat judecătorii și procurorii în scut de protecție pentru penali, în bătă politică împotriva adversarilor politici și în instrument de persecutare și șantaj a oamenilor de afaceri care refuzau să „cotizeze” la partid. Cu alte cuvinte, justiția, principalul pilon al democrației, a fost transformată în filială de partid și somată să protejeze fluxurile financiare care alimentau gruparea oligarhică.

Rezistența de care a dat dovadă casta după capitularea politică a PDM și după fuga lui Plahotniuc din Moldova a dictat necesitatea de a se interveni politic, prin intermediul Ministerului Justiției, atât pentru dezamorsarea „bombelor” plasate de regimul Plahotniuc sub sistemul justiției, cât și al Procuraturii.

După preluarea puterii de către noua guvernare, premierul Maia Sandu a transmis două mesaje importante. Mai întâi, la 25 iunie, a mers la ședința CSM și le-a transmis celor de aco-

lo: „Trebuie să începeți adevărata curățare a sistemului judecătoresc!”. Apoi, la 5 iulie, li s-a adresat celor 660 de procurori: „Începeți să lucrați! Nu vă mai ascundeți prin birouri! Fiți independenți!”. Dacă la CSM au putut fi sesizate cel puțin niște frământări, în casta procurorilor – nicio mișcare. Din contra, sistemul a încercat să se izoleze în spatele Consiliului Superior al Procurorilor, dominat de oameni loiali fostului regim. CSP a încercat să profite de stângăcia, divergențele și greșelile noilor guvernanți și a demarat chiar un concurs pentru alegerea unui nou procuror general. Prin urmare, Guvernul s-a văzut nevoit să blocheze CSP-ul prin amendarea, în regim de urgență, a Legii Procuraturii. În primul rând, a fost mărit numărul membrilor CSP de la 12 la 15, pentru a putea echilibra raportul de forțe din interiorul acestei structuri de autogovernare. În al doilea rând, a fost introdus un filtru nou, la nivelul Ministerului Justiției, în ceea ce privește procedura de selectare a viitorului procuror general – este vorba de o comisie independentă de experți, care va selecta și va propune CSP o listă scurtă de candidați la funcția de procuror general - și, în al treilea rând, a fost deschisă posibilitatea ca juriști și avocați din afara sistemului Procuraturii să poată accede în funcția de procuror general.

Sunt pași pe care i-a făcut și România în perioada de pre-aderare la UE. I-a făcut urmare a presiunii externe. Rezultatele au început să se vadă abia după 10 ani. Când sistemul s-a purificat, s-a trecut la autogovernanță. CSM-ul a fost scos de sub autoritatea Ministerului Justiției și lăsat ca instituție independentă, membrii săi fiind aleși din rândul magistraților de la toate nivelurile de instanțe și parchete. Componenta majoritară a CSM e alcătuită din magistrați, iar conducerea acestui organism nu poate aparține ministrului, ci numai unui magistrat. ▶



Să analizăm în continuare ce urmează să se întâmple în Republica Moldova... În primul rând – schimbări majore de atribuții la nivelul CSJ și a Procuraturii Anticorupție. Competențele Curții Supreme de Justiție se vor îngusta semnificativ. Aceasta se va focusa mai mult pe unificarea practicii judiciare și mai puțin pe examinarea în fond a cauzelor. Asta va conduce la micșorarea numărului de judecători ai CSJ de la 33 la 17.

Pentru a stabili care dintre actualii judecători ai CSJ vor rămâne la Curte, aceștia vor fi supuși unui mecanism de evaluare externă. Profesionalismul lor urmează a fi evaluat de o comisie independentă, compusă din 18 profesioniști cu o reputație ireproșabilă, inclusiv 6 experți europeni – foști judecători și procurori din UE. Această comisie urmează să evalueze judecătorii în baza a trei criterii: integritate, calități profesionale și personale aferente profesiei de judecător.

Urmare a evaluării, judecătorul CSJ fie rămâne să activeze în noua componență a Curții, fie, în cazul unui aviz negativ al Comisiei, i se va propune transferul într-o altă instanță unde sunt locuri vacante. Purgatorii nu se încheie însă aici. Evaluările vor fi transmise Autorității Naționale de Integritate și Inspecției Judiciare, pentru ca aceste structuri să demareze acțiuni conform competențelor. Aceeași comisie va evalua și președinții, și vicepreședinții Curților de Apel, dar și a instanțelor de fond.

În paralel, va fi suplimentat cu trei oameni noi numărul membrilor CSM - profesori titulari, așa cum prevede Constituția. Doi dintre aceștia vor fi numiți de Guvern și unul de Președinție. Totodată, Ministerul Justiției susține că a identificat mecanismul „unei reprezentări veritabile a sistemului judecătoresc în CSM” – adică din cei 6 judecători aleși actualmente de Adunarea Generală a Judecătorilor în CSM, 3 să provină din instanțele de nivelul întâi, doi - de la Curțile de Apel și unul - de la CSJ.

În ceea ce privește Procuratura Anticorupție – această instituție va deveni gestionara dosarelor de mare corupție. Aceasta înseamnă că CNA va prelua o parte din competențele vizând corupția sistemică.

Se introduc filtre menite să curățe din temelii și sistemul Procuraturii. Mai exact, procurorii din Procuratura Anticorupție



vor fi supuși aceluiași sistem de evaluare prin comisia externă. Exact după modelul evaluării judecătorilor. Vor fi evaluați și procurorii-șefi ai subdiviziunilor Procuraturii Generale, procurorii-șefi ai procuraturilor specializate, teritoriale și de circumscripție. Și adjuncții procurorilor-șefi și procuraturilor specializate de circumscripție a procuraturilor teritoriale Chișinău, Bălți, Cahul și Comrat vor trece prin același mecanism de evaluare.

CSP-ul va fi suplinit cu doi membri proveniți din societatea civilă – unul urmând a fi numit de Guvern, iar celălalt - de Forumul Societății Civile pentru Parteneriatul Estic. De asemenea, președintele Uniunii Avocaților va deveni membru al CSP.

După aceste schimbări, urmează alegerea noului procuror general. Acesta va fi ales de CSP în baza listei scurte (nu mai puțin de doi) propuse de Ministerul Justiției. (În România, ministrul Justiției propune CSP-ului candidatul la funcția de procuror-șef). Acesta este filtrul care a generat cele mai multe polemici și temeri. Anume la acest nivel ar putea fi politizată funcția de procuror general, deoarece Ministerul Justiției este o instituție politică, iar ministrul Justiției va face parte din această comisie.

De asemenea, a fost eliminat criteriul obligatoriu de 5 ani de experiență în organele Procuraturii pentru candidatul la funcția de procuror general. În plus, a fost lărgit spectrul persoanelor care ar putea aplica pentru această funcție – vor putea candida inclusiv persoanele care au cel puțin 10 ani de experiență fie în funcția de procuror, fie de judecător, fie de avocat. ■

**Vitalie CĂLUGĂREANU**



A professional portrait of a middle-aged man with short, light brown hair, wearing a grey suit jacket over a white collared shirt. He is standing with his hands on his hips, looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a plain, light grey.

**Ион Чебан:  
«Кишиневцев объединяют  
общие проблемы –  
нам их и решать!»**

**Э**ту избирательную кампанию многие называют одной из наиболее важных и возлагают большие надежды на то, как ее результаты изменят жизнь в молдавской столице. Впервые за десятки лет кандидаты говорят не о теоретически русских танках и румынских жандармах, а о реально запущенном жилкомхозе и закошенных столичных проблемах. Кандидат Партии социалистов РМ Ион Чебан уверен: при верном руководстве Кишинев может серьезно измениться уже через год.

*- Нынешним летом сформировались хрупкие, но все-таки предпосылки для сотрудничества политических сил в интересах общества. Предвыборная кампания может разрушить их, но может и укрепить. Что вы делаете, чтобы события развивались по позитивному сценарию?*

- Основные игроки нынешней избирательной кампании, ПСРМ и блок АСУМ, подписали соглашение о ведении этой избирательной кампании. В нем есть четкие положения, что не будет атак на личности, мы не будем говорить о геополитике и других подобного рода проблемах. Мы это решили вместе, и со своей стороны я буду делать все, чтобы избирательная кампания проходила в конструктивном ключе и, несмотря ни на что, мы будем придерживаться этих принципов. Можете считать это законом. Я готов говорить с любым конкурентом или экспертом на тему Кишинева, программ его развития, видения решения городских проблем. Но не позволю уводить себя и свою команду в сферу пустых и вредных дискуссий.

*- Вы заявляете о профессионализме команды ПСРМ и о том, что знакомы с проблемами города, поскольку исследовали их на местах. В то же время ваши оппоненты говорят о не слишком высоком КПД властных структур, в которых участвует и ваша партия. К новой власти у многих претензии в связи с затягиванием решения ряда важных вопросов. Почему так происходит? Как можно быть уверенными, что на уровне города работа пойдет активнее?*

- Потому что работа уже идет. Я отчитался за последний год своей работы в городе в качестве муниципального советника – при том, что в этот период мы были в оппозиции и опирались лишь на 19 советников из 51, а этого мало, чтобы принимать решения, существенно влияющие на город, нам многое удалось. Мы выполнили значительную часть избирательной платформы, которую я предложил в прошлом году. Получив большую поддержку и действуя и дальше в этом ключе, я найду и использую все рычаги, чтобы повестка стала абсолютно понятной для всех и проблемы города решались эффективнее и быстрее. Кстати, пока только наша команда предоставила стратегическое видение развития Кишинева и конкретный план действий на четыре года, отметив, что будет сделано, чтобы наш город стал красивее и комфортнее для всех.

Важно всем значимым силам окончательно сконцентрироваться на созидательной работе. Я готов принимать любые идеи, лишь бы они несли пользу городу. Считаю, что на уровне местной власти должна быть создана реплика коалиции – подобная тому, которую удалось образовать на центральном уровне. Можно определить 20-30 основных приоритетов, которые важны для нас и важны для блока АСУМ и слаженно действовать для их исполнения. Не думаю, что сторонники блока будут против ремонта дорог, борьбы с коррупцией, модернизации школ... Мы можем говорить о разных подходах и моделях, о том, что приоритетнее, что надо делать скорее, а что может немного подождать, но в целом я уверен, что эти приоритеты мы можем продвигать вместе. Думаю, у АСУМ и ПСРМ на двоих будет не менее 40 мандатов советников, что позволит эффективно решать городские проблемы.

*- Разделение общества по геополитическим симпатиям, этнической и языковой принадлежности – ахиллесова пята молдавского общества. Что делать с этим? Можно ведь создавать инструменты, которые сформируют базис для объединения. Например, те же муниципальные курсы румынского языка – сейчас таких нет, госязык взрослые учат по цене английского.*

- Действительно, у жителей города есть разное видение по некоторым вопросам, но я бы не сказал, что их так много. При этом имеются тысячи проблем, которые нас объединяют. Не важно, какие у вас политические предпочтения – очистные воняют для всех одинаково, дороги, по которым мы едим, разбиты для всех, парки, если они не ухожены, это тоже общая беда. И не важно, что жильцы первого этажа поддерживают левых, а жители второго – правых: они страдают от одних и тех же общедомовых проблем. И вот эти все проблемы нам надо научиться решать вместе.

Я подписал обязательство перед горожанами, что категорически не буду поднимать вопросы геополитики, языка и прочие вещи, которые делают наше общество таким уязвимым, сам и не позволю этого делать членам моей команды. Ни Путин, ни Трамп, ни Бэску с Зеленским не ходят ломать в Кишиневе тротуары, это не они разрушают нашу инфраструктуру и сбрасывают в озера скамейки. Мы сами – творцы своего счастья. Сможем – отлично, не сможем – некого винить.

Что же касается языков, то на государственном уровне, видимо, должна решаться проблема формирования курсов государственного языка для взрослого населения, для детей этот вопрос должен быть полностью решен на уровне школы. Говоря о том, что уже делается, могу отметить, что на сегодняшний день полностью реализовано обязательство, которое я принял в прошлом году – это перевод информативной документации примэрии на русский язык, работает и русскоязычная версия сайта примэрии. Эту работу выполняют наши волонтеры, она ведется не на деньги публичной власти. Более того, сейчас мы работаем над переводом всей этой информации и на английский, чтобы данные о Кишиневе были доступны и тем, кто планирует приехать в наш город.

*- Вы говорили, что намерены поддерживать отношения с соседями и партнерами по развитию. Каким вы видите сотрудничество, например, с румынскими коллегами?*

- Когда я занимал должность вице-министра образования и молодежи, по направлению, которое я вел, удалось привлечь больше всего донорских проектов. Мы плодотворно сотрудничали абсолютно со всеми, и это позволило решать многие задачи, создать много программ – начиная с создания 82 центров для детей и молодежи и заканчивая программами молодежного предпринимательства, программами по трудоустройству, защите молодых семей и так далее. Это все есть и это работает. И в то же время в муниципии нет ни одного проекта, который реализовывался бы с Бухарестом или другим румынским городом, или при поддержке структур Евросоюза, который мы бы не утвердили и не поддержали. Если проект хороший, надо сотрудничать. Мы будем искать все возможности и на западе, и на востоке, ▶

чтобы добиваться развития во всех сферах: транспорт, восстановление ЖКХ, создание электронного правительства в примэрии и единого окна для приема граждан и экономических агентов.

**- Муниципальные структуры недостаточно эффективны. На носу зима и, боюсь, соотношение качества и цены отопления снова многих разочарует, а над магистральными теплопроводами в морозы будет зеленая трава. Старые троллейбусы нарушают все возможные графики, потому что их мало. Сети канализации изношены на 70%, стоки местами текут, как подземные речки – трубы сгнили. Очистные формируют узнаваемый аромат Кишинева. Все упирается в деньги. Где их взять?**

- Все программы, о которых мы говорим в этой предвыборной кампании, оцениваются примерно в 22 млрд. леев бюджета муниципия и 8 млрд. привлеченных денег – я говорю по минимуму, ведь мы понимаем, что весь муниципальный бюджет – это порядка 4 млрд. леев. За 4 года – 16 млн., но, учитывая ежегодный рост, до 22 млрд мы доберемся. Уже сейчас подготовлено много документов, которые могут начать действовать на краткосрочную перспективу и сделают Кишинев привлекательнее для инвесторов. Мы вводим понятные правила игры. Уверен, что мы справимся с этой задачей.

Понятно, что денег всегда недостаточно, но если оценивать ситуацию объективно, следует констатировать, что пока все проблемы города упираются в отсутствие совести и ответственности. Много финансовых средств пропускалось через чьи-то руки, причем это происходило везде – начиная от каких-то направлений управления городским хозяйством и заканчивая сбором средств за проездные билеты в общественном транспорте. Все это мы очень четко поставим на место.

**- Как?**

- В первую очередь за счет введения систем электронных государственных закупок и использования системы единого окна, чтобы исключить человеческий фактор и свести к минимуму возможность «прилипания» денег к чьим-то рукам. Также мы полностью пересмотрим структуру примэрии.

**- Строительство – сфера, которая вызывает множество вопросов и нареканий: безопасность, качество, незаконные постройки и так далее. Ваши стратегия и тактика в этой сфере? Вы говорили, что незаконные строения надо сносить – с каких будете начинать?**

- В первый же месяц будут снесены три первых незаконных объекта, чтобы впоследствии ни у кого не было иллюзий: мы не допустим продолжения существующего безобразия. Мы подготовили большой отчет о ситуации на более чем 200 строительных объектах, и практически везде есть нарушения. Отчет доступен на моем сайте ionceban.md. Подобных исследований до сих пор не проводилось. Конечно, я направил всю информацию в правоохранительные органы, а также в правительство и парламент, чтобы очень четко дать понять, в чем наши проблемы, какие положения и документы требуют изменений. Важно выработать очень ясную систему – на уровне законодательства, нормативной базы, всех остальных составляющих, чтобы на будущее защитить Кишинев от самой возможности незаконного строительства. И, естественно, нам нужен градостроительный план, он может быть утвержден в течение 1,5 лет.

Мы ставим перед собой несколько четких и ясных целей – концепция устойчивого развития Кишинева, принятие градостроительного плана, развитие транспортной инфраструктуры и устойчивой мобильности, концепция развития исторической части Кишинева с сохранением того, что еще осталось...

**- В Кишиневе есть хронические очаги разрухи – кинотеатр «Искра», гостиница «Националь», масса почти уничтоженных зданий в историческом центре. Ни в каком Париже или Риме владельцы недвижимости не позволят уродовать город десятилетиями, создавая и опасность для окружающих. Как вы намерены бороться с этим явлением?**

- Эти объекты находятся в частных руках, но ситуация должна разрешиться. Урегулирование этих проблем должно происходить на государственном уровне. Мы же будем задействовать все инструменты, включая парламент. Возможно, придется ужесточать нормативные требования на муниципальном уровне.

**- Наш город выглядит несчастным и убогим. Введение в строй нового фонтана, достаточно простого по современным меркам, вызвало такой ажиотаж, что мне стало искренне жаль горожан. Ведь таких фонтанов должно**

**“Нас, жителей Кишинева, объединяют проблемы города, а кандидаты, не имея решений, пытаются дробить кишинёвцев по надуманным критериям. Я буду примаром всех жителей муниципия”**



*быть много – в каждом парке и сквере, и работать они должны постоянно, по крайней мере, в теплый сезон. Это недорого в масштабах города. И туалетов должно быть достаточно, и велодорожек, и собачьих площадок – это все элементарные составляющие городской инфраструктуры, которых у нас нет. Можно ли найти в бюджете возможность исправлять ситуацию?*

- Самая большая проблема Кишинева в том, что руководившие им до сих пор люди воспринимали город через призму своих взглядов, интересов, амбиций и так далее. А надо смотреть через призму людей, которые здесь живут. Город — это не просто дороги, тротуары, асфальт, но и возможности для социализации, развития культуры. В нем должны быть многие вещи, которые нам просто приятны, включая прогулки в благоустроенных парках, отдых у функционирующих фонтанов. Мы инициировали масштабную программу реабилитации всех парков и зеленых зон Кишинева и хорошо продвинулись в этом. Да, у города нет лишних средств, но, если есть желание, многое можно сделать. Кишинев должен стать комфортным и для местных жителей, и для гостей.

*- Еще большая тема – жилкомхоз. Управление многими многоквартирными домами ужасно. Люди не могут найти управы на управляющие компании, МП, ЖЭКи. Как навести порядок?*

- Мы инициируем реорганизацию всей этой системы, соответствующие проекты уже вырабатываются. Администрация города должна принимать непосредственное участие в процессе управления жилым фондом и помогать управляющим организациям. Но прежде всего необходимо полностью пересмотреть их функционирование, потому что даже те деньги, которые горожане платят на содержание их жилья, не доходят по назначению. У нас в этом отношении есть очень четкое видение, и мы будем убеждать всех коллег по мунсовету поддержать перемены. Если мы получим большинство, то буквально в течение трех месяцев сможем добиться положительных изменений.

*- Вы говорили, что каждый, кто допустил беззакония в Кишиневе, должен ответить за это. Какие действия будут предприняты?*

- Каждая ситуация должна рассматриваться индивидуально. Я уже направил сотни запросов в органы правопорядка. И я жду от реформы юстиции, которая началась на центральном уровне, что удастся изменить ситуацию настолько, что ни предприниматели, ни чиновники, которые будут нарушать букву закона, не смогут уйти от ответственности.

*- При этом стоит отметить, что и сейчас не все сотрудники муниципальных структур – коррумпированы, неграмотны, недобросовестны. Как вы намерены строить кадровую политику в городском управлении?*

- Те, кто работают хорошо, будут работать. Те, кто не выполняют обязанности должным образом, будут вымываться из системы. Каждые три месяца будут проводиться аттестации с очень четкими критериями оценки профессиональных и рабочих качеств. Все будет понятно и открыто. Оценка работы подразделений будет производиться в рамках закона, с учетом внешнего и внутреннего аудита. Я хочу, чтобы в городских структурах работали, концентрировались лучшие силы – опытные, знающие специалисты, молодые и инициативные. Людям важно создать такие условия, в которых они проявят свои лучшие качества.

*- Ваши главные достижения в должности мунсоветника?*

- Первое достижение политическое – нам удалось избавиться страну от тех, кто десятилетиями уничтожал Молдову, включая и Кишинев. И они не вернутся больше. Второе – то, что в рамках работы предыдущего мандата нашей фракции удалось не пропустить ни одного коррупционного решения и существенно снизить число решений по отчуждению муниципальной земли, долгосрочной аренде и так далее, которые раньше проводились очень часто. Тут я просто горд за нашу фракцию. И третье – то, что мы вышли на новый уровень работы с программами и проектами, предлагая работу во благо города без политической составляющей. Наши проекты были настолько качественны, что за них голосовали даже либералы. Мы перевели городской совет из состояния какого-то постоянного сопротивления к борьбе идей, проектов, программ. Может, это все пока несовершенно, но мы видим, что уже два года бюджет принимается в срок, эффективно работают программы «Комфортный двор», «Массовый спорт» и другие. Появляются детские и спортивные площадки, впервые начались капитальные ремонты крыш и дворов. Все это продолжится в растущих масштабах.

*- За 4 года можно остановить скатывание Кишинева к состоянию средневекового хаоса и направить его развитие по цивилизованному пути?*

- Это необходимо сделать намного быстрее, уверен: уже через год будут заметные перемены. Кишинев станет другим в очень короткие сроки!

**Татьяна КРОПАНЦЕВА**





# De aceeași parte a baricadei

## На одной стороне баррикад

**A** acțiunile autorităților necesită transparență și claritate. Acest simplu adevăr începe să prindă rădăcini și în Moldova, deși cu dificultate. Realitatea însă arată că acolo unde transparența este promovată în mod eficient, încep și schimbările. Participanții la Gala transparenței locale, organizată de Centrul Contact, și-au împărtășit recent experiența în ceea ce privește interacțiunea dintre autoritățile locale, cetățeni și societatea civilă.

**Д**ействия власти должны быть прозрачными и понятными. Этот простой постулат в Молдове приживается, хоть и с трудом. Однако там, где удается эффективно продвигать идеи прозрачности, начинаются перемены. Своим опытом перехода к открытости во взаимодействии между местной властью, жителями и гражданским обществом поделились участники Gala transparenței locale центра Contact.

### Un debut reușit

Gala transparenței locale a făcut totalurile intermediare ale proiectului „Sporirea transparenței administrației publice locale din Republica Moldova prin implementarea politicilor participative”, implementat de Centrul Contact. În cadrul proiectului, reprezentanții ai 10 localități – angajați ai primăriilor și activiști civici – implementează diverse inițiative. Direcția de activitate a fost determinată în funcție de necesitățile fiecărei localități, iar scopul comun a fost sporirea transparenței în activitatea autorităților locale.

Proiectele au presupus crearea paginilor administrațiilor locale pe rețelele sociale, transmisiuni live de la ședințele consiliului local, instalarea panourilor informative și a cutiilor pentru colectarea contestațiilor, publicarea buletinelor informative etc. De asemenea, au fost desfășurate diverse activități pentru a face mai explicită activitatea autorităților locale.

La câteva luni de la demararea proiectului, promovarea transparenței a început să dea roade vizibile. Având posibilitatea de a examina activitatea administrației locale, cetățenii au devenit mai activi. La începutul verii, în toate 10 localități au fost organizate dezbateri cu privire la cele mai stringente probleme, propuse de însași cetățenii. Formatul discuțiilor a presupus implicarea activiștilor civici, a reprezentanților autorităților locale, a experților și a tuturor celor care au dorit să-și expună punctul de vedere. Drept rezultat, în toate localitățile s-a reușit elaborarea unor recomandări care au stat la baza mai multor decizii ale autorităților locale și au făcut posibilă identificarea soluțiilor pentru unele probleme stringente. Mai mult decât atât, participanții la dezbateri au decis să urmeze anume calea care va fi susținută de localnici.

### Успешный старт

Gala transparenței locale a subliniat rezultatele intermediare проекта «Повышение прозрачности местного публичного управления в Республике Молдова посредством реализации политики участия», который администрирует центр Contact. В рамках проекта программы реализуют представители 10 населенных пунктов – сотрудники примэрий и активисты. Направление работы определяли, исходя из потребностей каждого населенного пункта. Единой стала главная идея – наращивание прозрачности в работе местной власти.

Проекты предполагали создание страничек местной власти в соцсетях, налаживание трансляции заседаний местного совета в интернете, установку информационных панно и ящиков для сбора обращений, издание информационных бюллетеней и так далее. Проводились мероприятия, призванные сделать работу местных властей более понятной.

Спустя несколько месяцев после старта проекта продвижение прозрачности стало приносить заметные плоды. Получив возможность лично наблюдать за деятельностью органов местного самоуправления, жители и сами стали активнее. В начале лета во всех 10 населенных пунктах прошли дебаты по самым насущным проблемам. Тематику предлагали жители. Формат обсуждений предполагал участие активистов, представителей местной власти, экспертов и всех желающих высказать мнение. В итоге везде удалось выработать дельные рекомендации, которые легли в основу целого ряда решений местных властей и позволило приблизить разрешение наиболее болезненных проблем, причем участники дебатов выбирали именно тот путь, который будет поддержан местными жителями.



## Învingători suntem toți

Toți participanții au reușit să vină la Gala transparenței locale cu rezultate remarcabile. Directorul executiv al Centrului Contact, Serghei Neicovcen, a menționat că deși este doar semifinala, progresul este unul evident: „Am decis să premiem participanții pentru promovarea celor mai bune practici în implementarea inițiativelor care vizează transparența și accesul la informații. După ce am evaluat acțiunile realizate am ajuns la concluzia că toate localitățile au activat cu aceeași eficiență. S-a reușit crearea grupurilor de inițiativă, stabilirea sarcinilor și întreprinderea acțiunilor pentru realizarea acestora. Proiectul, menit să aducă schimbări calitative în domeniul transparenței, a fost implementat în Moldova în premieră. Acesta a permis multora să descopere o serie de lucruri importante: care este principiul de funcționare a autorităților locale, prin ce modalități cetățenii pot interacționa cu acestea, care sunt posibilitățile de promovare a ideilor, etc. Astfel, după ce am evaluat rezultatele preliminare, am decis ca toți să fie premiați”.

În cadrul Galei transparenței locale reprezentanții fiecărei localități și-au împărtășit experiența. Natalia Ștefan, directorul adjunct pentru activitatea educațională din cadrul liceului din orașul Ștefan Vodă, a povestit, cum a reușit să implice elevii în implementarea proiectelor. Grupul de inițiativă a fost format din 10 liceeni, care au realizat o serie de filmele în care erau evocate problemele stringente ale orașului, pe care le-au postat pe pagina de Facebook a localității. Acest fapt a generat un ecou în societate, iar oamenii au început să propună soluții. Tinerii au participat și la flashmobul „Tinerii au dreptul să știe”, precum și la dezbateri privind gestionarea deșeurilor. Proiectul i-a ajutat pe elevi să înțeleagă, cum funcționează sistemul administrației publice locale și i-a convins că acțiunile lor pot schimba lucrurile.

La Mereni, sporirea transparenței a făcut posibilă identificarea unor soluții eficiente pentru unele probleme. „Am învățat să fim mai expliciti în raport cu cetățenii, au declarat reprezentanții primăriei. Înțelegând cum se desfășoară lucrurile în cadrul primăriei, aceștia devin mai proactivi și depun eforturi pentru a îmbunătăți viața localității”.

Activiștii de la Chetrosu au fost premiați pentru o cooperare eficientă cu presa. Proiectul a demonstrat că autoritățile locale, societatea civilă și localnicii sunt de aceeași parte a baricadei, pledând pentru îmbunătățirea vieții satului. La Glodeni, activiștii au reușit să realizeze performanțe în domeniul dezvoltării infrastructurii și promovării transparenței. Difuzarea în direct a ședințelor consiliului local automat sporește gradul de responsabilitate al autorităților locale și atrage mai mulți cetățeni în soluționarea problemelor. Numărul de vizualizări a crescut de la 300 până la 1000, iar interesul este în continuă creștere.

Una dintre cele mai importante forțe motrice din Drochia au devenit elevii claselor mai mari. Cu forțe proprii, aceștia au instalat panouri informative și o cutie pentru colectarea ideilor din partea cetățenilor. Aceasta a fost făcută sub forma unui bărbat cu o valiză, care simbolizează cetățenii ce părăsesc Moldova

## Победили – все

К Gala transparenței locale всем участникам удалось прийти с отличными результатами. Исполнительный директор центра Contact Сергей Нейковчен отметил, что это всего лишь полуфинал, но прогресс очевиден: «Мы решили премировать участников за лучшие практики во внедрении планов в области прозрачности и доступа к информации. Однако, проанализировав выполненную работу, мы пришли к выводу, что все населенные пункты сработали примерно с одной эффективностью, и это – высокий уровень. Удалось сформировать группы активистов, выработать задачи и эффективно двигаться к их реализации. Проект, призванный принести качественные перемены в сфере прозрачности, реализовывался в Молдове впервые. Он позволил многим открыть для себя важные вещи: принцип действия органов местной власти и порядок взаимодействия с ними, пути продвижения идей и так далее. Таким образом, подведя предварительные итоги, мы решили, что премировать следует всех».



Представители каждого населенного пункта на Gala transparenței locale делились своим опытом. Заместитель директора по воспитательной работе лицея города Штефан Водэ, Наталья Штефан, рассказала, как удалось вовлечь в работу учеников местного лицея. В инициативную группу вошли 10 ребят, создали несколько фильмов о насущных проблемах города, которые выкладывали на страничке города в Facebook. Это вызвало большой отклик, люди предлагали свои пути решения. Молодые люди участвовали во флешмобе «Молодые имеют право знать», а также в дебатах по управлению отходами. Проект помог ребятам понять, как функционирует система местного публичного управления и

убедил, что их действия могут что-то изменить.

В Мерень усиление прозрачности также позволило находить эффективные решения проблем. «Мы научились быть более понятными для жителей, – отметили представители примэрии. – Понимая, что и как делается, они становятся более инициативными и прилагают больше сил, чтобы сделать жизнь лучше».

Активистов Кетросу наградили за эффективное сотрудничество с прессой. Здесь убедились: местная власть, гражданское общество и сельчане находятся на одной стороне баррикад, выступая за улучшение жизни в своем населенном пункте. В Глодень активистам удалось достичь успехов в развитии инфраструктуры и порядка в продвижении прозрачности. Прямое транслирование заседания совета в интернете автоматически поднимает степень ответственности местной власти и привлекает к решению проблем больше жителей. Количество просмотров стартовало с 300, вскоре поднялось до 1000, и интерес продолжает расти.

Одной из важнейших движущих сил в Дрокии стали ученики старших классов. Их силами установлены информационные панно и ящик для идей горожан. Его выполнили в форме человека с чемоданом, который символизирует уезжающих из Молдовы от коррупции и бедности. Также

din cauza corupției și a sărăciei. De asemenea, elevii au simulat participarea lor în cadrul ședințelor autorităților locale. În rolul de consilieri, liceenii au discutat diverse probleme, au adus argumente și au identificat soluții.

În localitatea Gura Bâcului voluntariatul se dezvoltă foarte bine. 15 tineri activiști, liceeni au participat la dezbateri, au contribuit la crearea unui „microfon gratuit”, prin intermediul căruia locuitorii pot informa direct autoritățile despre problemele din localitate. Voluntarii au creat pe Facebook o pagină a primăriei și a bibliotecii din sat. Primarul localității Gura Bâcului, Lilia Brehova, susține că are o colaborare eficientă cu Centrul Contact pe parcursul a 20 de ani. „Avem cinci organizații neguvernamentale active. Multe dintre inițiativele lor, precum și ideile noastre, au fost susținute de Centru. Proiectul actual a devenit unul special: sporim transparența în activitatea autorităților locale și deja ne convingem că acest lucru dă roade”.

La Costești, în rezultatul implementării proiectului, au apărut tineri reporteri. Pentru informarea cetățenilor a fost creat un „Buletin informativ”, au fost instalate panouri și cutii pentru petiții. De asemenea, a fost creată o pagină pe Facebook unde oamenii comentează problemele și își exprimă opiniile. În fiecare zi, atât locuitorii, cât și reprezentanții autorităților locale se conving de faptul că transparența este una dintre fundamentele activității de succes a autorităților locale. Cei care nu țin cont de opiniile cetățenilor nu pot obține rezultate.

Transmiterea în regim online a ședințelor consiliului local, dotarea sălii de conferințe și informarea radiofonică a cetățenilor au devenit parte a activității desfășurate în Copceac.



с ребятами проводили ролевые симуляции участия в работе органов местного самоуправления. В роли советников лицеисты обсуждали проблемы, приводили аргументы, искали решения.

Отлично себя показало развитие волонтерата в Гуре Быкулуй. 15 молодых активистов, учащиеся лицея участвовали в дебатах, помогли создать «свободный микрофон», благодаря которому жители могут напрямую поведать власти о проблемах. Открыты

странички примэрии и местной библиотеки в Facebook. Примар Гуре Быкулуй Лилия Брехова рассказала, что сотрудничество с центром Contact продолжается 20 лет, и это очень продуктивное сотрудничество: «У нас пять активных общественных организаций. Многие их инициативы, а также наши идеи получали поддержку центра. Нынешний проект стал особенным: мы наращиваем прозрачность в работе местной власти, и уже видим, что эта работа приносит плоды».

В Костешть в результате реализации проекта появились молодые репортеры. Для информирования местных жителей созданы «Информационный бюллетень», панно и ящики для петиций. Разработана страничка в Facebook – люди комментируют проблемы, высказывают мнения. С каждым днем и жители, представители местной власти убеждаются: прозрачность – одна из основ успешной работы местной власти. Кто не слышит мнения граждан, не может добиться развития.

Передача онлайн заседаний местного совета, оснащение конференц-зала, радиотрансляции стали частью работы, проведенной в Копчаке. Примар Олег Гаризан отметил, что в рамках проектов центра Contact жители Копчака также





Primarul Oleg Garizan a menționat că, în cadrul proiectelor Centrului Contact, locuitorii din Copceac au făcut cunoștință cu experiența Orheiului Vechi în domeniul agroturismului: „Avem cu ce atrage turiști. Agroturismul poate deveni o sursă suplimentară de venit și un potențial pentru dezvoltarea rurală”.

La Leova, în cadrul proiectului, au fost desfășurate întâlniri cu locuitorii din diferite cartiere și au fost întreprinse acțiuni pentru a extinde accesul la informații. Intensificarea procesului de schimb reciproc de informații între autorități și orașeni permite dezvoltarea mai eficientă a infrastructurii și evitarea erorilor. Autoritățile locale din Dubăsarii Vechi apreciază efectele pozitive generate de sporirea transparenței: „Uneori, depunem foarte multe eforturi pentru a rezolva o problemă cu care se confruntă localitatea, dar cetățenii nu observă acest lucru. Proiectul ne ajută să devenim mai expliciti. Înțelegând mai bine cum stau lucrurile, cetățenii manifestă mai multă inițiativă”.

Proiectele au fost apreciate și de experții Centrului Contact. Tatiana Șaprefrați a subliniat că localitățile sunt diferite, fiecare și-a soluționat propriile probleme, dar rezultatele înregistrate sunt excelente peste tot. „Acest proiect a fost o provocare, dar s-a dovedit a fi unul de succes”, a spus Tatiana Savca. - Înțelegerea lucrurilor inspiră oamenii. Astfel, apare dorința de a face ceva, iar în acest mod se schimbă și societatea”.

„Am reușit să obținem rezultate datorită faptului că oameni care gândesc la fel și-au unit eforturile”, consideră Valerian Tăbîrță. „În cadrul proiectului, mi-am schimbat opinia despre satele noastre, a spus Valeriu Mîndru. Imaginea pe care o prezintă presa este un teritoriu mort. Eu, însă, am văzut viață și oameni care fac multe pentru a-și dezvolta localitățile și țara”.

*Igor Ivanov*

ознакомилась с опытом Старого Орхея в области агротуризма: «Нам есть чем привлекать туристов. Агротуризм может стать дополнительной статьёй дохода и потенциалом для развития села».

В Леова в рамках проекта прошли встречи с жителями разных районов, были предприняты другие шаги для расширения доступа к информации. Нарастание процесса взаимного обмена информацией между властью и горожанами позволяет эффективнее развивать инфраструктуру и избегать ошибок. Представители местной власти Дубэсарий Векь отмечают положительные эффекты от увеличения прозрачности: «Бывает, мы прилагаем много усилий, чтобы решить проблему своего населенного пункта, но жителям этого не видно. Этот проект помогает нам становиться понятнее. Лучше понимание происходящего, сельчане становятся инициативнее».

Высокую оценку проектам дали и эксперты, привлеченные центром Contact. Татьяна Шаптефраць подчеркнула, что населенные пункты – разные, каждый решал свои проблемы, но результаты везде отличные. «Этот проект стал вызовом, но оказался очень успешным, – отметила Татьяна Савка. – Понимание воодушевляет людей. Появляется желание что-то сделать – так меняется общество». «Изменившийся удалось добиться потому, что собраны сильные команды единомышленников», – считает Валериан Тэбырцэ. «В процессе работы над проектом у меня изменилось мнение о наших селах, – заявил Валериу Мындру. – Представленный в СМИ образ – это мертвая территория, но я увидел жизнь и людей, которые многое делают, чтобы развивать свои населенные пункты и свою страну».

*Игорь Иванов*



Acest articol a fost realizat în cadrul proiectului „Sporirea transparenței administrației publice locale din Republica Moldova prin implementarea politicilor participative”, implementat de Centrul Contact, cu suportul financiar al Fondului pentru Democrație al Națiunilor Unite (UNDEF). Opiniile exprimate în articol aparțin autorului și nu reflectă neapărat părerile donatorului.

**UNDEF**  
The United Nations  
Democracy Fund



**FNUD**  
Fonds des Nations Unies  
pour la démocratie

Эта публикация стала возможна благодаря финансовой поддержке Фонда в поддержку демократии Организации Объединенных Наций (ФДОООН) в рамках проекта «Повышение прозрачности местного публичного управления в Республике Молдова посредством реализации политики участия», реализуемого Центром CONTACT. Мнения, высказанные в статье номера, принадлежат автору и необязательно отражают точку зрения донора.

# Кому вино?

**В последние годы Молдова занимает лидирующие позиции по потреблению алкогольной продукции. Так, по последним данным Всемирной организации здравоохранения (World Health Organization), потребление спиртных напитков в нашей стране составляет 15,2 литра абсолютного алкоголя (100% этилового спирта), что выводит Молдову на первое место в мире. При этом 52% потребления приходится на пиво, 34% - на крепкие напитки, лишь 12% - на вино. Это выглядит немного странно и неправдоподобно для страны, которая позиционирует себя как винодельческая. Те, кто знакомы с ситуацией на постсоветском пространстве и в регионе, имеют все основания оспаривать эти данные. Но других нет, ничего не остается, как отталкиваться от этого рейтинга.**

В топ-5 стран, определяющих уровень потребления вина, Молдова занимает 17-е место с показателем 18 литров в год на каждого жителя старше 15 лет. Этот рейтинг выглядит более правдоподобным. А возможно, показатели даже несколько занижены, так как составители рейтинга едва ли учли тот факт, что каждый уважающий себя крестьянин в южной и центральной части Молдовы ежегодно изготавливает и ставит на хранение в погребок 2-3 тонны домашнего вина. И, естественно, до следующего урожая потребляет его вместе с кумом, знанием или с соседями. В общем, этот рейтинг не учитывает данные о потреблении небутилированного вина. Иначе – быть нам снова в лидерах.

Следует отметить, что опросы относительно потребления бутилированного вина в последнее время проводятся Национальным бюро винограда и вина (НБВВ). Если верить этим опросам, то ситуация постепенно меняется. Если в 2014 году только 16% опрошенных отвечали, что потребляют бутилированные вина, то в 2018 году – уже 41%. При этом почти 60% потребителей бутилированных вин

составляют жители Кишинева, в то время как в селах вино в бутылках не пользуется спросом.

По площадям винограда и объемам производства вина Молдова, в силу своей небольшой территории, относится к «среднячкам». Согласно официальной статистике, республика занимает 19-е место в мире с объемом 1,9 млн. гектолитров вина и 13-е – по площади виноградников (147 тыс. га). В винном регистре зарегистрировано 187 виноделен. Винный сектор составляет 3,2% от валового внутреннего продукта и 7,5% от общего молдавского экспорта.

Статистика экспорта учитывает как количество проданных бутылок, так и объем небутилированного вина. Цифры говорят о том, что более двух третей своей продукции молдавские виноделы продают в качестве разливного вина. А это значит, что оно продается очень дешево, а добавленная стоимость для экономики страны минимальна. Что касается экспорта в целом, то наибольшее количество молдавских вин было экспортировано в Польшу – 15%. Второе и третье места по импорту молдавского вина занимают Румыния и Чехия, объем экспорта в каждую из этих двух стран составил 13%. Россия, которая когда-то поглощала до 80% молдавского вина, сейчас занимает скромное четвертое место, импортируя только 12 процентов от общего экспорта молдавских вин.

Из общего количества вина, экспортированного Молдовой в 2018-2019 годах, только 4,24 млн. декалитров – составляет бутилированное вино – чуть более 56 млн. бутылок. При этом 9,8 млн. декалитров – разливное вино. Нетрудно догадаться, что вино в бутылках продается в Польше, Румынии, Чехии, а также в Китае и России. В то же время Беларусь, Грузия и Россия импортировали 77% от общего объема разливного вина, произведенного в Молдове...

Виноделов, которые вынуждены дешево продавать «наливом» свое вино, жаль, но понять можно. Несмотря на довольно высокий уровень потребления вина в стране, мы производим значительно больше, чем потребляем. Такая же ситуация и в других винодельческих странах. По этой



**«За последний год продажи молдавского вина несколько упали, а ожидать нового роста пока нет оснований. Зарегистрировано небольшое снижение объема на 1,5 %, потому что урожай 2017-2018 в Европе был рекордным. Если продажи падают, увеличиваются запасы. Если сравнивать с другими годами, у нас рост запасов на 27% по сравнению с прошлым годом. В настоящее время на складах винодельческих предприятий хранится 356 тыс. тонн вина. В новом сезоне эти запасы могут еще больше увеличиться».**

*(Директор Национального бюро винограда и вина Георге Арпентин)*

причине между экспортерами вин установилась жесткая конкуренция.

В 2018-2019 винодельческом году Молдова экспортировала 14,1 млн. декалитров вина, что на 1,8% меньше, чем годом ранее. Его стоимость превысила 2,3 миллиарда леев. Всего в прошлом году было обработано 356 тыс. тонн винограда и произведено 19 млн. декалитров вина. Такие данные были озвучены на прошедшей недавно второй Национальной конференции винодельческой отрасли.

По данным НБВВ, в 2018-2019 винодельческом году, в результате рекордных урожаев, зарегистрированных за последние два года, соотношение предложения и спроса на вино практически достигло показателей 2013 года (после введения эмбарго со стороны России). Таким образом, средний показатель за последние 7 лет свидетельствует, что Молдова произвела в 4 раза больше вина, чем смогла экспортировать - в условиях, когда 85% молдавского вина продается за пределами страны.

Во всем мире 2018 год также был отмечен рекордным урожаем за последние 20 лет, достигнув 292 млн. гектолитров, что на 17% больше, чем в 2017 году. Рост составил 43 млн. гектолитров, что сопоставимо с 23 годовыми урожаями винограда в Молдове. К тому же за последние 10 лет в мировом потреблении вина наблюдается незначительное, но снижение - до 244 млн. гектолитров. Несмотря на снижение объема торговли по сравнению с 2017 годом (- 0,7%), прирост стоимости составил 1,2%, достигнув 31 млрд. евро. Наиболее важными экспортерами вина остаются Испания, Италия и Франция.

Перспективы молдавских виноделов не очень радужные. Виноделие активно развивают и другие страны, в том числе Китай, куда достаточно много экспортируют молдавские производители в последние годы, а также Россия. В связи с торговой войной, которую Россия в последние пять лет ведет с европейскими странами, включая таких производителей вина, как Франция, Италия, Испания, Россия расширяет собственное производство. Прежде всего за счет

Краснодарского края и Крыма. Кстати, это же касается производства яблок, слив и других фруктов. Российский рынок овощей и фруктов неуклонно сокращается для потенциальных экспортеров. А это значит, что молдавские производители, которые потеряли российский рынок, не имеют больших шансов восстановить свои позиции даже в случае сближения наших стран.

Между тем у нас площади винограда увеличиваются, а урожай каждый год бьет новые рекорды. В этом году производители планируют собрать урожай примерно в 700 тыс. тонн винограда со 130 тыс. гектаров виноградных плантаций. В результате виноделы производят больше, чем могут продать. В отсутствие стабильного рынка в прошлом году произошло увеличение количества товаров, оставшихся на складе на 27 процентов.

«По нашим данным, урожай ожидается больше, чем в прошлом году на 15-16 процентов. Сегодняшний - не самый благоприятный период для винодельческого сектора. Немного дестабилизировал баланс между спросом и предложением, который является основным в ценообразовании: в этом году у нас в остатках 21 миллион декалитров. На складах винодельческих предприятий хранится 356 тысяч тонн вина», - говорит директор НБВВ Георге Арпентин.

В нынешнем сезоне снова ожидается богатый урожай винограда. Это означает, что запасы вина еще больше увеличатся, а цены на виноград упадут. Количество винограда, предназначенного для переработки, оценивается примерно в 330 тысяч тонн, в том числе собственное сырье виноделен - около 100 тысяч тонн. Из-за значительных запасов на складах винодельни намерены закупать меньшее количество винограда, а около 70 тысяч тонн, по оценкам, остаются без переработчика.

В этой связи производителям винограда предлагают направить товар на производство других продуктов на основе винограда - концентрированного и свежего сока, на экспорт винного винограда или на дистилляцию вин.

*Анатолий Голя*

# Грядут перемены



С нового года будут внесены существенные изменения в бюджетно-налоговую и таможенную политику. Поправки были приняты парламентом в окончательном чтении в ходе внеочередной сессии. Несмотря на то, что еще есть время до вступления их в силу, необходимо было принять поправки в срочном порядке, чтобы успеть отрапортовать в Вашингтон до сентябрьского заседания Совета директоров МВФ. Эти поправки были оговорены в конце июня с Миссией МВФ, которая приняла предварительное решение о возобновлении Программы с Молдовой и восстановлении внешнего финансирования. Программа была приостановлена, после того как год назад, в политических целях, прежний парламент и правительство снизили ряд налогов, а также ввели амнистию капитала и приняли закон о предоставлении гражданства в обмен на инвестиции. Теперь некоторые решения отменены, в другие внесены поправки, чтобы залатать образовавшиеся перед парламентскими выборами дыры в бюджете.

Таким образом, парламент принял ряд поправок в Налоговый кодекс, Закон о таможенных тарифах, Закон о платежах за загрязнение окружающей среды, Закон о системе государственного социального страхования, Закон о талонах на питание и Закон о добровольном декларировании и фискальном стимулировании.

Аргументируя необходимость принятия поправок, министр финансов Наталья Гаврилицэ напомнила, что в конце 2018 года одновременно снизились налоги и увеличились зарплаты.

«В то же время была предложена серия предвыборных подарков со стороны прежней власти. Мы оказались в ситуации, когда нам пришлось решать последствия подходов предыдущего правительства. Теперь мы должны принять экстренные меры, чтобы обеспечить выплату зарплат и пенсий, иметь возможность инвестировать в дороги, ремонт и инфраструктуру», - заявила министр.

В частности, предусмотрено изменение условия использования личного освобождения в размере 30 000 леев путем введения степени прогрессивности в систему налогообложения физических лиц, так что личное освобождение пойдет на пользу физическим лицам с доходом ниже 360 тысяч леев в год. В 2018 году доходы, превышающие 360 тыс. леев, получил 4891 человек.

Также, в целях упрощения налогового администрирования, в случае физических лиц подоходный налог удерживается у источника выплаты в размере 12%. Кроме того, увеличен налог на прирост капитала в размере 100% для юридических лиц и 50% для физических лиц. Тем самым, власти вернулись к ставкам, существовавшим до налоговой реформы 2018 года.

Парламент принял также поправку, которая предусматривает отмену освобождения от уплаты налогов на косвенные доходы. В настоящее время, если расчетный косвенный доход превышает заявленную сумму менее чем на

500 тыс. леев, он освобождается от налоговых обязательств. Благодаря этому, некоторые люди скрывали свой доход через фиктивные кредитные контракты. Теперь необходимо будет обосновать любой доход и выплачивать налоги с любой суммы, в случае если расходы превышают задекларированные доходы.

Принятый закон также содержит положения, пересматривающие налоговый режим для коммерческих операций через международные почтовые отправления. Если товары не являются коммерческими, не превышают лимиты, установленные законодательством, или их стоимость не превышает необлагаемый налогом лимит в 200 евро, они освобождаются от уплаты НДС и акцизов. Если товары имеют коммерческий характер, они превышают лимиты, установленные законодательством, или их стоимость превышает необлагаемый налогом предел в 200 евро, НДС и акцизный налог будет исчисляться, исходя из стоимости товаров на таможне. Раньше этот лимит составлял 400 евро.

Также приняты поправки к Закону о плате за загрязнение окружающей среды. Они предусматривают увеличение на 20% платежей, применяемый к товарам, загрязняющим окружающую среду.

Также внесены поправки в принятый год назад закон, касающийся талонов на питание. Первоначально предлагалось этот закон отменить. После обсуждения решили закон не отменять, но изменить налоговый режим. ▶

«По этому вопросу прошли переговоры с заинтересованными компаниями и банками. Мы предлагаем оставить в силе льготы по подоходному налогу и медицинским взносам, но ввести социальные отчисления. Это связано с тем, что распространение инструмента талонов на питание является долгосрочной проблемой, особенно для бюджета социального страхования, т.е. у нас большой дефицит в бюджете социального страхования, превышающий 2 млрд. леев», - сказала Гаврилицэ.

В итоге принятые поправки предусматривают, что к талонам на питание, которые будут выдаваться работникам дополнительно к заработной плате, будут применяться обязательные взносы государственного социального страхования к талонам на питание. Чтобы не превратить налоги на питание в фикцию, дополнительная сумма, выделяемая работникам в качестве талонов на питание, будет освобождена от подоходного налога и взносов социального страхования. Тем не менее, благодаря нововведению, талоны на питание, которые и до сих пор не пользовались особой популярностью у работодателей, станут еще менее востребованными.

Отдельные положения закона касаются азартных игр. Известно, что бывший парламент, в целях передела этого рынка в интересах определенных групп, сначала запретил игорные заведения, затем заявил о проектах государственно-частного партнерства в этом сегменте рынка, а потом создал условия для появления определенных монополистов, которые, к тому же, получили налоговые льготы. Теперь эти льготы отменены. Кроме того, победители лотерей, тотализаторов, спортивных пари и иных розыгрышей обязаны будут оплатить подоходный налог. Не будут облагаться налогом только небольшие выигрыши от лотереи и спортивных пари в сумме до 1% от размера личного освобождения, то есть до суммы в 240 леев. Все выигрыши свыше этой суммы будут облагаться налогом.

Упразднено также существовавшее освобождение от НДС и Положения о возврате НДС к инвестициям, а также отменено освобождения от уплаты налога на коммерческие единицы и оказания услуг лицам, занимающимся азартными играми. По мнению парламентариев, налоговые льготы стимулировали развитие игорной индустрии, отрасли с непрозрачной отчетностью, где отмывались и узаконивались средства сомнительного происхождения.

Самые большие споры вызвало увеличение НДС для гостиниц, ресторанов и кафе – так называемой отрасли HoReCa. В прошлом году власти сократили для этой отрасли размер НДС со стандартных 20% до 10%. Благодаря



**«Мы оказались в роли спасателей, которые вынуждены принимать экстренные меры в сложнейших условиях. Переговоры с МВФ начались через неделю после формирования правительства. МВФ выдвинул более жесткие условия, но нам удалось достичь консенсуса по некоторым позициям. Не все идеально, но сделали то, что можно было в данной ситуации. Мы договорились, что после консультаций по налоговой политике в ближайшие месяцы и поиска дополнительных мер по мобилизации средств на 2020 год мы сможем вернуться к этой теме, особенно в отношении гостиниц в сельской местности».**

*(Министр финансов Наталья Гаврилицэ).*

этой мере отрасль, которая является одной из самых непрозрачных, начала выходить из тени. Намечился рост в этой отрасли, хотя общий размер поступлений в бюджет пока не вырос, а цены на услуги гостиниц и ресторанов не только не снизились, но в некоторых случаях – повысились. По данным минфина, за первые 5 месяцев 2019 года по сравнению с аналогичным периодом прошлого года от 782 экономических агентов в этом секторе было получено в виде НДС на 22 млн. леев меньше, хотя объем продаж увеличился на 30%.

Работники отрасли сильно возмущались отменой льгот и даже провели предупредительные акции протеста. Немудрено, что теперь они еще больше уйдут в «тень», чем это было до снижения налога.

Профсоюзы, патронаты, ассоциации бизнесменов и экспертов выступили против принятых парламентом налоговых изменений. Бывший министр финансов, нынешний советник президента по финансовым вопросам Ион Кику заявил, что принятые по согласованию с МВФ поправки в законодательство «серьезно повлияют на дальнейшее развитие экономики Молдовы».

«Условия, выдвинутые МВФ, неадекватны и не соответствуют нашим реалиям. Некоторые наши «партнеры» давят отрасль HoReCa, а также не позволяют развивать экономику», - написал Кику в социальных сетях.

После этого с критикой принятых решений выступил и президент Игорь Додон. Он обещал выступить с некоторыми инициативами по социальной защите граждан, а также заявил, что минфин и правительство «плохо вели переговоры с МВФ, не отстаив некоторые позиции».

В ответ на это премьер-министр Майя Санду заявила, что «условия МВФ были известны всему руководству страны, а Игорь Додон не имел никаких возражений при согласовании позиций с МВФ».

Председатель комиссии по экономике, бюджету и финансам Игорь Мунтяну сказал, что принятые меры направлены на восстановление налоговой справедливости. Но, с другой стороны, у некоторых участников бизнеса все еще есть много вопросов о том, как на них повлияют эти новые изменения. По его мнению, в условиях, когда на 2020 год не запланированы дополнительные доходы из внешних источников, а расходы на персонал будут выше, чем первоначально прогнозировалось, необходимо принять меры по мобилизации доходов и обеспечению бюджетной стабильности. В результате принятых мер правительство рассчитывает в 2020 году дополнительно получить в бюджет около 700 млн. леев.

**Анатолий Матвеев**



# А будет ли газ?

**В** последнее время активно обсуждается вопрос о поставках российского газа в Молдову. Известно, что действующий сейчас договор с «Газпромом» был подписан в 2008 году, много раз продлевался, и истекает 31 декабря 2019 год. Правительство и «Молдова-газ» начали переговоры о подписании нового договора, обсуждается в том числе и формула расчета цены поставляемого «Газпромом» «голубого топлива». Переговоры ведет и президент Игорь Додон, пытаясь не допустить повышения тарифа на газ для конечных потребителей. Все эти вопросы, безусловно, важны для населения, так как оплата газа и тепла для многих стала непосильной ношей. Но в данном случае гораздо важнее вопрос о том, будет ли газ вообще поступать в Молдову? Самое печальное, что ответ на этот вопрос от Кишинева не зависит совсем.

Россия и Украина давно и без особых успехов ведут переговоры об условиях транзита газа из России в Европу. При чем, основной спор не в цене вопроса и не в том, возможен ли транзит в дальнейшем. Сыр-бор разгорелся вокруг продолжительности действия нового договора на транзит газа. Для Украины транспортировка российского газа через свою территорию крайне выгодно. Поэтому Киев хочет иметь гарантии, и настаивает на подписании нового договора сроком на 10 лет, с условием, чтобы ежегодно объем транзита составлял не менее 60 млрд. кубометров газа.

Российская сторона настаивает на подписании контракта только на три года. «Газпром» не скрывает, что за этот период намерен завершить газопровод «Северный поток-2», позволяющий подавать газ в Европу в обход Украины. Москва вкладывает средства в альтернативные пути поставок газа, чтобы не зависеть от Украины и не платить соседней стране, с которой, де-факто, находится в состоянии необъ-

явленной войны. Все это и привело к тому, что поставки газа через Украину (в том числе и в Молдову, включая Приднестровье) оказались под большим вопросом.

Понимая всю остроту ситуации, правительство прорабатывает альтернативные варианты, чтобы зимой не остаться без газа, а также без тепла и электроэнергии (примерно 80% электричества на правый берег поступает с Молдавской ГРЭС и вырабатывается также за счет газа). Теоретически, существует несколько вариантов.

Первый вариант – подавать газ реверсным способом по трубопроводу, который заходит на молдавскую территорию через Приднестровье у украинского города Ананьева, и выходит на юге Молдовы, следуя далее в Румынию. Это реально, но опять же необходимо выполнить ряд условий, которые никак не зависят от Кишинева. ▶

Если с 1 января 2020 года газ будет продолжать поступать в Молдову тем же путем, то есть вероятнее всего, что тариф для потребителей не повысится. Для этого молдавские власти должны убедить «Газпром» не подписывать новый договор «с нуля», а продлить действующий, что позволит сохранить заложенную еще в 2008 году формулу расчета цен за газ. Эта формула предусматривает, что цена пересматривается ежеквартально, и Молдова получает газ по средней цене поставок газом европейским странам за последние 11 месяцев. В прошлом году цена газа в Европе была высокой. Соответственно, в этом году мы импортируем газ по высокой цене. Сейчас она составляет примерно \$237 за 1000 куб. метров. В тариф для населения заложена цена в \$176 за 1000 куб. метров. Если удастся сохранить действующую формулу расчета цены за газ, то Молдова будет импортировать российский газ по цене на 50-70 долларов дешевле цены 2019 года, так как в нынешнем году в Европе были низкие цены на газ.



Этот газ (также российский) будет поступать из газопровода «Турецкий поток». Из Турции он попадет в Болгарию по магистральному газопроводу. А для того, чтобы его направить на территорию Румынии и подать в Трансбалканский газопровод, болгарская сторона должна проложить трубу на участке длиной 11 километров. Болгария в этом не заинтересована и ничего не предпринимает, хотя, при желании, такой трубопровод можно построить за один месяц.

Но даже если это будет сделано, Румыния должна будет установить новое оборудование в Исакче, на границе с Молдовой, чтобы газ пошел в обратном направлении. Для этого необходимо еще устанавливать оборудование, включая счетчики для измерения объемов потребления газа. И на это тоже нужно время, деньги и политическая воля заинтересованных сторон.

А одна из них - «Газпром» - не заинтересована в том, чтобы газ реверсом пошел через юг Молдовы. Труба проложена маршрутом, который несколько раз пересекает границу Молдовы и Украины. Подача газа по этой трубе радикально меняет ситуацию с обеспечением российским газом Приднестровья, включая Молдавскую ГРЭС.



В настоящее время российский газ через Украину заходит в Приднестровье, и только потом разветвляется на правобережную Молдову, включая Кишинев. У тираспольской администрации всегда существовала возможность перекрыть газовый вентиль Молдове. При газовом маршруте, когда российский газ из «Турецкого потока» заходит через юг Молдовы, его подачу Приднестровью уже будет контролировать Кишинев. Очевидно, что если Тирасполь не будет платить за газ, его подачу можно будет прекратить. А Кишинев не заинтересован в увеличении приднестровского долга за газ, который официально числится за Молдовой. Такой вариант вызывает определенные вопросы у России, которая до сих пор закрывала глаза на то, что деньги за потребляемый российский газ используются Тирасполем по его усмотрению.

Второй вариант – подача газа по газопроводу «Яссы – Кишинев». Его строительство, в лучшем случае, завершится в марте 2020 года. Но прокладка трубы – только часть дела. Давление в этом газопроводе пока очень низкое (15 атмосфер), и его необходимо с помощью мощных компрессорных станций поднять до 50-55 атмосфер, чтобы газ доходил до Кишинева. И на это Румынии потребуется время – от года до трех лет.

Третий путь – закладка газа в хранилища на территории Украины. Осознавая сложность ситуации, правительство ведет переговоры с Европейским Банком Реконструкции и Развития (ЕБРР) о получении кредита для закупки в 2019 г. 400 млн. кубометров газа с целью закачки его в газовое хранилище на Украине, расположенное в нескольких десятках километров от границы на севере Молдовы. Такого объема газа для правобережной Молдовы будет достаточно на два



«Я очень хочу разделять оптимизм тех, кто уверен, что Россия и Украина договорятся об условиях дальнейшего транзита газа. А если не договорятся?! Если Украина запретит транзит российского газа, оптимизм не прибавит нам тепла. Оптимизм согревает наши сердца, но не наши дома».

**Министр экономики и инфраструктуры  
Вадим Бринзан**

месяца. Но пока у Кишинева нет денег для приобретения газа «про запас», а для оформления кредита также нужно несколько месяцев.

Президент Игорь Додон не считает необходимым сейчас закупать газ впрок и закладывать его в хранилище на Украине. Он заявил недавно, что «это дорого и неэффективно, так как нужно будет выплачивать и кредит, и проценты». Президент почти уверен, что Россия и Украина, при посредничестве Евросоюза, договорятся о поставках и транзите газа после 1 января 2020 года.

В сентябре в Брюсселе прошел первый раунд переговоров в трехстороннем формате «Евросоюз-Россия-Украина». Оптимизма, пока не прибавилось, так как Россия и Украина настаивают на своем, а Евросоюз безуспешно пытается склонить их к «золотой середине». Тем временем, Украина активно закупает в Европе российский газ, закачивая его в хранилища. В настоящее время уже заложено в резерв более 30 млрд. кубов газа. В таких условиях, Украина может позволить себе всю зиму вести с «Газпромом» переговоры о транзите по своей территории, настаивая на своих условиях. Переговоры продолжатся, а Молдова будет, затаив дыхание, следить за их ходом.

*Анатолий Матвеев*



# Drepturi în concediul paternal

În ultima perioadă, tot mai mulți tați solicită concediu paternal, care se acordă pentru a asigura participarea efectivă a acestuia la îngrijirea nou-născutului. În ce condiții tatăl poate depune cerere pentru acordarea indemnizației paternale, care este mărimea acesteia și ce reguli trebuie respectate pentru a beneficia de concediu paternal, aflați în materialul ce urmează.



Nicolae ROMANDAȘ,  
dr. profesor universitar

Tatăl are dreptul la un concediu paternal de 14 zile calendaristice, acordate în baza unei cereri în formă scrisă, la care se anexează o copie a certificatului de naștere al copilului. Potrivit modificărilor recente operate la Codul muncii, începând cu 1 iulie 2019 termenul în care tatăl copilului nou-născut poate depune cererea pentru acordarea indemnizației paternale a fost extins până la 12 luni de la nașterea copilului. Pentru comparație, până la 30 iunie 2019 tatăl putea solicita această indemnizație în primele 56 de zile de la nașterea copilului.

Pe perioada concediului paternal, salariatul beneficiază de o indemnizație paternală care nu poate fi mai mică decât venitul mediu lunar asigurat pentru perioada respectivă și care este achitată din bugetul asigurărilor sociale de stat. Angajatorul este obligat să încurajeze salariații în vederea beneficierei de concediu paternal.

Cazurile în care angajatorul creează situații cu efect de dezavantajare a angajaților care solicită concediu paternal sunt considerate discriminatorii și se sancționează conform legii.

Tatăl asigurat în sistemul public de asigurări sociale, angajat în baza contractului individual de muncă sau aflat în raport de serviciu în baza actului administrativ, are dreptul la indemnizație paternală. Pentru a beneficia de indemnizație, acesta trebuie să confirme stagiul total de cotizare de cel puțin trei ani sau cel puțin nouă luni în ultimele 24 de luni premergătoare datei nașterii copilului. De asemenea, trebuie să confirme că a avut un venit asigurat în ultimele trei luni premergătoare lunii nașterii copilului și i s-a acordat la toate unitățile în care activează, la cerere, concediu paternal în primele 56 de zile de la data nașterii copilului (conform modificărilor, începând cu data de 01.07.2019 – în primele 12 luni de la nașterea copilului).

Cererea pentru stabilirea indemnizației paternale poate fi depusă și în format electronic, prin intermediul paginii

web oficiale a Casei Naționale de Asigurări Sociale ([www.cnas.md](http://www.cnas.md)), prin serviciul electronic e-Cerere Indemnizații Familiilor cu Copii. De asemenea, cererea poate fi depusă la casa teritorială de asigurări sociale de la locul de domiciliu sau reședință ori la casa teritorială în a cărei rază de deservire se află unitatea de la locul de muncă de bază. Indemnizația paternală se plătește o singură dată pentru întreaga perioadă, prin intermediul prestatorilor de servicii de plată desemnați. Baza de calcul a indemnizației constituie 100% din venitul mediu lunar, care se determină prin împărțirea venitului asigurat realizat la toate unitățile în care beneficiarul desfășoară activități la numărul de luni în care acesta a fost realizat în ultimele trei luni calendaristice premergătoare lunii nașterii copilului.

Angajatorii, indiferent de tipul de proprietate și de forma juridică de organizare, sunt obligați să prezinte informația aferentă raporturilor de muncă pentru stabilirea drepturilor sociale, potrivit formei și modului aprobat de Ministerul Finanțelor, în termen de până la 10 zile lucrătoare de la data angajării sau modificării/încetării raporturilor de muncă, emiterii ordinului de acordare a concediului de îngrijire a copilului sau concediului paternal. ■



# У семи ведомств труба без «глазу»

**В** Молдове существует огромная проблема: сточные воды. Она не только заставляет жителей страны морщиться нос, но и несет угрозу, отравляя питьевую воду и делая непредсказуемой устойчивость зданий. Что происходит, когда сточные воды пускают на самотек, и можно ли с этим бороться?

## 70% износа – все нормально

По информации Национального бюро статистики, в городах РМ доступ к водопроводной сети есть у 95,7% домохозяйств, к санузлу внутри жилища – у 80,9%, а к канализации – у 93,8%, а к ванной или душе – у 86,3%. В селах доступом к водопроводу располагают 61,8% домохозяйств, к санитарному узлу внутри дома – 18,8%, а к канализации – 51,5%. Лучше всего обстоят дела в Кишиневе.

Как рассказал руководитель департамента сетей канализации и насосных канализационных станций АО Арă Canal Николай Раку, общая протяженность канализационных сетей муниципия, включая пригороды, составляет около 1100 км. Практически весь муниципий обеспечен действующей канализационной системой. В 2018 году объем стоков достиг 41 млн куб.м. В самом Кишиневе осталось 1-2% жи-

лищ в частном секторе, где канализация отсутствует, но сейчас по проекту, финансируемому Европейским банком реконструкции и развития, ведется реабилитация 7 км сетей, и в процессе этих работ подключат и жилища, которые еще не подключены.



Общий уровень износа сетей достигает 70% – срок эксплуатации исчерпан. Что-то, конечно, делается. В рамках того же проекта с ЕБРР приобретена новая техника, и теперь на устранение аварий уходит не более 4 часов, а наличие видеокамер позволяет обследовать трубы оперативнее. В прошлом году провели реабилитацию пяти насосных станций. Но сколько лет и денег требуется на обновление всей системы, даже сказать трудно.

Проблемы оператора канализационных сетей в столице не исчерпываются ветхостью коммуникаций. В Кишиневе, кроме хозяйственной, есть и ливневая канализация. Это две системы, ▶

которые обслуживают два предприятия – АО Арă Canal и Exdgrpo. Ливневая вода должна собираться в коллекторы и уходить в ручьи, озера и реку Бык, но много ее уходит в бытовую канализацию из-за незаконных подключений и по другим причинам. Из-за ливневых стоков объем, попадающий на очистные сооружения, значительно превосходит объем поставленной Арă Canal воды. Это повышает и нагрузку на насосные станции, увеличивает расход энергии. Часто приходится сталкиваться и с низкой культурой использования канализации. Что только не обнаруживается в коллекторах: памперсы, отходы виноделия, даже отходы содержания скота! У румынских коллег есть дробилки, которые измельчают все, что попадает в канализацию, – это позволяет избежать перегрузки насосных станций. Наш АСС планирует приобрести такую установку за счет собственных инвестиций, но пока такую работу выполняет специальный сотрудник, и за неделю с каждой насосной станции собирается тонна мусора, а после дождей и 2-3 тонны.

Тем не менее Николай Раку уверяет: несмотря на солидный возраст сетей, ни водопроводная, ни канализационная катастрофа кишиневцам не грозит.

### При текущих трубах землетрясения опаснее

Другая проблема – внутридомовые коммуникации. За них отвечают муниципальные предприятия и ассоциации владельцев квартир: ответственность АСС заканчивается у стены дома. Получить какую-либо информацию о состоянии внутридомовых сетей в столичном управлении жилищно-коммунального хозяйства и благоустройства нам не удалось: чиновники посылали автора этих строк от одного к другому, и создавалось впечатление, что они даже не понимают сути вопроса. Между тем износ во многих домах также огромен. Обычно сигнал о прорыве труб в подвалах многоэтажек поступает в диспетчерскую АО Арă Canal и тут же переадресуется в аварийные службы соответствующих секторов – они обязаны заниматься устранением аварии. Но на практике, по словам Николая Раку, чаще всего жильцам приходится решать проблему собственными силами и за свой счет.



Чем же опасны подтекающие на улицах и в подвалах канализационные трубы? Об этом рассказал доктор архитектуры, в прошлом первый заместитель главного архитектора Кишинева, главного архитектора Государственной строительной инспекции РМ, начальника Главного управления Министерства строительства, бывший завкафедрой архитектуры Технического университета Молдовы Валерий Лупашку: «На протя-

жении последних 25-30 лет мониторинг состояния системы канализации не велся. Проектная документация, как правило, выполняется достаточно грамотно, но в ходе подземных строительных работ допускаются небрежности, это приводит к утечкам. К тому же используются устаревшие технологии. Если прорыв водопровода сразу виден и заставляет реагировать, то текущая канализация постепенно давит на землю. Происходит уплотнение грунта, в результате стоки меняют направление. Если по правилам они самотеком движутся по коллектору, то в данном случае так течет уже только часть сточных вод. Протекающие в подвалах трубы – тоже беда, ведь это не просто сырость, неприятные запахи, комары и т. д. Вода всегда найдет цель. Технические конструкции не монолитны, они постепенно разрушаются. Вода влияет на структуру здания и грунта под ним. Нужно еще учесть близость подпочвенных вод – при утечках из коллекторов и внутридомовых сетей их уровень повышается. Молдова находится в сейсмической зоне, а при проседании грунта сейсмичность участка увеличивается, и там, где, по расчетам, должно быть 6 баллов, фактически будет 7. Несущая способность строений существенно сокращается».





### Младенцы заболевают первыми

Если такое положение в столице, что говорить об остальной территории? Об этом осведомлен начальник управления профилактики и контроля неинфекционных заболеваний Национального агентства общественного здоровья Ион Шалару. По его словам, канализация не была приоритетом для властей ни в советские времена, ни сегодня. Заботы о ней свалили на местную власть, хотя в мировой практике подача питьевой воды – дело местных властей, а сбор сточных вод – забота государства, поскольку несет риск загрязнения. К тому же канализация – это очень дорого: стоимость работ в три (!) раза превышает стоимость водоснабжения. К примеру, для населенного пункта с 2-3 тыс. жителей строительство водопровода обойдется в 5 млн. леев, а канализации – в 15 млн. У местной власти таких денег нет, нужна поддержка государства.

За 10 лет Молдова достигла небывалого прогресса по обеспечению населения централизованным водоснабжением, благодаря иностранным инвестициям, средствам Фонда социальных инвестиций, Экологического фонда, национального и местных бюджетов. Если в 1995 году только 10% сельского населения имел доступ к водопроводу и лишь 1% – к канализации, то сегодня у 50% есть централизованный водопровод. В то же время канализация в 2018 году была доступна только 13% сельского населения.

Если нет канализации, куда уходят стоки? В почву, водоемы. В 2015 году 35% проб воды из колодцев не соответствовали нормам по микробиологическим показателям, а сегодня уровень загрязнения вырос до 50%. Несоответствие воды по содержанию нитратов – в 80% проб. За последние 25 лет применение аммонийных удобрений в сельском хозяйстве снизилось и уже не составляет проблемы, так что нитраты растут из-за туалетов, стоков от содержания животных. В последние годы

ежедневно регистрируется 3-5 случаев нитратного отравления младенцев из-за использования воды из колодцев.

Как с этим бороться? Нужна ясная концепция, и она впервые разработана в Национальной программе по внедрению Протокола по воде и здоровью, который управляется совместно Всемирной организацией здравоохранения и Экономической комиссией по Европе ООН. Главная задача – снижение заболеваний, связанных с водой, путем улучшенного менеджмента вод. Программа рассчитана на 2016-2025 гг. Цели амбициозные, но реалии скромнее. Общая стоимость программы – 11 млрд леев, из них 80% – зарубежные инвестиции, по 10% – из Экологического фонда

и госбюджета. Внешние партнеры и Экологический фонд справляются, а госбюджет отстает, причем именно в части канализации.

Да, есть труднодоступные места, где никогда не будет централизованной канализации. Для таких случаев предусмотрена альтернатива – применение сухих туалетов. Уже сегодня насчитывается около 60 школ, оборудованных ими. Есть и септики – резервуары для ▶





торам. Нет и централизованной системы руководства процессом. Теоретически за это отвечает агентство Apele Moldovei, но практически оно два года в процессе реформирования. Ион Шалару констатирует: «В Национальной программе по разделу канализации мы отстаем как минимум на 10 лет».

### **Поводов для оптимизма нет**

Еще пессимистичнее настроен доцент кафедры водоснабжения и канализации факультета градостроительства и архитектуры Технического университета Молдовы, доктор технических наук Сергей Калос. Он рассказывает, что в 2014-2018 гг. общее количество функциональных систем канализации составляло 166 (работали 121), а сегодня их

сбора воды, где она отстаивается и затем может использоваться для полива растений, не используемых в пищу. Подобная практика существует за рубежом. На основной части территории РМ канализация должна быть. Но вот немного реалий. В 2018 году 80% сельских школ пользовались дворовыми туалетами, хотя половина школ оборудована функциональными системами канализации и внутренними туалетами – они закрыты, чтобы не было неприятного запаха в здании, нет средств для содержания, закупки моющих средств и оплаты труда персонала.

Да и координирующих структур нет. В Национальной программе предусмотрено создание семи региональных операторов, но процесс буксует. Операторы не заинтересованы получить лишнюю головную боль, зная низкую платежеспособность населения. Кроме того, не все местные власти хотят делегировать полномочия опера-

126 (работают 110). Часть заброшена, но есть и новые системы, которые так и не введены в эксплуатацию, потому что к ним никто не подключается: населению нечем платить. Выход – в создании единых станций очистки на несколько сел. Это работает в Польше, но там и законодательство обязует жителей подключаться к системе канализации, если она проходит мимо жилых домов. Если кто-то не в силах оплатить, помогает местная администрация.

В Молдове есть Стратегия развития систем водоснабжения и канализации на 2014-2020 годы. Впервые такой документ приняли в 2004 году, но в 2007-м пересмотрели, потому что ничего не выполнялось из-за отсутствия средств. В 2018-м стратегию пересмотрели вновь. Предусматривались инвестиции партнеров по развитию, но не все они поступили из-за несоблюдения условий молдавской стороной. И даже из тех очистных сооружений,

что построены, работают только 30%. Одна из причин – нет специалистов. В Техническом университете когда-то было три группы на факультете «Водоснабжение и канализация», но третий год нет ни одной – нет желающих.

В Молдове есть проблема. Ее вроде пытаются решать, но она явно не в приоритете. Между тем откладывать дальше некуда. ■

*Елена Ройтбурд*



# Ион Абабий: «Медицина требует полной отдачи»

**С**остояние дел в системе здравоохранения Молдовы все тревожнее. Медучреждения, особенно в провинции испытывают острую нехватку врачей, медики жалуются на условия работы и низкие зарплаты, а пациенты – на качество медпомощи. С ректором Государственного университета медицины и фармакологии имени Николае Тестемицану, академиком Ионом Абабием мы говорим о том, как в нашей стране готовят врачей, как их теряют и как эту ситуацию можно изменить.



## Международные стандарты

*- Университет медицины и фармакологии – один из наиболее востребованных в Молдове. Он привлекает как местных, так и зарубежных студентов, поскольку здесь установлена достаточно высокая планка знаний. Как вы шли к нынешним позициям?*

- Наш университет – единственный медицинский вуз в Молдове. Университет получил национальную и международную аккредитацию, он соответствует самым высоким требованиям подготовки медицинских кадров и фармацевтов. Отчасти высокий уровень обусловлен тем, что наш вуз изначально опирался на серьезную базу. Нам досталось ценное наследство благодаря тому, что медицинский институт в Кишиневе был организован на базе II Ленинградского мединститута, и сюда приехали замечательные люди, высококлассные специалисты. В октябре 1945-го мы получили практически готовый вуз – с известными учеными, профессорами, устоявшимися традициями. Они сформировали требования к качеству учебного процесса, которым мы старались отвечать, а затем с каждым годом стремились поднимать планку еще выше. Конечно, в последние годы многое изменилось, но сохранилось главное: дух вуза, отношение к преподаванию и к медицине.



Обучение ведется у нас на 4 языках – румынском, русском, английском и французском. Это крайне важно, ведь почти половина студентов – из-за рубежа, наш вуз востребован у молодых людей из 30 стран. В последние 15 лет мы принимаем на работу лишь тех преподавателей, которые владеют 3-4 языками, более 460 наших сотрудников сертифицированы для преподавания на английском, французском, немецком языках.

*- 30 стран – это 30 культур. Как удается организовать эффективный образовательный процесс с учетом их особенностей?*

- Это непросто, но мы справляемся. Учитываем особенности ментальности представителей разных стран и четко оговариваем свои правила и требования. Они принимают это.

## Действующие лица

*- Молдавская система здравоохранения переживает хронический кризис. От выпускников вашего вуза в огромной степени зависит то, как будет перестраиваться вся система и как будет расти эффективность ее работы. И тут очень важен менеджмент, знание организации работы медучреждений и всей системы. А также вопросы этики и деонтологии, конечно.*

- Вопросы этики и деонтологии занимают важную часть подготовки, и уже со 2-3 курса преподаватели активно вводят их в программу. Будущие врачи должны хорошо понимать, как строить отношения с коллегами, пациентами и их родственниками и неукоснительно соблюдать эти правила.

Что касается менеджмента, то для его изучения у нас есть кафедра, где мы готовим специалистов с учетом современных подходов к организации здравоохранения, современного опыта и лучших управленческих практик, которые мы приспособляем к ситуации, существующей в Молдове, и к той политике, которую проводит профильное министерство.

***- Участвуют ли специалисты университета в работе по реформированию системы здравоохранения, в котором так нуждается Молдова?***

- Конечно. Университет содействовал формированию обновленной системы первичной медицинской помощи, и сейчас мы уделяем большое внимание подготовке семейных врачей. Мы поддерживаем и изменения, которые направлены на совершенствование всех областей медицины. Наши профильные кафедры привлекают к разработке терапевтических протоколов, решению проблем, связанных с повышением эффективности оказания медпомощи, и так далее. Это важно, поскольку наши сотрудники обладают большим объемом знаний, они знакомы с опытом работы коллег в других странах. Однако надо понимать: чтобы провести качественное, комплексное и эффективное реформирование всей системы, важно опираться на стабильность в отрасли. Постоянные смены руководства профильного министерства и его подразделений не способствует проведению последовательных реформ.

***- Да, политические изменения происходят часто и всегда ведут к кадровым перестановкам. Вам в университете, однако, всегда удавалось удерживать позицию аполитичного руководителя. Как?***

- Мы в политику не вмешиваемся. Врачи принимают клятву Гиппократа и должны оказывать помощь всем, независимо от политических взглядов и иных отличий. У нас есть свой закон – руководители подразделений университета не имеют права быть членами политических партий, потому что работа в медицинском вузе требует полной отдачи. Конечно, каждый может иметь свою позицию, политические предпочтения, но это не должно отражаться на работе.



«Наших первокурсников – тех, кто только пришел учиться в Государственный университет медицины и фармакологии имени Николая Тестемицану, могу уверить, что здесь они получат отличную подготовку, а по завершении обучения смогут гордиться своей альма-матер и смогут реализовать себя в профессии в любой стране мира. Выпускникам же, которые начинают работать, хочу сказать: очень важно, чтобы вы отнеслись с пониманием к происходящему в Молдове. Это – наша страна, в ней живут наши соотечественники, которые нуждаются в вашей помощи. Да, руководству страны важно привлекать помощь из-за рубежа, создавать лучшие условия работы, повышать заработные платы медикам. Но и мы должны объединять усилия, чтобы развивать медицину и обеспечивать жителям страны адекватную медицинскую помощь».

### **Деньги для медицины**

***- Медицина стремительно развивается и многие вещи меняются очень быстро. Удастся ли вашим сотрудникам держать руку на пульсе современных достижений медицинской науки?***

- Мы следим за важнейшими достижениями. Этому способствует участие сотрудников университета в различных симпозиумах, съездах и прочих профессиональных международных форумах. К сожалению, не всегда удается внедрять в Молдове новейшие диагностические и терапевтические технологии, потому что это требует больших инвестиций. Но все, что удается, мы делаем.

Медицина – это дорого. Да, страховая медицина в Молдове получает год от года все больше средств, но все равно – это очень мало в сравнении с тем, что требуется. Нашей медицине нужна существенная финансовая поддержка, иначе мы не только не сможем обеспечивать помощь пациентам на том же уровне, как в соседних странах, но и потеряем медиков. Врачи уезжают туда, где предложена более адекватная оплата труда, а главное – современные условия труда, возможность профессионально развиваться и добиваться



лучших результатов в работе. К сожалению, собственными силами Молдова не скоро сможет инвестировать в медицину столько, сколько требуется. Значит, надо искать другие источники. Посмотрите, как в странах Прибалтики развилась медицина при поддержке европейских партнеров.

**- Какое количество ваших выпускников сейчас остается в РМ?**

- По нашим данным, которые подтверждает информация Минздрава, после распределения порядка 60-80% выпускников начинают трудиться в молдавских медучреждениях, со временем часть из них выезжает за пределы страны.

### **Современные знания**

**- Вам удастся применять прогрессивные методики обучения?**

- Конечно! Например, у нас есть центр симуляции. Он перевернул подготовку медицинских кадров.

Уже с 1-2 курсов студенты участвуют в симуляциях различных состояний пациентов – проводят осмотр, собирают анамнез и начинают ощущать себя врачами. Центр симуляции позволяет отрабатывать и тестировать различные навыки, которые крайне важны не только для студентов, но и для уже состоявшихся врачей. Чтобы позаниматься в нашем центре, приезжают даже медики из-за рубежа. Университет обладает 2 стоматологическими клиниками, которые оснащены по последнему слову техники, что позволяет развить у студентов-стоматологов практические навыки, соответствующие самым взыскательным требованиям.

Создана у нас и серьезная база для подготовки фармацевтов – фармацевтическое хозяйство в Бардаре, где вы-



ращивают более 200 лекарственных трав. Подобные учебные базы издавна существовали в Грузии, на Украине, в России, и наши специалисты прежде ездили туда, но сейчас это слишком сложно. Нам удалось получить участок земли в зоне с благоприятными климатическими и экологическими условиями и создать там свою учебную базу. Сейчас мы формируем центр, который со временем сможет обеспечить Молдову рядом препаратов, планируем построить фабрику. Теперь уже к нам приезжают учиться.

Оценка знаний на кафедрах также проводится по прогрессивным методикам – путем компьютерного тестирования: только студент и компьютер. Это исключает субъективное человеческое восприятие – ты либо знаешь, либо нет.

**- В университете удастся заниматься научной работой?**

- Научные исследования сотрудников кафедр и научных лабораторий Университета проводятся в рамках национальных и международных проектов в плодотворном сотрудничестве как с отечественными, так и зарубежными учеными, особенно из Румынии и России.

Исследования ориентированы на самые актуальные проблемы здоровья населения Молдовы - онкологию, инфаркты и инсульты, гипертонию, сахарный диабет и др. В то же время наши ученые сотрудничают с коллегами в самых передовых областях науки, такие как, например, прикладные нано-технологии, которые развиваются совместно с учеными Академии наук Молдовы.

Наши достижения в научной области, как и везде в мире, во многом зависят от научно-технической базы, для развития которой университету необходимо адекватное финанси-

рование. Источником такого финансирования должны быть не только проекты, в которых университет активно участвует, но и бюджет.

Не меньшее значение в данной области имеет привлечение молодежи к научным исследованиям. Наши студенты с большим энтузиазмом участвуют в научной работе, а также в презентации результатов своих исследований на различных форумах. Один раз в два года они организуют в университете международный научный съезд МедЕспера, в котором в последний раз участвовали студенты из 13 стран. Молодые ученые, как и молодые врачи — это наш завтрашний день, так как без серьезных научных исследований университет не имеет будущего. ■

**Татьяна Кропанцева**



# Клеточная логистика и музыка Вселенной

Огромное количество бессарабских семей в разное время эмигрировали в США. Эти люди много сделали для развития своей новой родины, многие добились выдающихся успехов, некоторые американцы с бессарабскими корнями стали лауреатами Нобелевской премии.

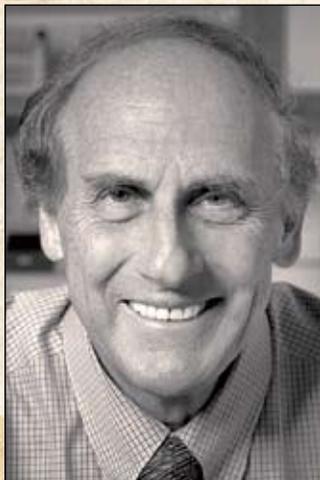
## Клеточный порт

Рэнди Шекман совместно с Джеймсом Ротманом и Томасом Зюдхофом получил Нобелевскую премию в 2013 году по физиологии и медицине за открытие механизма регуляции транспорта в везикулах — основных элементах транспортной системы клеток. Клетка — это фабрика по производству гормонов, нейромедиаторов, ферментов, цитокинов, которые она экспортирует в окружающее пространство. Все эти вещества упакованы в маленькие пузырьки — везикулы. Но как все это работает? Транспортная система в клетке работает, словно большой загруженный порт, где нужно доставить нужный груз к определенным мишеням именно тогда, когда это нужно. Шекман и его коллеги открыли молекулярные механизмы, которые лежат в основе упаковки веществ в везикулы, их транспортировки и высвобождения из везикул.

Семья будущего лауреата переехала в США после Октябрьской революции. По сути — бежали. Бабушка и дедушка по линии матери, Рэймонд и Ида, были родом из Бессарабии. Большая часть их родственников, оставшихся здесь, погибли от рук фашистов в годы Второй мировой. Об этом Рэнди Шекман пишет в своем автобиографическом эссе, опубликованном в серии книг «Les Prix Nobel/ Nobel Lectures/The Nobel Prizes».

## Премия — посмертно

Отец Ральфа Марвина Штайнмана Ирвинг — из Бессарабии, однако и ему пришлось покинуть родные места, и выдающийся иммунолог и цитолог родился уже в Канаде. Совместно с Брюсом Бетлером и Жюлем Хоффманом получил Нобеля за вклад в развитие медицины в



2011 году. Предметом его исследований была дендритная клетка и ее роль в приобретенном иммунитете. Ученый изучал взаимодействие ряда заболеваний с иммунной системой, вел клинические исследования с использованием вакцин на основе дендритных клеток и иммунной системы, исследовал проблемы, связанные с отторжением трансплантата, устойчивости к опухолям, аутоиммунными заболеваниями и инфекциями.

Ральф Штайнман окончил медицинскую школу Гарвардского университета, после прохождения интернатуры в Массачусетской больнице стал постдокторантом в лаборатории физиологии клетки и иммунологии Рокфеллеровского университета. В 1972 году получил должность старшего преподавателя, в 1976 году — адъюнкт-профессора, а в 1988 году — профессора. В 1998 году Штайнман был назначен директором Центра по исследованию иммунологии и иммунопатологии имени Кристофера Брауна.

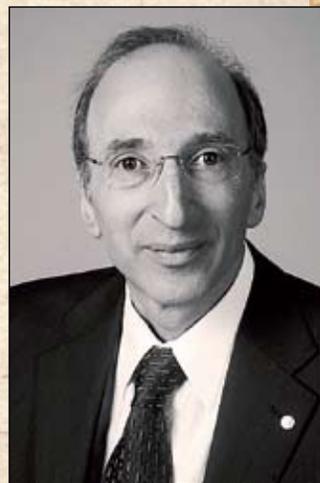
Штайнман скончался 30 сентября 2011 года от рака поджелудочной железы в возрасте 68 лет — всего за несколько часов до принятия решения о присуждении ему Нобелевской премии. Несмотря на принцип прижизненного присуждения этих наград, он стал третьим в истории премии лауреатом, награжденным посмертно.

## Загадочная Немезида

Бабушка и дедушка американского астрофизика Сола Перлмуттера были выходцами из Флорешты. Собственно говоря, все его бабушки и дедушки происходят из Восточной Европы, однако погромы и антиеврейские настроения вынудили и их искать более благоприятное место для своих семей. Они были простыми людьми, но помогли детям получить образование, и уже родители Сола Перлмуттера серьезно занимались наукой. Сам он с отличием окончил Гарвардский университет, а в

1986 году в Калифорнийском университете в Беркли получил степень PhD. Его диссертация посвящена проблеме обнаружения объектов-кандидатов на роль Немезиды — гипотетически существующей звезды, которая предположительно обращается вокруг Солнца за пределами облака Оорта и несет ответственность за периодичность массовых вымираний на Земле, которые, по мнению некоторых ученых, происходят каждые 26 млн. лет. В 2011 году Перлмуттер совместно с Брайаном Шмидтом и Адамом Риссом получил Нобелевскую премию по физике 2011 года «за открытие ускоренного расширения Вселенной посредством наблюдения дальних сверхновых».

Игорь Иванов



# Болят ли голова у ребенка?

Качество и продолжительность жизни человека в большой степени зависят от состояния его нервной системы. Ее «запас прочности» закладывается в ранние годы. Детский невролог **Татьяна Лозан** рассказывает, как помочь ребенку вырасти здоровым.



## Внутричерепное давление — не диагноз

*- Неврология, тем более детская, — это динамично развивающаяся отрасль медицины?*

- Конечно! Когда я окончила университет, понятие о детской неврологии было достаточно хаотичным. В арсенале имелось несколько диагнозов-клише без четких критериев: повышенное внутричерепное давление, минимальная мозговая дисфункция, резидуальная энцефалопатия и так далее. Ни один ребенок, выходящий от невропатолога, не оказывался здоровым, но и адекватного лечения не получал. Со временем стали появляться критерии заболеваний, выделяться нозологические формы патологий. Сейчас мы понимаем, что ребенок — не маленький взрослый. Даже если он страдает от патологии, которая встречается и среди взрослого населения, тактика врача будет специфичной. У детей мозг очень пластичный, возможен более благоприятный прогноз, что делает детскую неврологию особенно интересной.

Да, многие неврологические заболевания достаточно тяжелы, большинство невозможно излечить, но своевременная медпомощь может значительно улучшить качество жизни пациента. Например, если при детском церебральном параличе вовремя проводить корректирующую терапию, в основном не медикаментозную, то благодаря высокой пластичности детского мозга можно максимально сократить неврологический дефицит.

*- Главное — не опускать руки.*

- Опускать руки нельзя никогда. Раньше считалось, что активные восстановительные процессы на уровне головного мозга происходят до 6 лет, но сейчас доказано, что мозг остается пластичным на протяжении всей жизни.

*- Почему же часто ребенок рождается здоровым, а недуг развивается потом?*

- Многие неврологические заболевания обусловлены генетически, но проявляются ближе ко второй декаде жизни и позже. Однако гены — это не приговор, при своевременной диагностике и верном менеджменте заболевания мы способны помочь многим детям с неврологической патологией вырасти в полноценных членов общества. Если же они не получают вовремя адекватную помощь, то будут

зависимы от близких и социальных служб. Например, это касается некоторых форм эпилепсии.

*- Эпилепсию можно не заметить?*

- Иногда приступы происходят в ночное время, их трудно отличить от нарушения сна. Иногда судороги не сопровождаются двигательными феноменами. Чем дольше ребенок остается без диагноза и не получает соответствующего лечения, тем более выраженным будет неврологический дефицит.

## О чем кричит боль

*- Вы занимаетесь и научными исследованиями. Какая тема удостоилась особого внимания?*

- Первичные головные боли — мигрень и головная боль напряжения, от них страдает практически каждый второй ребенок. Это — заболевания с наследственной предрасположенностью. Мигрень передается по материнской линии.

*- Родители не всегда верят детским жалобам на головные боли.*

- Если ребенок жалуется на головную боль, ему надо верить всегда. Другой вопрос — интенсивность головной боли. Если ребенок во время выполнения домашнего задания, пожаловавшись на головную боль, бросил учебник и побежал кататься на велосипеде, то, видимо, голова болит не слишком сильно. Если же он лег и уснул, то боль была высокой интенсивности. Об интенсивности головной боли мы судим по тому, прерывает ли головная боль рутинные действия ребенка или нет. Но игнорировать головную боль нельзя.

*- Боль — это сигнал тревоги. О чем сигнализирует головная боль?*

- Если это вторичная головная боль — то об основном заболевании, не всегда о поражении нервной системы, а, например, о вирусной инфекции. Если это первичная головная боль, то она заложена как программа, которую включают определенные триггеры — от нарушений режима дня, питания или стресса до смены погоды. Головная боль — это всегда сигнал о том, что надо сходить к врачу.

### **- Какие триггеры чаще обнаруживаются у детей?**

- Я изучала мигрени и головные боли напряжения у пациентов подросткового возраста, 10-19 лет. Наиболее частыми провоцирующими факторами были перегрузки. Стресс, нарушения сна, а также внеклассная нагрузка. Если ребенок занимается умеренной физической нагрузкой, голова у него будет болеть значительно реже, чем у того, кто занимается в музыкальной или художественной школе, или дополнительными занятиями по предметам реального профиля. Мощный триггер – гаджеты.

### **- Как бороться с такими болями у детей?**

- Боль терпеть нельзя, и если у ребенка сильная головная боль, как средство срочной помощи разрешаются к применению только ибупрофен и парацетамол в возрастной дозировке. Повторяющаяся головная боль – это всегда повод обратиться к врачу! Медикаментозные методы профилактики головной боли рекомендует только врач. Они оправданны при частых и сильных головных болях, которые ухудшают качество жизни. Но такие боли в возрасте до 15 лет встречаются редко, поэтому обычно на первый план выступает немедикаментозная коррекция. Важно выявить и исключить провоцирующие факторы, нормализовать режим активности и отдыха, исключить стрессы, нормализовать питание.



### **- Как понять, что проблема у малыша?**

- Научно установлено, что дети, страдавшие от сильных головных болей в младенчестве, в подростковом возрасте страдают головными болями чаще. Вообще же мигрень может возникнуть с 3-летнего возраста и раньше, но обычно она дебютирует не как классическая головная боль. Это могут быть приступы пароксизмального головокружения – ребенок играет, и вдруг с выражением испуга на лице садится, закрывает уши руками, говорит, что все качается. Или синдром циклической рвоты – рвота до 4-5 раз за час без последующего повышения температуры или расстройства стула. После приступа ребенок засыпает и просыпается здоровым. Подобные эпизоды могут повторяться. Часто такие дети состоят на учете гастролога с диагнозом панкреатит, которого на самом деле нет. В возрасте 2-8 месяцев у детей могут быть проявления в виде внезапных приступов кривошеи, которые сопровождаются бледностью, возбуждением, рвотой и атаксией. Эти периодические синдромы, ассоциированные с мигренью, с возрастом трансформируются в мигрень в классическом проявлении.

нии: односторонняя сильной интенсивности головная боль продолжительностью 2-72 часа, сопровождающаяся рвотой или тошнотой, светобоязнью и повышенной чувствительностью к звукам.

### **- Знают ли о них семейные врачи?**

- Информирование ведется очень активно. При Институте неврологии и нейрохирургии имени академика Диомида Германа создан национальный центр головных болей, под руководством профессора Стеллы Одобеску, который организует выездные семинары для врачей общего профиля. Уровень знаний о первичных головных болях в последние годы значительно вырос.

## **Сладких снов!**

### **- А часто приходится сталкиваться с проблемами сна?**

- По статистике 40% детей страдают нарушениями сна различного генеза. В младенчестве они обычно обусловлены настоящими причинами – колики, холод, голод, дискомфорт... В дошкольном и младшем школьном возрасте нарушения сна могут быть вызваны заболеваниями лор-органов, сердечно-сосудистой и дыхательной систем, нарушением гигиены сна. Укладывать малыша важно в одно и то же время, за три часа до этого не должно быть интенсивных физических и умственных нагрузок, обильных приемов пищи, неприятных эмоций. Помогают настроиться на сон рутинные действия – сказка, пение, массаж... А вот засыпать под мультики – плохая идея. У подростков нарушения процесса засыпания часто связаны с тревожностью, вызванной стрессом, а также злоупотреблением гаджетами.

### **- Какими могут быть нарушения сна помимо бессонницы?**

- Кошмары, ночной террор, сомнамбулизм, бруксизм (скрип зубами), двигательные феномены, возникающие в фазе парадоксального сна, синдром обструктивного апноэ сна и т. д.

### **- Если ребенок храпит, надо идти к врачу?**

- Обязательно. Храп может быть проявлением синдрома обструктивного апноэ сна у детей, который может возникать вследствие гипертрофии аденоидов или миндалин, особенностей строения лицевого скелета, узости дыхательных путей вследствие их незрелости или врожденного дефекта, избыточного веса.

### **- А если ребенка тяжело поднимать**

### **утром?**

- Для каждого периода детства существует своя физиологическая, измеряемая в часах норма сна, если сна недостаточно – ребенка тяжело поднять. Однако повышенная дневная сонливость при нормальной продолжительности ночного сна может оказаться вариантом нарушения сна.

### **- В РМ есть возможность обследовать детей с нарушениями сна?**

- Да, при помощи исследований сна пациента с использованием специализированных компьютерных комплексов – полисомнографии, мы можем достаточно точно понять, почему нарушен сон. Это позволяет назначить правильное лечение. Если проблема в гигиене сна, надо скорректировать режим. Если установлена патология, ее надо лечить у профильного специалиста. Но игнорировать нарушения сна нельзя. Они приводят к возникновению головных болей, нарушению поведения, настроения и, как следствие, снижению качества жизни ребенка. ■

**Татьяна Иванова**



# Райский двор

**П**ринято считать, что некоторые люди обладают особым даром – что бы они ни посадили, все обязательно вырастет, зацветет, будет плодоносить. Про таких людей говорят, что у них «зеленая рука». Один из этих людей – Владимир Мунтяну. Он предприниматель, успешно развивает бизнес, а львиную долю свободного времени посвящает растениям – самым разным, от вполне привычных всем гераней, до очень редких для Молдовы видов вроде плюмерий или делониксов.

## Забота – как правило

Владимир построил дом для своей семьи в районе аэропорта. Поблизости от этих мест прошло и его детство – он вырос в Реваке. С ранних лет у него было множество увлечений. «Я и с котами возился, и стихи писал, рисовал, занимался радиоэлектроникой, – вспоминает он. – Делал разные устройства – от светодиодных приемников до более сложных приборов. Даже на продажу кое-что предлагал – изготавливал установки для светомузыки. Я ведь рос в большой семье, нас было девять сестер и братьев, а мама осталась одна. Я был старшим из братьев, конечно, чувствовал ответственность и старался помогать. Знал, что надо позаботиться о близких». Желающих купить хорошо сделанную модную светомузыку хватало, и он с радостью поддерживал маму, и с детства выработал для себя правило заботиться о близких, о тех, кто слабее.

Мы беседуем с Владимиром в его дворе, похожем на райский сад. Вокруг – сплошное цветение, на ветвях шикарных растений поспевают богатый урожай. На колени к хозяину всей этой красоты забирается кошка – беспородная поло-

сатая мурчалка с видом совершенно довольной жизнью принцессы. Когда-то она пришла во двор семьи Мунтяну сама. «У нее столько проблем – и лапы были переломаны, и болезней хватало, – рассказывает хозяин. – Врач говорит, вылечить уже не получится, ну пусть живет, сколько получится. Вроде чувствует себя хорошо – да, Маркиза?». Маркиза в ответ счастливо жмурит глазки и с грохочущим мурчанием уминает колени своего человека.

## Никаких секретов

Хозяин сада с огромным воодушевлением рассказывает обо всех своих растениях. В коллекции десятки разновидностей выращенных из семян гераней, покрытых роскошными шапками разноцветных соцветий, бугенвиллии, буквально тонущие в облаках сиреневых, желтых, алых прицветников, огромные кусты розовых гортензий, склоняющихся ветви под тяжестью цветов...

В чем секрет такого богатого цветения? «Нет никаких секретов – просто растут, – смеется Владимир. – Конечно, сажаю их в подходящий для вида субстрат, поливаю, удобряю ▶



соответствующим растению удобрением, профилактически обрабатываю против болезней. Растениям надо создавать условия, которые для них наиболее гармоничны. Одни любят солнце, другие – тень. Все же просто!».

Уходом за своими зелеными питомцами Владимир занимается самостоятельно. На супруге Марии – домашние хлопоты, на нем – садовые и оранжерейные. Какое-то время назад члены семьи решили подсчитать, сколько же у него растений, но сбились после того, как насчитали более 800 экземпляров только в горшках! Уход за этим хозяйством отнимает много времени. «Бывает, начну заниматься цветами – и день прошел, – отмечает Владимир. – Но мне это в радость. Как-то посеял семена адениумов, их называют еще розой пустыни – это эффектные и красиво цветущие суккуленты. Чтобы прорасти, семенам требуется стабильная температура – 30 градусов. Оборудовал им тепличку, и проклюнулись все семечки. А вскоре мне потребовалось уехать за границу на некоторое время. Пришлось брать сеянцы с собой – не рискнул доверить кому-то хлопоты о них. Так и возил в машине. Сейчас это уже взрослые растения».

### Другой вкус

В саду семьи Мунтяну – множество растений, которые для Молдовы выглядят весьма экзотично: магнолия, гранат, киви, индийская сирень... Все они акклиматизированы

и отлично зимуют прямо на улице. Те, что покапризнее, живут в оранжерее. «Мы ее не отапливаем, но там всегда выше нуля, – говорит Владимир. – Растения зимуют отлично».

Многие зеленые подопечные садовода замечательно плодоносят. На арках вроде тех, что обычно используют в Молдове для винограда, у нашего героя почти лет 10 растут киви. «На этих арках раньше и у меня рос виноград, – рассказывает Владимир. – Но мы решили от него отказаться. Вина не делаем, потому что алкоголь у нас употреблять никому, а виноград получался очень сладкий, и собирал полный двор ос. Как-то раз в Болгарии я увидел, что киви растут прямо на улице. Решил попробовать посадить и у нас. Выяснил, что в Пловдиве есть сельхозинститут, где занимаются киви – районируют, выводят хорошие сорта, и привез десяток кустиков. Это было весной, а следующей зимой морозы врезали под 30 градусов! Тогда у меня вымерзли даже розы, а киви перезимовали отлично, хотя не были укрыты. Все весной проснулись и с тех пор отлично растут».

Садовод рассказывает, что только после того, как стал получать собственные урожаи, понял, что жители Молдовы настоящего вкуса киви не знают: «В наши магазины поставляют киви в состоянии технической зрелости, спелые

плоды в дальний путь не отправишь. Мы снимаем урожай после первых заморозков и оставляем дозреваться в оранжерее. И лишь в январе киви созревают – становятся невероятно вкусными и сладкими».

В оранжерее у Владимира завидная коллекция цитрусов – красные и желтые мандарины, кумкваты, апельсины, лимоны, лаймы, бергамот... «Есть и гибриды, – рассказывает владелец. – Вот, например, смесь апельсина с лимоном, мы с него два ведра плодов собирали!» Самые нежные – орхидеи, тропи- канки – зимуют в доме. ▶



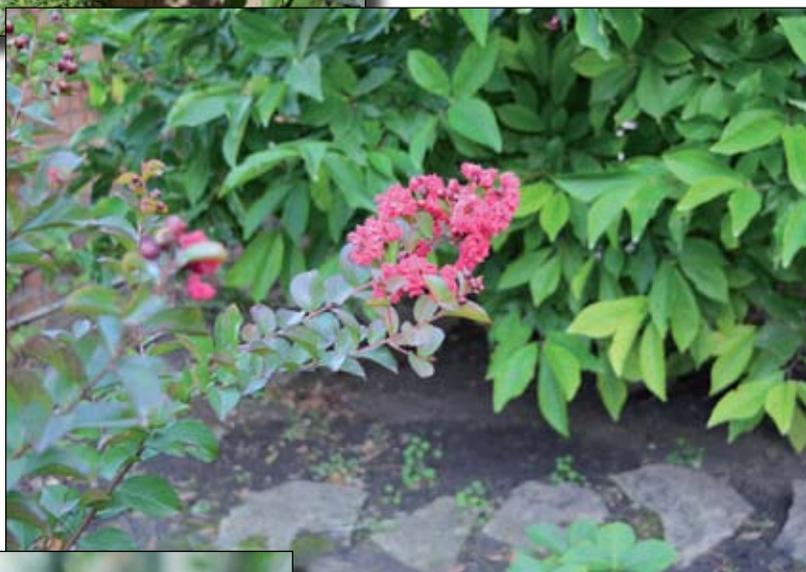


хорошо – ветви с крупными, напоминающими папоротник листьями расположены так, что создают форму зонтика, а в период цветения они полностью покрываются красными цветами, не уступающими по красоте орхидеям.

Еще один экзотический любимчик Владимира Мунтяну – плюмерия. Почитатели парфюмов знают это растение под другим именем: франжипани. Это растение знаменито своими ароматными цветами. Благодаря красоте, в Индии без них не обходятся никакие праздники и ритуалы, а пар-

### Королевское дерево

Среди самых необычных растений коллекции Владимира Мунтяну – делоникс королевский, или огненное дерево: «Его считают одним из красивейших деревьев нашей планеты и культивируют в странах с тропическим климатом. А вот в дикой природе оно встречается нечасто». Родина огненного дерева – Мадагаскар, однако там оно практически уничтожено, поскольку местные жители его активно уничтожали, расчищая землю для обработки, кроме того, изделия из делоникса ценятся, благодаря качественной древесине. Зато растение активно используют для украшения улиц и парков стран тропического пояса – Карибские и Канарские острова, Африка, Северная Австралия, Гонконг, Таиланд, Южная Бразилия. Делоникс и сам по себе выглядит



фюмеры вдохновляются богатой ольфакторной палитрой франжипани. В аромате плюмерии слышны сладость и цитрусовые ноты, ароматы специй и фруктов, намек на жасмин, нероли и гардению. Парфюмерный аккорд франжипани можно услышать в некоторых духах от Chanel и Gucci, Givenchy и Dolce&Gabbana, Lolita Lempicka и Elie Saab... Или в саду семьи Мунтяну. ▶



## Естественный отбор

Растения для своего сада Владимир отбирает спонтанно. «Если что-то заинтересовало – стараюсь завести у себя, – говорит он. – Но оставлять не все. Например, пришлось отказаться от пеларгоний. Рядом с нашим домом хвойный лес – оттуда летит белокрылка, и на нее нет никакой управы. Пеларгонии для нее как магнит, она их просто обожает, а если обсиживает одно растение, заражаются и другие. По этой же причине мы отказались от томатов. Приходится действовать методом исключения. Вот у киви не бывает ни болезней, ни вредителей! И мы от них ни за что не откажемся».

Однако есть растения, которые вроде и надо бы убрать из-за их подверженности заболеваниям, но не получается: «Наша слива склонна болеть, но таких сладких плодов я никогда больше не встречал, да и урожайность у нее такая, что ветки приходится подпирать – как такую уберечь? Стараемся вовремя использовать профилактические меры. Вот под зиму скоро буду обрабатывать все для профилактики, внесу удобрения. Хотя агротехника, конечно, решает не все. Главное – относиться к растениям с любовью, тогда все растет».

## Неисповедимые пути

Растения попадают в коллекцию Владимира Мунтяну по-разному. В коллекции представлены разные страны и континенты – и Индия, и Средиземноморский регион, и Америка... Кое-что Владимир заказывает по интернету, что-то привозит черенками из путешествий – так у него появилась огромная коллекция олеандров, лавр. Кстати, свежие листья лавра придают блюдам намного более яркий аромат, чем сушеные магазинные, а если веточку с куста бросить в мангал, потрясающий аромат наполняет весь двор.

Гораздо интереснее был собственный путь коллекционера к его саду: «Лет 10 назад в моей жизни была крайне неприятная, даже опасная ситуация. Меня подвели люди, на которых я полагался. Было очень тяжело! Другие в подобных ситуациях спиваются, а я «подсел» на садоводство. Меня буквально затягивало в оранжерею – зайдешь туда,



что-то польешь, что-то почистишь, и на душе становится лучше. Так что растения меня спасли. Иногда меня спрашивают: не жалко тратить на сад столько времени, сил, средств? Не жалко. Я рад, что у меня есть такая страсть, занятие, которое увлекает».

Супруга Маша относится к увлечению мужа отлично: «Приятно иметь хозяйственного мужа. И не жалко ни денег, ни времени, мы вообще не относимся к саду как к источнику затрат, он приносит столько радости!». Райский сад Владимира Мунтяну служит отличным местом для отдыха всей семьи. «Мы собираемся, чтобы отметить Пасху, Рождество, Новый год, – говорит Мария. – Принимаем детей и внуков – они наша любовь и наша гордость. Так приятно, когда они рассказывают о своих успехах, делятся планами – и лакомятся выращенными здесь плодами».

Конечно, коллекция будет расти, хотя времени теперь катастрофически не хватает: бизнес снова растет. Владимир прошел через испытания, создал замечательный сад и продолжает находить для него новых обитателей. Жизнь все расставляет по местам. ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА



Мы доставили более 1 000 000 посылок!

# Pesoto

## Привезти товары из США в Молдову – легко, выгодно, быстро!



Служба доставки грузовых и почтовых отправок  
Pesoto в Кишиневе  
ул. Болгарская, 24  
Телефон 0798 53 646

Кому не приходилось сожалеть, что товары в США гораздо дешевле, чем на нашем, молдавском рынке? Или что заказать товары из интернет-магазинов США в Молдову слишком дорого? Или что настоящими американскими скидками у нас не воспользоваться? Часто высокая стоимость доставки с легкостью убивает прелесть выгодных покупок с американских сайтов. Однако выход есть. Все популярнее становится служба доставки товаров из американских интернет-магазинов **Pesoto**. Оперативность, надежность и доступность – три кита, на которых держится работа компании. Самолет с товарами из Америки прибывает в Кишинев три раза в неделю, трек товара отслеживается, а стоит услуга всего-то от 3\$, или 10\$ США за килограмм.

«**Pesoto** – международная служба доставки, работающая в Молдове с 2013 года, – рассказывает директор Pesoto-Moldova Елена Поддячева. – Ее подразделения работают на Украине, в Азербайджане, Индии, ряде европейских стран, а в ближайшее время начнется и доставка товаров в Молдову из Китая. До этого доставка в нашу страну из американских интернет-магазинов осуществлялась только крупными международными курьерскими службами, и покупки из-за высокой стоимости доставки получались слишком дорогими. Рынок требовал более доступной связи по пересылке от продавца к покупателю, и мы ее предоставили».

Качество товаров и привлекательные цены – это то, что делает покупки в американских интернет-магазинах такими приятными. «Даже в обычное время там можно купить многое в несколько раз дешевле, – отмечает Елена Поддячева. – А когда в ноябре приходит время «черной пятницы», и магазины дают огромные скидки, покупки становятся удовольствием! Доставка Pesoto обходится всего в 10 долларов за килограмм, и если человек заказывает легкий товар, скажем телефон или часы, наши услуги ему обходятся в 3-4 доллара».

Молдавские покупатели заказывают на американских сайтах любые товары – гаджеты, бытовую технику (телевизоры, пылесосы, миксеры, кофе-машины), одежду и обувь, косметику, детали для автомобилей. «Мы работаем абсолютно со всеми американскими площадками, клиенты заказывают даже посуду, – рассказывает Елена Поддячева. – Время доставки обычно занимает от 3 до 5 дней. Прият-

### Отзывы клиентов:

\* Очень удобно, и что самое главное – быстро все приезжает, удивил в офисе компании стенд выдачи посылок. Все по-умному, автоматически приложил телефон с кодом – выехала посылка. Советую всем!!!

\* Это лучшее и самое удобное решение на сегодняшний день, отличная команда, которая всегда готова помочь, проконсультировать и найти удобное решение. Спасибо вам, ребята, за этот сервис!



### Pesoto.md – это:

- максимально короткие сроки доставки
- отсутствие комиссии
- самые демократичные цены за доставку на рынке
- высокая степень надежности
- оперативная работа службы поддержки
- бесплатная переупаковка
- возможность доставки по всей Молдове

но видеть реакцию покупателей при получении посылок. Сегодня мужчина забрал заказ с запасными частями для автомобиля и просто восхищался нашей работой. С учетом стоимости доставки его покупка обошлась в 4 раза дешевле, чем приобретение комплектующих здесь, да и прилетел товар за несколько дней».

Система работает просто: регистрация на сайте pesoto.md, выбор и оплата товара в выбранном магазине, декларирование и все! Остается дождаться прибытия товара, оплатить услугу Pesoto и наслаждаться приобретением.

Приятные детали: трек отслеживается, а на доставку первой покупки клиент получает скидку. «Любой вопрос решается в рабочем порядке, – говорит директор. – На нашем сайте есть чат, где можно получить консультацию даже в выходные и праздничные дни, а в рабочие часы связаться с оператором можно и по телефону. Нередко клиенты приходят прямо в офис, чтобы зарегистрироваться и сделать первый заказ при поддержке нашего менеджера. Мы всегда готовы помочь, подсказать, объяснить, как все работает и как покупать выгоднее. Например, что надо учитывать не только вес товара, но и объем посылки. Конечно, при заказе посуды, монитора или фотоаппарата не стоит трогать оригинальную упаковку, но если вы покупаете обувь или сумку, зачем платить за коробку? Бесплатная переупаковка снимает этот вопрос. Мы рады, что наша работа помогает исполнять мечты, и прилагаем все усилия, чтобы услуги Pesoto были удобными и доступными».

Алла Герциу

# Гарантия счастья - 100% !

**П**ризнаюсь: всегда думала (и наверняка не я одна), что способность вести бизнес – врожденный талант, и дается он далеко не каждому. Оказалось, такие представления сильно устарели. Уже почти два десятилетия в мире существует Международная образовательная сеть «Miniboss business school», которая успешно воспитывает будущих предпринимателей, начиная с дошкольного возраста. Ее опыт показывает: успешному ведению бизнеса можно научить каждого.

Недавно такая школа появилась и в Молдове. В чем ее особенность и чему там учат – об этом мы поговорили с владелицей и директором «Miniboss business school» в нашей стране Аурелией ГРИГОРИУ.

- Для Молдовы такая школа новость.

- «Miniboss business school» - бренд №1 в мировом бизнес-образовании для детей, глобальная сеть, которая готовит детей к взрослой жизни через призму всестороннего развития личности, чтобы каждый смог найти свое призвание, стать успешным и счастливым.

Гениальная идея разработки уникальной методики преподавания принадлежит крупному и успешному экономисту, автору целого ряда научных работ Ольге Азаровой. Система образования и методика зарегистрированы в Великобритании и Швеции. Все права защищены. С 2016 года «miniboss» развивает свою международную деятельность на основе франшизы. Узнав о существовании такой школы, мне очень захотелось привезти ее в Кишинев. И вот нынешней осенью мы начали первый учебный год.

- В каких еще странах работает франшиза?

- Прежде всего - это Великобритания, США, Украина, Польша, Россия, Грузия, Армения, Литва, Латвия, Казахстан, Болгария, Саудовская Аравия, Филиппины, Канада, Арабские Эмираты, Индонезия, Молдова.

- Неужели действительно можно научить стать бизнесменом?

- Установлено, что примерно 2% населения обладают врожденными навыками предпринимательства. У 97% эти навыки можно развить. С 6 до 9 лет закладываются поведенческие основы личности (характер). Бизнес-образование для детей строится на философии воспитания многогранной личности, счастливого человека, который умеет монетизировать свои таланты, реализовать любые свои мечты.

Конечно, общеобразовательная школа дает набор знаний и формирует широкий кругозор у ребенка. Но ни школа, ни вуз не учат применять эти знания на практике и формировать креативное мышление. И если в обычной общеобразовательной школе ребенок получает в основном только



развитие iq, то учеба в «Miniboss» - это развитие 8q. Это и есть ноу-хау системы образования «Miniboss».

Просто быть грамотным сегодня недостаточно. Новому веку нужно качественно новое бизнес-мышление и новое качество образования. Такое образование и дает «Miniboss business school».

- И в самом деле учиться этому нужно начинать так рано?

- Чем раньше, тем лучше. В нашей школе пока обучение с 6 до 14 лет, но сейчас мы подключаемся к программе «Bigboss», это 15+ и «Nanoboss» начиная с 3 до 6 лет. Считается, что обучение даже с 3 лет – это уже поздно. Только не думайте, что дети в школе «Miniboss» слушают какие-то скучные лекции. Все занятия проходят в игровой форме и не похожи на уроки в обычных школах.

В «Miniboss business school» разработаны и запатентованы более 1000 различных деловых игр, в которых дети учатся решать различные жизненные задачи. Они даже не осознают, что чему-то учатся, но все откладывается у них в подсознании настолько, что ребенок из любой ситуации выйдет достойно, вырастет и эмоционально и интеллектуально развитым. В программу обучения входят также занятия по тимбилдингу (в одиночку бизнес вести невозможно, нужна команда), бизнес-туры, мастер-классы с представителями крупного бизнеса, работа в бизнес-инкубаторе, чемпионат стартапов на национальном, а потом и на мировом уровне (это финал учебного года, туда каждый наш студент





представляет уже готовый бизнес-проект). Добавьте сюда летние бизнес-лагеря, куда приглашаются не только дети, но и родители. По окончании каждого года выпускники получают сертификат, а по окончании школы – диплом об образовании Великобритании, и это открывает им двери самых престижных мировых вузов.

Все преподавание у нас двуязычное – на русском и русском, учебники есть и на том, и на другом языке, плюс английский. Фактически это даже не билингвизм, а трилингвизм. В обязательную программу входит подготовка к чемпионату мира на английском языке. Для желающих есть дополнительный курс Royal British English. А вообще во всех странах, где действуют «Miniboss business school», в обязательном порядке преподается русский. Кроме того, у детей есть возможность изучать музыку в Rock School, создавать свой «Мир кино» на занятиях в Film School, развивать гениальность и креативность через Vizual Art & 3d Дизайн.

Все наши педагоги, в том числе преподающие творческие дисциплины, работают по особой методике «Miniboss business school».

Уже через месяц, а иногда даже после первого занятия, родители не узнают своих детей. Ведь нередко они даже не подозревают, какие таланты есть у их ребенка.

**- Вы принимаете всех желающих, или проводится какой-то отбор?**

- До приема проходит собеседование и с ребенком, и с родителями. Мы приглашаем всех, потому что каждый ребёнок имеет право на получение такого образования. Наша школа для каждого, кто осознает, что приоритетно в жизни быть успешным и счастливым! Система и методика «Miniboss» даёт стопроцентную гарантию такого результата. Беседа по специальной методике позволяет выявить реальные желания ребенка.

**- Вы говорите, что за учебный год ребенок должен выбрать и подготовить свой бизнес-проект. Но на это, наверное, способны уже дети постарше, а не малыши?**

- И малыши тоже. Проекты ведь могут быть от самых простых до самых сложных. Конечно, мы участвуем: начинаем с мозгового штурма и генерации идей, помогаем составлять бизнес-проект, вернее, подводим детей к тому, чтобы они составили проект сами. И вот пример. Мама одного из ребят посещала «Школу осознанной жизни». И дети узнали, что там нужны четки по 108 бусинок, а в продаже их не было. Дети решили сделать такие четки, а администрация школы согласилась их купить. Составилась команда со своим лидером, мы помогли ребятам, и они



выгодно продали свои изделия. Но смысл заключался не только в том, чтобы они сделали это своими руками и продали, а в том, чтобы они поняли процесс организации такого бизнеса и то, как в следующий раз еще уменьшить себестоимость. Так самый простой и на первый взгляд примитивный проект заставил детей задуматься, как заработать больше, понять, как самостоятельно зарабатывать деньги и оценить свои личные затраты. После этого каждому из ребят открыли именную кредитную карточку в банке, потому что эти деньги надо куда-то вкладывать.

А вот другой проект семилетнего студента «Miniboss» из Литвы – проект потенциального миллионера. В ходе мастер-класса этот ребенок посетил Академию наук и узнал, что есть озеро, в котором много ценного ила, пригодного для использования в сельском хозяйстве. Ребенка это заинтересовало, и он под руководством одного из ученых в рамках бизнес-инкубатора производил с этим илом различные опыты. И в конце концов додумался, что из этого фактически бесплатного сырья можно делать мячики для гольфа. Такие мячики при игре теряются сотнями, но пластмасса не разлагается столетиями и загрязняет окружающую среду. А мячики, сделанные из ила, экологически чисты, разлагаются за месяц и при этом удобряют почву. Это один ребенок, а таких детей за 19 лет из «Miniboss business school» вышли сотни. И есть уже первые миллионеры.

*- Сегодня молодежь в большинстве своем думает только о том, как бы уехать подальше, туда, где, по их мнению, есть перспектива. Получив бизнес-навыки, ваши выпускники еще легче найдут себе применение за рубежом.*

- «Miniboss» - это реальная альтернатива зарубежному обучению детей бизнесменов и предпринимателей. Наша главная цель: выпускник должен иметь возможность реализовать свои таланты независимо от того, где он находится. И для этого не нужно уезжать. Основная миссия «Miniboss business school» - научить ребенка зарабатывать везде. Тот,

кто уехал, проницается другим менталитетом и теряет связь со своими корнями. Родители, отправляющие своих детей за границу, не осознают,



# PROPRIUL BUSINESS DE LA 6 ANI

Generarea ideilor,  
start-up și dezvoltarea  
EDUCAȚIA DE AFACERI  
pentru copii și adolescenți



что это уже не их дети. Смысл школы как раз в том, чтобы сохранить корни, развивать преемственность поколений. Необязательно, чтобы ребенок работал в том же бизнесе, но важно, чтобы он перенимал от отца к сыну, от деда к внуку семейные традиции, все лучшее, что есть в семье. Но даже если не каждый наш выпускник станет предпринимателем и миллионером, все они будут успешными и счастливыми. Почти двадцатилетний опыт работы «Miniboss business school» позволяет нам гарантировать это.

**Елена РОЙТБУРД**



**Более подробную информацию о «Miniboss business school»  
можно получить на сайте: [www.miniboss-school.com](http://www.miniboss-school.com)  
и по телефону: 062036003**



# Ж У Р Н А Л отдыхай!

RO•RU•EN  
ОКТАБРЬ - НОЯБРЬ 2019 года №54

50 ОТТЕНКОВ ЗОЛОТА

DRAGOSTEA VA SALVA LUMEA

ФЕЙЕРВЕРК В ЛОНДОНЕ

КИШИНЕВ УПЛОТНИЛИ  
ДО БЕСПРЕДЕЛА

РАВНЕНИЕ НА ФОНТАН

ПУТЕШЕСТВИЕ  
ПО МОЛДОВЕ

*Маргарита Ивануш.*

**Четыре родины  
королевы романса**



[www.otdyhai.md](http://www.otdyhai.md)



# KAMIN PRESTIJ

## Камины и печи на любой вкус

Камин – прообраз очага, согревавшего человека с древнейших времен, приобретает в последнее время особую популярность.

*Камины всегда считались предметом роскоши и престижа.*



И сегодня в загородных домах нередко строят камины и дровяные печи, ведь это – традиционный вариант, издавна известный и используемый во всем мире. Коэффициент полезного действия у них достаточно высок и позволяет прогреть помещение до нужной температуры за очень короткое время. А созерцание пламени открытого огня расслабляет и настраивает на соответствующий лад.

Современные камины и дровяные печи не только хорошо отапливают помещение, но и делают его неповторимым, обладающим особенной изюминкой.

Наличие в доме камина говорит о хорошем вкусе его владельца и о том, что в его семье царят покой и благополучие. Сегодняшние камины сочетают в себе древние традиции и новейшие технологии, позволяющие создавать не только красивые, но и функциональные модели.

Фирма Europrim Service уже почти на протяжении 10 лет является одним из основных дистрибьюторов самых известных европейских брендов в Молдове.



В нашем салоне «Камин – престиж» мы сможем предоставить на ваш выбор и на ваш вкус свыше 1000 моделей различных топок, электрокаминов, биокаминов, мраморных порталов, а также всевозможных каминов и печей, которые соответствуют современным тенденциям, – экономичны и компактны. Их эстетичный внешний вид впишется в любой дизайн помещения, а широкая гамма выбора удовлетворит любые фантазии. Вид пламени становится элементом дизайна и символом благополучия.

**MD-2038, Republica Moldova  
mun. Chişinău, bd. Decebal, 80/1  
tel./fax: (+373 22) 62 35 50,  
GSM: 069 162 426, 068 529 596.  
E-mail: kaminprestij@mail.ru,  
www.kamin-prestij.md**



# Содержание

## 4 **Новости**

## 6 **Душевный разговор**

### **Бизнес семье не помеха**

Для ребенка важнее качество общения с родителями, а не количество проведенных вместе часов.

## 8 **Отражения**

### **Места силы**

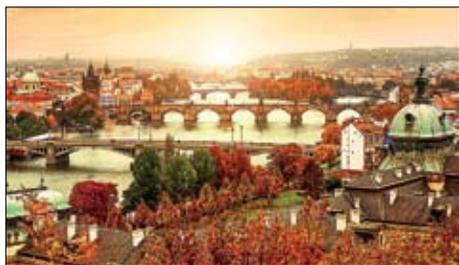
В мире есть места, которые наделены особой силой.



## 12 **Must see**

### **50 оттенков золота**

Коллекция мест, где осень проявляет себя по-особенному.



## 16 **Пора в путь**

### **Лондон в ноябре: фейерверки и праздники**

Даже из-за стойкой неприязни к дождям и туманам не стоит отказываться от посещения главного города туманного Альбиона в последний месяц осени..

## 18 **Личный опыт**

### **Город Льва**

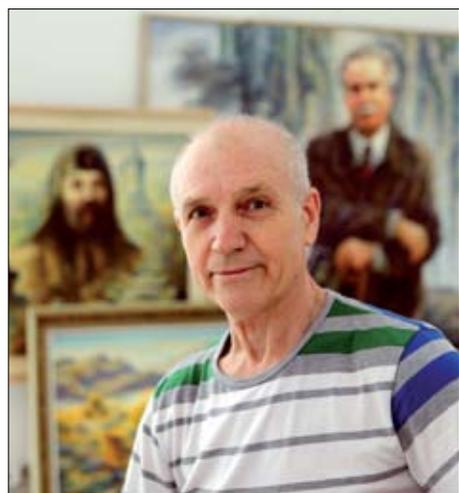
Здесь даже не требуется составлять маршруты – куда бы вы ни направились, обязательно найдете что-то интересное



## 22 **Arte care ne înalță**

### **Vasile Didăc: «Frumosul e în jurul nostru»**

Ridicați ochi și observați-l



**26** Достояние  
**Четыре родины королевы романса**  
Маргарита Ивануш и ее корни.



**30** Анекдоты

**31** Отдыхай с РО  
**Готовим цветенье с осени**  
Пионам осенью требуется особый уход

**32** Отдыхай с РО  
**Выпечка: вкусно, быстро и просто**  
Пирог со вкусом детства.



**34** Istorii de viața  
**Călugarul Efmie: «Dragostea va salva lumea»**  
Călugarul 16 ani slujește la biserica din stâncă.



**38** День города  
**Равнение на фонтан**  
Город – это не просто ресурс для реализации политических амбиций. Кишинев – это люди.



**40** День города  
**Кишинев уплотнили до беспредела**  
Строительный вандализм обошелся столице в 3 млрд. евро.

**42** Афиша  
**Театр имени А.П. Чехова**

**44** Афиша  
**Органный зал**

**46** Путешествие по Молдове

**48** Звезды говорят  
**Секретный ключ**  
Как найти подход к разным людям.

## Плохой воздух давит на мозги

Загрязненный воздух, возможно, влияет на частоту психических заболеваний. Такой вывод содержится в исследовании, предметом которого стали данные о здоровье людей и состоянии окружающей среды в США и Дании. Исследование, о котором пишет Bild, опубликовано в научном журнале PLOS Biology. Ученые из Чикагского университета проанализировали данные 151 млн. человек, предоставленные страховыми медицинскими организациями США, и



изучили частоту развития биполярного расстройства, тяжелой депрессии, расстройства личности и шизофрении, а также неврологических заболеваний – эпилепсии и болезни Паркинсона, и сравнили их с данными о качестве воздуха в соответствующих регионах, которые были предоставлены им Агентством по охране окружающей среды США. Оказалось, что в регионах с наихудшим качеством воздуха тяжелой депрессией страдало на 6% больше людей, а распространенность биполярного расстройства и вовсе выросла на 27%. Также ученые проанализировали соответствующие данные из Дании, включавшие информацию о здоровье 1,4 млн человек, родившихся в период с 1979 по 2002 году. Количество случаев тяжелой депрессии в районах с наиболее загрязненным воздухом там превышало таковое в чистых регионах на 50%, риск расстройств личности был повышен на 162%, шизофрении – на 148%.

## Растения против стресса

Специалисты рассказали о растениях, которые помогают людям снизить уровень стресса. Список опубликован на портале MedikForum. Одним из главных природных успокоительных признана мята перечная. Это растение можно



употреблять в пищу и использовать в качестве ароматизатора. Отмечается, что также мята помогает снимать головную боль, а сделанные из нее эфирные масла повышают бдительность. Черноглазый горох богат клетчаткой, железом и фолиевой кислотой, а недавно группа ученых Национального института здравоохранения США доказала, что это растение спасает от депрессии. Ромашка обладает успокоительным действием и показана при бессоннице. Вечерняя примула содержит триптофан, так что это естественный антидепрессант. Орегано помогает при простуде, головных болях и болях в мышцах, при усталости и стрессе.

## Фтор губит IQ

В авторитетном медицинском журнале JAMA Pediatrics опубликовано исследование, которое связывает потребление фтора во время беременности с более низким IQ у детей, сообщает The Daily Beast. Редакция журнала беспокоилась по поводу того, как это будет воспринято общественностью и каковы будут последствия для общественного здравоохранения. Около трех четвертей населения Соединенных Штатов пьют фторированную водопроводную воду, которую Центры США по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention - CDC) объявили одним из 10 величайших достижений общественного здравоохранения в XX веке, поскольку она значительно сокращает зубной кариес, поясняет газета. Несколько предыдущих исследований указывали на то, что воздействие фтора во время внутриутробного периода может повлиять на развитие нервной системы, но многие эксперты считают, что эти исследования не соответствуют стандартам. Новое исследование, проверенное



ведущим медицинским издательством в США, считается более строгим. «Когда мы начинали исследования в этой области, нам говорили, что фтор безопасен и эффективен во время беременности, - отметила соавтор исследования Кристина Тилл из Йоркского университета в Торонто. - Но когда мы стали искать доказательства того, что он безопасен, мы не нашли никаких исследований, проведенных на беременных женщинах».

Исследователи набрали 512 беременных женщин из шести канадских городов и измерили влияние на них фтора несколькими способами. Затем, когда детям этих женщин было 3 или 4 года, исследователи попросили их выполнить тесты на IQ. «Мы увидели связь между пренатальным воздействием фтора и более низкими показателями IQ у детей», - подчеркивает автор исследования Ривки Грин. Увеличение потребления фтора на 1 мг в день было связано с понижением показателей IQ на 3,7 балла у обоих полов. Грин считает, что следует снизить потребление фтора во время беременности.



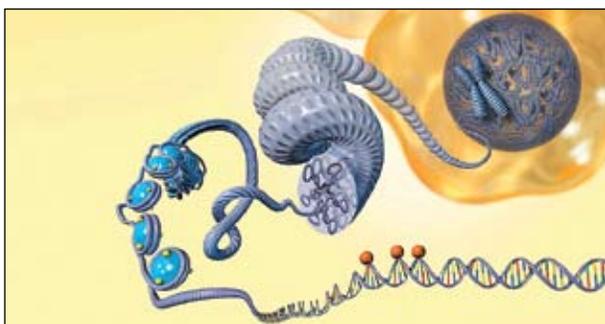
### Кимчи избавляет от лысины

Корейское блюдо из ферментированных капусты, лука, чеснока, рыбного соуса и специй уже завоевало популярность среди потребителей, заботящихся о своем здоровье, так как известно своими пробиотическими качествами. Однако, как свидетельствует новое исследование, напиток кимчи, продаваемый в Южной Корее, помогает утолщать существующие волосы и способствует росту новых в течение нескольких недель, – передает Daily Mail. Группа исследователей из Университета Данкук под Сеулом обследовала 23 мужчины – некоторые из них находились на ранних стадиях выпадения волос, а у других волосы заметно истончились на макушке. Они получили инструкции употреблять жидкий кимчи перед завтраком и перед сном. Через месяц среднее количество волос на 1 кв. см кожи головы увеличилось с 85 до 90, а через 4 месяца употребления – до 92, сообщает в статье. О результатах исследования сообщает журнал World Journal of Mens Health. Кимчи может способствовать росту волос и предотвращать облысение.

### Подумать о внуках

Питание, физическая активность, а также травматические переживания: все это меняет функцию генов и может оказывать влияние на будущие поколения, – пишет на страницах австрийского издания Kurier врач, профессор неонатологии и теолог Георг Зимбрунер: «Есть нечто, выходящее за пределы генетики и играющее большее значение для нашей жизни, чем наследуемые гены – это эпигенетика. Она изучает то, как считываются, идентифицируются и регулируются гены... Травматические события, переживания во время беременности, условия окружающей среды и наш образ жизни могут менять активность наших генов и являться своего рода поддающейся изменениям памятью».

Такие эпигенетические изменения охватывают, по его словам, три поколения. В жизни имеются периоды, в которые человек особенно восприимчив к эпигенетическим изменениям: это примерно три месяца до зачатия, период нахождения в утробе матери, перед рождением, первые годы после него и период полового созревания. Например, если



за три месяца до зачатия родители питаются пищей, содержащей большое количество жиров, это может привести к нарушению обмена веществ у первого поколения потомков. Во время беременности на эпигенетические изменения развивающегося ребенка влияют прежде всего стресс и заболевания матери, ее питание, а также потребление токсичных веществ, например, никотина. Особое значение имеет среди прочего и спорт: участники одного из исследований на протяжении трех месяцев тренировали только одну ногу. В том, что именно на этой ноге сформировалось больше мышечной массы, не было ничего нового. Новым было то, что существенно изменилась активность генов: в 5 тыс. точках ДНК обнаружилось эпигенетические различия между тренированными и нетренированными мышцами.

«На эпигенетические изменения также оказывает влияние негативный опыт, например, повреждения, травмы и страдания. Так, у людей, переживших Холокост, были обнаружены эпигенетические изменения, сделавшие их на всю оставшуюся жизнь более стрессоустойчивыми и резистентными в сравнении с другими людьми: у них была ослаблена активность гена, повышающего восприимчивость к стрессу. У их потомков, наоборот, присутствовала противоположная эпигенетическая модификация».

### Соцсети разрушают психику

Постоянное использование соцсетей может воздействовать на нашу психику, пишет Die Welt. Психологи Рурского университета в Бохуме опубликовали сразу три новых исследования, в которых ученые установили взаимосвязь между использованием соцсетей и депрессивными тенденциями. Контактное взаимодействие с социальной информацией приводит к снижению самооценки, которая тесно связана с депрессивной симптоматикой. Прежде всего, это актуально для пассивного использования соцсетей, то есть у людей, которые сами почти ничего не публикуют, но склонны сравнивать себя с остальными. При этом сравнение себя с другими в соцсетях наносит более значительный ущерб, чем сравнение с людьми из реальной жизни.



Во втором исследовании ученые обнаружили взаимосвязь между пассивным использованием соцсетей и симптомами депрессии – правда, в основном у людей, испытывающих сильную потребность в социальном сравнении. Третье исследование ученые провели на основе деловой сети Xing и выяснили, что результаты исследований об использовании соцсетей в личных целях можно перенести и на профессиональную сферу. Ранее опрос, проведенный еще в 2017 году среди 1,5 тыс. молодых людей в Великобритании, показал, что «Instagram может оказывать особенно негативное воздействие на психику. Наименее опасной соцсетью является Twitter, где речь больше идет о мнениях, а не о возможностях, что усложняет социальное сравнение. Тем не менее соцсети могут и положительно влиять на людей с низкой самооценкой – там они могут находить поддержку и общение. По мнению психолога, вместо того чтобы бороться с соцсетями, нужно обращаться с ними более осторожно и учить этому детей еще в школе, передает Die Welt. ■

# Бизнес семье не помеха

*Семья и бизнес — это как продавец и покупатель: у них противоположные интересы, но оба отнимают время. Приходится искать компромисс, в противном случае возникает конфликт интересов.*

*Сергей Метто, бизнесмен*

Ко мне часто на консультацию обращаются с запросом - как совместить бизнес с воспитанием детей, ведь из-за занятости мало времени уделяется детям, они предоставлены сами себе, общение с ними становится все труднее, они отдаляются, становятся какими то чужими.

*Родитель, пытающийся изменить своего ребенка, не начиная с себя, не просто напрасно теряет время, но очень жестоко рискует.*

*Владимир Леви*

## Золотая середина

Да, запрос правомерный. Действительно, финансы – это необходимая часть жизни, но и семья очень важна для любого из нас. Одни выбирают семью, перебиваясь от зарплаты к зарплате, другие выбирают бизнес, жертвуя семьей. Это две крайности. Но существует золотая середина: совмещать успешный бизнес с гармоничными отношениями в своей семье. Согласитесь, в наше время – это настоящее искусство! Я предлагаю рассмотреть всего несколько направлений из множества возможных, которые помогут разобраться в этом деле.

## Родительское время. Качество или количество

Для ребенка важнее качество общения с родителями, а не количество проведенных вместе часов.

*Как-то раз один человек вернулся поздно домой с работы, как всегда, усталый и задерганный, и увидел, что в дверях его ждет пятилетний сын.*

– Папа, можно у тебя кое-что спросить?

– Конечно, что случилось?

– Пап, а сколько ты получаешь?

– Это не твое дело! – возмутился отец. – И потом, зачем это тебе?

– Просто хочу знать. Пожалуйста, ну скажи, сколько ты получаешь в час?

– Ну, вообще-то, 500. А что?

– Пап, – сын посмотрел на него снизу вверх очень серьезными глазами.

– Пап, ты можешь занять мне 300?

– Ты спрашивал только для того, чтобы я тебе дал денег на какую-нибудь дурацкую игрушку? – закричал тот.

– Немедленно марши к себе в комнату и ложись спать!.. Нельзя же быть таким эгоистом! Я работаю целый день, страшно устаю, а ты себя так глупо ведешь.

Мальчик тихо ушел к себе в комнату и закрыл за собой дверь. А его отец продолжал стоять в дверях и злиться на просьбы сына. Да как он смеет спрашивать меня о зарплате, чтобы потом попросить денег?

Но спустя какое-то время он успокоился и начал рассуждать здраво: «Может, ему действительно что-то очень важное нужно купить. Да черт с ними, с тремя сотнями, он ведь еще вообще ни разу у меня не просил денег». Когда он вошел в детскую, его сын уже был в постели.

– Ты не спишь, сынок? – спросил он.

– Нет, папа. Просто лежу, – ответил мальчик.

– Я, кажется, слишком грубо тебе ответил, – сказал отец.

– У меня был тяжелый день, и я просто сорвался. Прости меня. Вот, держи деньги, которые ты просил.



Мальчик сел в кровати и улыбнулся.

– Ой, папка, спасибо! – радостно воскликнул он.

Затем он залез под подушку и достал еще несколько смятых банкнот. Его отец, увидев, что у ребенка уже есть деньги, опять разозлился. А малыш сложил все деньги вместе и тщательно пересчитал купюры, и затем снова посмотрел на отца.

– Зачем ты просил денег, если они у тебя уже есть? – проворчал тот.

– Потому что у меня было недостаточно. Но теперь мне как раз хватит, – ответил ребенок. – Папа, здесь ровно пятьсот. Можно, я куплю один час твоего времени? Пожалуйста, приходи завтра с работы пораньше, я хочу, чтобы ты поужинал вместе с нами.

Что же значит качество общения? Мысленно и эмоционально соединиться с ребенком в игре, в общем деле: в лепке пельменей или в обсуждении вместе прочитанной книги, в совместном походе в кино или ловле рыбы, в игре в футбол, бадминтон, в настольный теннис, шашки, шахматы, лото... Подойдет любое занятие, главное – получать от него совместное удовольствие! Важность этого общения не переоценить! И не заменять покупкой дорогих игрушек, какого возраста бы ни был ребенок.

Еще важная деталь – иметь смелость дать ребенку самому сделать выбор: что бы ему хотелось вместе с вами делать. Выделить в своем жестком рабочем расписании для этого время и неукоснительно выполнять вашу договоренность. Слушать ребенка внимательно. Не отвлекаясь на телефонные разговоры, не раздражаясь. Спокойно смотреть, внимательно своему сыну или дочери в глаза и общаться на равных.

Разрешать ребенку совершать ошибки! Это важно очень, но... Сначала нужно научиться самому себе разрешать ошибки. Искренно выражать свои чувства своему ребенку: если смешно – смеяться, если не нравится, так и скажите. Дети не терпят фальши и всегда за искренность.



### Быть самому счастливым

Родителям надо понимать, что их счастливые глаза делают и ребенка счастливым. Когда родители любят свою работу и успешны, когда они радостно бегут на работу и с радостью же возвращаются домой, поверьте, у ребенка проблем будет гораздо меньше, ведь его воспитывает родительское поведение, а не наставления и правильные слова.

А если мама или папа постоянно тревожно озабочены финансовыми проблемами, находятся в раздражении и страхе потерять бизнес, привнося эту негативную атмосферу с работы в дом, то ребенок, как зеркало начнет отражать их чувства и эмоции неадекватным поведением и прочими проблемами и проблемками...

Жила-была бедная еврейская семья. Детей было много, а денег мало. Бедная мать работала на износ – готовила, стирала и орала, раздавала подзатыльники и громко сетовала на жизнь. Наконец, выбившись из сил, отправилась за советом к раввину: как стать хорошей матерью?

Вышла от него задумчивая. С тех пор ее как подменили. Нет, денег в семье не прибавилось. И дети послушнее не стали. Но теперь мама не ругала их, а с лица ее не сходила приветливая улыбка. Раз в неделю она шла на базар, а вернувшись, на весь вечер, запиралась в комнате.

Детей мучило любопытство.

Однажды они нарушили запрет и заглянули к маме. Она сидела за столом и ...пила чай со сладкой булочкой!

«Мама, что ты делаешь? А как же мы?» - возмущенно закричали дети.

«Спокойно, дети! – важно ответила она. - Я делаю вам счастливую маму!»

### Финансы видимы, любовь невидима

Как вы считаете, что важнее для вашего ребенка- ваше внимание и любовь или ваши деньги? Чтобы легче было ответить честно, лучше вспомните своих собственных родителей и себя маленького.

Конечно, тогда было другое время, но поверьте, во все времена для детей всего дороже родительская любовь, их внимание, уважение и разрешение ребенку проявлять свою индивидуальность.

*Не почитай денег ни больше, ни меньше, чем они того стоят; это хороший слуга и плохой господин.*

*Александр Дюма*

Деньги можно взять в руки, пересчитать. А как ощутить любовь, ведь она невидима? Любовь – понятие духовное, вроде не материальное, невидимое, но абсолютно реальное. Это базис, основа. Наши небеса обетованные. Да, невидима. Зато вечна!

Деньги видимы, но они не главное и не вечное. Искусство гармоничного сосуществования бизнеса и счастливой семьи есть в правильной расстановке приоритетов - что главное, а что второстепенное? Подсказка: что вечное, а что временное? Тогда и проще будет гармоничное сочетание успешности в бизнесе и успешной семьи.

*А холодно не только от погоды:  
От снега или дождика сырого —  
Мы замерзаем, проживая годы  
Не понимая важности простого —*

*Не в деньгах радость, чине или власти —  
Им дела нет — здоров ты иль простужен,  
Простое человеческое счастье —  
Когда есть те, кому ты очень нужен.*

*Кто ждет тебя домой, глядя в окошко,  
И без притворства сердцем обнимает —  
Не страшно, если в доме хлеба — крошка  
Страшной, когда любви там не бывает...*



**Наталья Попа,**  
психолог  
069143965

# Места силы

**В мире есть места силы, которые, по поверьям местных жителей, наделены особой силой. Нередко в таких местах регистрируются различные аномалии. Эзотерики объясняют эти проявления особыми вибрациями, представители официальной науки ищут свои объяснения.**

## Живые точки

Эзотерики уверяют, что места силы могут иметь как природное, так и историческое происхождение. И если природные места силы могут быть связаны, скажем, с особым ландшафтом, наличием тектонических разломов и так далее, то исторические по какой-то причине накапливают энергию людей, они могут нести положительный или отрицательный заряд. Локациями с негативной энергетикой нередко становятся места кровопролитных сражений или человеческих жертвоприношений, а мощный положительный заряд приобретают сакральные, намоленные места.

Реакция человека на пребывание в месте силы может быть любой. Некоторые плачут, смеются, поют... Многие уверяют, что испытывают что-то вроде катарсиса, а некоторые заявляют, что смогли избавиться от проблем или недугов. В любом случае к посещению мест силы следует готовиться заранее – очистить мысли, постараться разобраться в своих истинных желаниях.

В мире есть сотни мест силы, наиболее знаменитые – Стоунхендж в Англии, Карнакские камни во Франции, гора Афон в Греции, остров Пасхи в Чили, Стратовулкан Шаста в США, Мачу-Пикчу в Перу, Гималаи в Тибете, пирамиды Гизы в Египте, гора Пидан в России, гора Брокен в Германии, гора Арарат в Турции...

## Знаменитые направления

Stonehenge – «каменный стержень» – находится в 130 км от Лондона, в графстве Уилтшир. Древнейшая постройка представляет собой мегалитическое сооружение, возраст



которого предположительно составляет 3-8 тысячелетий. Вес некоторых каменных блоков достигает 50 тонн. По мнению ученых, Стоунхендж в разное время использовался как обсерватория, культовый менгир друидов и кладбище.

Комплекс, расположенный недалеко от населенного пункта Карнак во Франции, не так известен, как Стоунхендж, хотя превосходит его по количеству мегалитов. Он включает в себя дольмены, курганы и столбы-менгиры общим числом около 3000. Каменные ряды простираются на 3 км! На поверхности некоторых плит видны кельтские символы и изображения божеств.

Мегалиты являются важной составляющей и фракийского святилища Беглик Таш в Болгарии. Оно находится у побережья Черного моря, в нескольких километрах от города Приморско. Площадь комплекса – около 6 га, мегалиты частично обработаны. Здесь совершались обряды, посвященные солнцу и плодородию. Доступ в Беглик-Таш сделали свободным лишь в 2003 году.

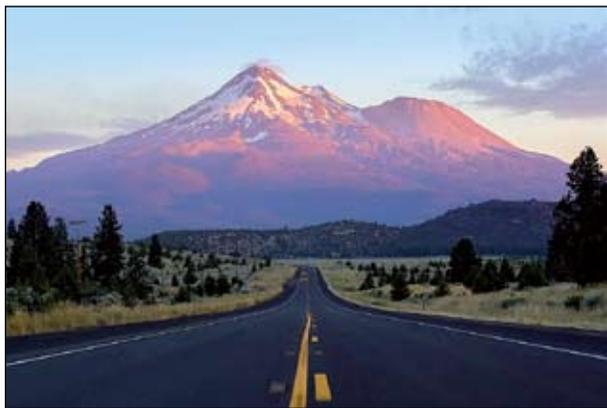
Великие пирамиды – единственное дошедшее до нас чудо света. Комплекс находится в 8 км от Гизы и в 25 км от Каира посреди пустыни и состоит из трех монументов, созданных для фараонов Хеопса, Менкаура и Хефрена. По сей день идут споры о том, какую технологию использовали при строительстве.

Гималаи местные жители считают обителью богов, так что неудивительно, что многим участкам самой высокой





горной гряды на Земле приписывают свойства мест силы. Буддисты и индуисты считают горы святым местом, созданным для медитации и очищения кармы. А американские индейцы считали центром мироздания стратовулкан Шаста. В эти края стекаются поклонники спиритизма и оккультизма, гору считают точкой концентрации космической силы, источником магических кристаллов и порта-



лом, ведущим в пятое измерение. Вратами в параллельный мир считают и гору Пидан в Приморье. Местные жрецы столетиями ходили туда говорить с богами. Это невероятно красивое место, но отправляться туда решаются не все. Не только из-за рассказов о летающих людях и духах. Гора принимает не всех. Бывает, немощные старики легко выдерживают путь, а спортсмены поднимаются с огромным трудом или вовсе не могут взойти. Случалось, что люди и вовсе умирали от остановки сердца. А вот на горе Брокен, несмотря на рассказы о шабашах, ведьмах, бесах и даже мертвецах, имеется даже гостиница, номера которой никогда не пустуют благодаря сотням любопытных.



Арагат считается пристанищем Ковчега, при этом народы Кавказа считали гору святой, а подъем на нее осуждался как святотатство. Украинская Девич-гора находится над Днепром в местности, связанной с легендарным Трипольем. Здесь царил культ богини-матери, и сегодня туда идут люди, чтобы получить положительный заряд. Противоположность Девич-горе – Лысая гора в Киеве в районе Выдубичей. Это любимое место сатанистов, ведьм, черных магов.



### «Феникс» из Цыпово

В Молдове тоже есть места силы. Стоит заговорить об этом, и вам назовут Старый Орхей, Наславчу, Сахарну, Кэприяну, некоторые места в Единецких толтрах...

Да, у нас нет мегалитических комплексов, но есть Цыпово. Причем там важен не только и не столько сам монастырь, как все ущелье. Участок, который занимает этот природный заповедник, тысячелетиями привлекал людей. Впечатляющие склоны, покрытые россыпью пещерок, жи-





вописные потоки, сказочные водопады стали фоном для разных событий. Конечно, многие легенды не имеют отношения к реальности – скажем, не стоит искать в Цыпово могилу Орфея или следы Марии Войкицы. Зато есть много других интересных вещей, и ценность этого места гораздо выше, чем принято считать.

С 1986 года Цыпово исследовали члены группы «Феникс». Один из ее участников, Дмитрий Маркин, рассказал нам о тех событиях. «Фениксы» хотели увидеть, какой была циповская скальная церковь в первоизданном виде, ведь к моменту их появления больше трех десятилетий комплекс был совершенно бесхозным – с тех пор, как умер последний сторож. Недействовавший тогда монастырь покрывал толстый слой земли и осыпавшегося камня. Пришлось проделать титаническую работу, убрать тонны грунта. Активные работы длились пять лет, и все это время все выходные и отпуска «фениксов» проходили в Цыпово. Их считали ненормальными и местные жители, и коллеги, но на голом энтузиазме к концу 80-х «фениксы» все-таки вытащили из-под осыпей старую скальную церковь. Они не только копали, но и обмеряли, систематизировали, анализировали находки.

Исследовали они и ущелье, причем особое внимание уделяли скальным нишам, которых много по склонам. Существует мнение, что ниши в скалах – либо кельи, либо вымытые водой пустоты. Но исследователи логично решили, что помещения размером 1х0,5х0,5 метра на приличной высоте для жизни иноков не очень подходили – такого пространства хватит разве что для вороны. История с водой тоже вызывала большие сомнения, потому что часто была отчетливо видна рука человека – правильная геометрия, следы инструментов, пазы для деревянных конструкций. И еще



«фениксы» находили знаки, которые оставляли создатели – их насчитали около 430 видов!

Что же так скрывали наши предки? «Мы пришли к выводу, что это фракийские захоронения – подобные тем, что есть в Болгарии, на Украине, – говорит Дмитрий Маркин. – В книге «Мегалит ин Тараклия», изданной в Болгарии в 1969 году, подобные комплексы именуются именно фракийскими. К сожалению, в Молдове скальные комплексы, кроме нас, никто толком не изучал, а ведь это – уникальные объекты. Нетронутых камер очень мало. Даже мы, поднимаясь в самые труднодоступные места, за все время нашли только одну целую урну с прахом – почти случайно. Зато склоны в Цыпово усыпаны глиняными черепками – остатки гето-фракийской керамики. Они – это все, что осталось от урн, которые когда-то выискивали мародеры. Считается, что на дно родные усопшего клали монетку, и сосуды безжалостно разбивали, хотя монетки не было».

Всего «фениксы» исследовали более 20 скальных комплексов – не только в Цыпово. Таких комплексов много по Днестру и Реуту, в бассейне Прута. К сожалению, об их находках знают не многие, зато все с удовольствием копируют не самую достоверную информацию. Из-за того, что памятники скальной архитектуры в Молдове изучены мало, сформировалось огромное количество мифов, не имеющих к предмету серьезного отношения, считает Дми-





трий Маркин: «Открыв практически любой путеводитель, вы узнаете, что находящийся перед вами комплекс – это скальный монастырь, церковь и 15 келий, – говорит Дмитрий. – Вы прочтете это и о Старом Орхее, и о Ципово. На самом деле количество разное, просто никто не считал. И не собирается. Я обращался к некоторым ученым мужам с вопросами. Вот, обнаружили мы древнее сооружение со следами обработки и наскальными знаками. Как думаете, кто мог такое сделать? Получил ответ – это карст, полости вымыты водой. С мнением ученого не поспоришь. Вот насчитал Аристотель у мухи восемь ног, и до XVI века бедное насекомое мучилось, пока кто-то не поймал муху и не посчитал еще раз. Тут то же самое. Пазы, свастики, брусья, урна, которую мы все-таки нашли – все сделала вода».

Дмитрий Маркин рассказал еще о некоторых мифах и штампах. Принято говорить про Успенский скальный монастырь села Ципово, но там было два монастыря и два скальных храма. Период основания не уточнен, даты называют разные. Большинство «келий» для жизни не предназначены. И призрак Марии Войкицы с «черным монахом» «фениксам» не являлся. А вот загадочные человеческие останки они находили. «Мы обнаружили женский скелет с отсутствующими кистями рук (похоже, отрубили), – говорит Дмитрий. – Нашли и остановились, чтобы поступить подобающим образом с останками. Но местные жители



обнаружили сверток и раскидали содержимое по склону. Наверное, думали, это «золото-бриллианты» и разочаровались. Пришлось опять собирать».

К сожалению, отношение к Цыпово оставляет желать лучшего. «Не раз приходилось слышать рассказы, что монастырь был поврежден артобстрелом в годы Второй мировой, но это неправда, – рассказывает исследователь. – Все прозаичнее: монастырь разобрали местные жители, после того как в 50-х годах умер сторож. На работах архитектора Наумова, запечатлевшего фасад в 1947 году, он еще целый, а на фото 60-х годов – развалившийся. Сейчас о монастыре много говорят, но это не переросло в массовое желание помочь. Как расчистили мы Цыпово, так все и остались. А потом и вовсе там началась какая-то странная реставрация – вlepили котельцовую стену прямо на фасаде, металлические конструкции. Ни Богу свечка, ни черту кочерга, извините. В старой церкви фасад был, но деревянный».

Дошедшие до нас скальные комплексы подвержены разрушению. Они подвергаются воздействию естественных факторов – погодным явлениям, тектоническим процессам, выветриванию... Туристы, мечтая оставить след в истории, наносят надписи на старые стены. Вандалы оскверняют погребения. Искажения вносят даже из самых благих побуждений – те, кто непрофессионально «восстанавливает» памятники. Если ситуация не изменится, многое не дойдет до будущих поколений. Сейчас в Цыпово приезжают йоги, уфологи, каббалисты, мистики и биоэнергетики, которых привлекают истории об останавливающих стрелки часов «временных квадратах», энергетических каналах и исполняющих желания камнях, однако тут не хватает ученых, исследователей, которые помогли бы лучше понять уклад жизни наших предков.

**Игорь Иванов**



# 50 ОТТЕНКОВ ЗОЛОТА

Кто сказал, что осень – не лучшее время для отдыха? Это идеальный период для путешествий влюбленных и художников, романтиков и гурманов. Мир наполняет сказочная красота, буйство красок вытесняет серость будней, а воздух пропитывает аромат молодого вина, ностальгии и предчувствия чего-то удивительного. Мы собрали для вас коллекцию мест, где осень проявляет себя по-особенному.

## Багряная Трансильвания

Этот край прекрасен в любое время года, но именно осенью, одевшись во все оттенки золота и багрянца, он становится невероятным. Что посмотреть? Окруженный горами Брашов с его историческим центром, ладными мостовыми и мощными крепостными башнями, огромной Черной церковью и узенькой улочкой Сфорий. Конечно, «вампирский» Бран, возвышающийся над осенним туманом и покрытыми деревьями склонами. Сигишоару – город, который действительно имеет право быть «родиной Дракулы», поскольку

Влад Цепеш здесь родился – с ее разноцветными домами и мощными улочками, Часовой башней с трещиной в боку и старинной церковью на холме. Конечно, надо увидеть прелестную Синау и Рашнов с его мощным замком... Надо постараться увидеть, как можно больше, потому что Трансильвания – это удивительные пейзажи, нетронутая природа и восхитительные достопримечательности, которые к середине осени становятся просто роскошными.

## Искрящаяся Камбрия

«Озерный край» – так иногда называют Камбрию. Этот горный регион в Северо-Западной Англии невероятно красив, а осень делает его пейзажи еще более яркими и просто сюрреалистическими. Особенно красиво здесь осенью в парке Грайздейл Форест – на местных тропинках и велослужках можно любоваться видами горной Англии и удивительной смесью цветов зеленых сосен и осенних крон красных лесных буков. Стоит ли говорить, что это место еще и удивительно фотоге- ▶



нично, причем интереснее всего рассматривать сделанные здесь фотографии, разложив свой ноутбук рядом с кружкой эля или сидра в местном пабе.

### **Золотистая Италия**

Осень в Италии – это время вина и урожая. И поскольку жители этой страны умеют и любят вкусно выпить и поесть, это – сезон гастрономических фестивалей. Фестиваль трюфелей, фестиваль грибов, ореховый и шоколадный фестивали... И, конечно же, это время молодого вина. А еще это время, когда пейзажи становятся просто волшебными, причем выбрать можно на любой вкус. Кто-то предпочитает альпийский регион Пьемонт на северо-западе, где заснеженные пики устремляются к небу из буйства красок осенних лесов. А кто-то влюбляется в золотистую Тоскану с ее приятными округлостями, свежими трюфелями и молодым вином.



Донан... Уже слышите отзвуки рыцарских сражений? Бряцанье мечей? А теперь представьте: глубокая осень, патина тумана на золоте и багрянце листвы деревьев, растущих на берегах увековеченных в мифах и балладах озер Лох-Лохи, Лох-Морлих, Лох-Несс. С холмов раздается пронзительный олений рев и блеяние овец. И еще – поезд, летящий над деревьями всех цветов, от фиолетового до золотистого, по виадуку из Поттерианы у деревни Гленфиннан. Не слышали про Гарри Поттера? Значит, знаете Коннора и Дункана Маклаудов – вот тут они и родились, по крайней мере, так говорят.



### **Малиновый Брюгге**

Если суровая старина не привлекает, а хочется комфорта, цивилизации и красоты, можно отправиться в Брюгге. Город, конечно, средневековый, но вполне милый, комфортный и романтичный. Историй и истории тут хватает, а уж какая воцаряется красота, когда осенью исторические здания оказываются увиты малиновой листвой плюща! Буйство красок отражается в воде каналов, и Брюгге оказывается едва ли не самым живописным городом Европы. Добавьте сюда впечатления от замечательного горячего шоколада, которым вы наверняка решите согреться, и вы получите набор чудесных воспоминаний, которые оставит

### **Шотландская патина**

Суровая старина, романы Вальтера Скотта, Лох-Несс и поезд в Хогвардс – интересно? Вам пора отправляться в Шотландию. Начнем с Хайленда. Он располагается на территории Северо-Шотландского нагорья, и кажется, что этот край с его средневековыми замками не слишком изменился со времени Средневековья. Попробуйте произнести: Адврек, Аркарт, Брааль, Данвеган, Данробин, Нок, Скибо, Тиорам, Эйлен-





поездка сюда. Хорошо бывать в Брюгге и в ноябре, когда начинают работать открытые рынки, а аромат шоколада начинает смешиваться с предвкушением приближающегося Рождества.

### **Золотая Прага**

Романтическая, мистическая, очаровательная, притягательная, готическо-барочная Прага осенью становится еще очаровательнее. Средневековые корчмы, готические соборы и аккуратные разноцветные домики с бурными крышами

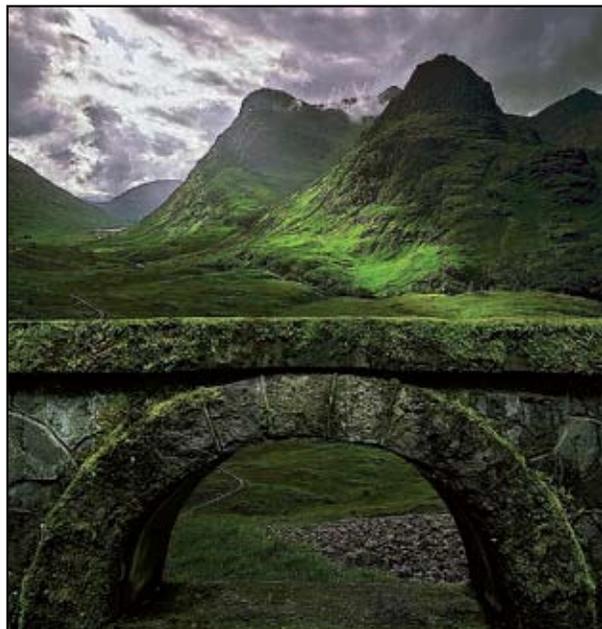
Старого Мiesta в солнечных лучах играют новыми красками. Карлов мост, и без того признанный одним из самых романтических мест Европы, приобретает особую притягательность, а величественный собор святого Вита на фоне золота осени напоминает о славном прошлом. Поехать в осеннюю Прагу стоит уже ради того, чтобы своими глазами увидеть, как на город опускаются густые, почти мистические туманы, окутывая шпили готических пражских замков. К тому же в это время в городе менее людно, так что бродить по узким улочкам и романтическим набережным намного приятнее. ▶



## Медовая Бавария и темный Шварцвальд

В южной Германии осень не только красива, но и вкусна. Здесь проходит масса фестивалей, самым знаменитым из которых, конечно же, является Октоберфест. Если же вы предпочитаете пиву другие виды досуга, то осенью тут масса возможностей и для этого: можно полазить в Альпах, побродить по осеннему Мюнхену, попробовать баварское вино в одной из местных виноделен. И, конечно, познакомиться с баварскими замками и дворцами. Их очень много, но самые живописные – Нойшванштайн, Линдерхофф, Нюрнберг и Бургхаузен.

Шварцвальд – еще один повод побывать в осенней Германии. Шварцвальд в переводе с немецкого означает «Черный лес». Регион получил название благодаря темному и



глубокому цвету вечнозеленых хвойных деревьев, которые почти не пропускают солнечный свет. Расположенный на юго-западе Германии, Шварцвальд – красивейшее место Германии: девственные леса, горные ландшафты, луговые долины, горная цепь более чем с 70 пиками высотой более 1000 метров, высокие водопады. Осенью Шварцвальд особенно романтичен — сказочные пейзажи, мистические утренние туманы, каминный дым вьется над крышами домов, лесные поляны полны грибов и ягод, а от невероятных ароматов природы просто захватывает дух.

*Сергей Закревский*



# Лондон в ноябре: фейерверки и праздники



**Логично было бы предположить, что дождливый ноябрь – не лучшее время для посещения главного города туманного Альбиона, однако даже из-за стойкой неприязни к дождям и туманам не стоит отказываться от посещения Лондона именно в последний месяц осени.**

## Одеваемся теплее

Температура воздуха в это время года здесь держится на уровне 9–13°C, уже может быть прохладно и нередко дождливо, хотя и ясных дней еще вполне хватает. Также с конца октября атлантические муссоны погружают Англию в туман, поэтому самое время надевать теплые и водонепроницаемые вещи. Однако при этом у ноября есть множество преимуществ – о них мы расскажем чуть ниже. Итак, берем с собой удобную куртку с капюшоном, яркий зонт, прочную непромокаемую обувь, запас свитеров, шапку и шарф.

Учитывая особенности ноябрьской погоды, в программу поездки включаем как можно больше культурных событий, посещение музеев и замков. Вы можете посетить дома-музеи известных персон – Зигмунда Фрейда, Королевы Виктории и принца Альберта, Чарльза Диккенса, Шерлока Холмса. Наверняка вас впечатлит и знаменитый музей Мадам Тюссо, где они собраны вместе в виде восковых изваяний. Интересным будет и посещение одного из самых известных и посещаемых в Британии – музея естествознания, где можно находятся более 70 млн. экспонатов. Кстати, в Лондоне есть немало возможностей существенно сэкономить на транспорте и посещении достопримечатель-

ностей, узнать о них подробнее лучше еще до поездки, например, вот тут: [www.daysoutguide.co.uk](http://www.daysoutguide.co.uk).

В хорошую погоду обязательно посетите самое большое колесо обозрения в Европе London-Eye, высотой примерно со 45-этажное здание. Также стоит погулять по многочисленным паркам Лондона. В это время года уже рано темнеет, но и в этом есть свои плюсы – можно наслаждаться ночным городом, в иллюминации он особенно прекрасен. Однако, разумеется, не это является причиной, по которой поездку стоит запланировать именно на ноябрь. Дело в том, что кроме стандартного набора музеев и достопримечательностей, ноябрьский Лондон готовит для гостей еще и длинный список фестивалей и мероприятий.



## Сверкающий ноябрь

Ноябрь в Лондоне — период праздников и огней. Блестать город начинает в ночь Гая Фокса, когда принято жечь костры и запускать фейерверки в честь провала Порохового заговора 1605 года.

Ночь Гая Фокса, известная также как Ночь костров, это масштабный праздник, который традиционно отмечается в Британии в ночь на 5 ноября. В этот день около четырех сотен лет назад, в 1605 году группа католиков устроила заговор против короля Якова I, апогеем которого должен был стать подрыв Парламента Великобритании. Однако короля предупредили, и он приказал обыскать подвалы. Тогда-то в одном из них и обнаружили заговорщика Гая Фокса, ▶



собиравшегося поджечь бочки с порохом. С тех пор в Британии и ее бывших колониях в память о чудесном спасении короля зажигают петарды, фейерверки и сжигают чучело Фокса.

5 ноября в Лондоне в разных местах можно увидеть лучшие фейерверки и интересные шоу. Веселое действо с праздничным костром, фейерверками и ярмаркой вкусной еды и напитков устраивают в спортивном клубе Totteridge Millhillians Cricket. На Alexandra Palace Fireworks Festival, который проводят во дворце в Александра-парк, предлагают посмотреть на фейерверк на фоне прекрасной городской панорамы и восхищаться лазерным шоу. Фестиваль Hackney Firework Pyromusical проходит в парке Клис-содд. Помимо фейерверка запланирована развлекательная программа, детские аттракционы и выступления танцоров, угощения и маскарад. На площади Блэкхит в рамках Blackheath Fireworks будут работать аттракционы, палатки с уличной едой и бар. В Уимблдонском парке для гостей предусмотрено множество развлечений, киоски с едой и напитками. Присоединиться к празднованию Ночи костров можно и на стадионе Кингсмедоу.

### Ретро-гонки

А еще в начале ноября в Лондоне проходит автопробег на старинных автомобилях. Обычно ретро-гонку, стартующую от Гайд-парка, устраивают в первое воскресенье ноября. Зрелище впечатляет, ведь в ралли участвуют автомобили не моложе 1905 года выпуска. Их задача – добраться до Мадейра-Драйв в Брайтоне, сделать это удается не всем.

Примерно через неделю Лондон снова погружается в празднования. Lord Mayor's Show – одно из старейших британских торжеств, которое сопровождается красочным карнавалом и оканчивается салютом над Темзой. Шоу лорда-мэра проходит во вторую субботу ноября. Начина-



ется оно праздничным парадом около резиденции мэра в Мэншин-хаус, а заканчивается в районе Олд-Бейли.

И наконец, в ноябре же британская столица начинает готовиться к Рождеству. Город преобразуется к празднику, открываются рождественские ярмарки. Ближе к середине месяца проходит праздничная церемония зажжения рождественских огней.

Для отправляющихся в Лондон туристов ноябрь – «низкий сезон», но интересных событий в это время предостаточно. Есть и другие плюсы: турфирмы и отели предлагают интересные скидки, так что путешествие может оказаться еще более экономным. К тому же в несезон не требуется простаивать часами в очередях и делать селфи с Биг-Беном и еще десятком незнакомых людей. Многие кафе и рестораны предлагают обновленные меню с большим выбором сезонных блюд: овощное рагу, жульен с грибами, пряный тыквенный крем-суп. В главное, в это время можно увидеть в Лондоне не карту туристических достопримечательностей, а живой город с многовековой историей и многогранной современностью. ■

**Игорь ИВАНОВ**



# Город Льва

Существуют места, для посещения которых не требуется ждать ни повода, ни конкретного сезона, ни даже длинного отпуска. Одно из таких мест – Львов. В этот город можно отправляться в любое время года. Зимой по его улицам бродит волшебство, свежей весной особенно приятно гулять по старинным улицам, ласковым летом город расцветает, а золотая осень подчеркивает его красоту. В этом городе даже не требуется составлять маршруты – куда бы вы ни направились, обязательно найдете что-то интересное.

## Старинные часы еще идут

Добраться до Львова из Кишинева несложно, даже если вы не планируете ехать на собственном автомобиле. Ежедневно курсируют автобусы – стоит учесть, что переезд займет около 14 часов, это может стать испытанием. Ехать поездом комфортнее, но потребуются пересадка. Впрочем, она может стать преимуществом, если ехать через Одессу и денек-другой можно провести у моря.



Найти жилье в городе Льва тоже несложно. Интернет-сервисы позволяют подбирать варианты на любой вкус и карман, от демократичных до роскошных. А если собраться компанией, аренда симпатичной квартиры в историческом центре скорее всего окажется даже доступнее скромного хостела. Вопросы питания решаются элементарно, благодаря множеству кафе, ресторанов и самых разных магазинов.

Что посмотреть во Львове? Да все! Начнем с площади Рынок. Это самое сердце Львова. Первые постройки появились в XIV-XV веках, вообще же Львов основал в XIII веке Галицкий князь Даниил Романович и назвал его в честь сына – Льва. Четыре угла площади Рынок украшают фонтаны героев античных мифов: Нептун, Амфитрита, Диана и Адонис. Центр занимает, конечно, Ратуша. В здании и сейчас действует мэрия, что не является препятствием для любопытных туристов. Им рады. Можно зайти, посмотреть, подняться на башню. Наверху смотровая площадка, с которой открывается замечательный вид. Подниматься придется

долго: наверх ведет больше 400 ступенек, причем последний отрезок — это тугая винтовая спираль. Но в целом задача выполнима. Если оказаться на площадке, когда бьют часы – можно загадать желание. Выполнить это условие очень просто, потому что часы отбивают каждую четверть часа, однако учитывайте: площадка не самая большая, а колокол увесистый, когда он ударит, вы подпрыгните.

Зданию Ратуши сильно не везло, а настоящая мистика была связана с ее флюгерами. Нынешнее строение – старинное и красивое, оно включено в список объектов архитектурного наследия ЮНЕСКО, но это уже четвертый вариант! Первая Ратуша простояла лет 50, потом с нее свалился флюгер, горожане увидели в этом плохой знак и были правы: флюгер завалило на восток, и вскоре здание сгорело при турецкой осаде. Следующая Ратуша также перед разрушением лишилась флюгера. На этот раз указатель ветра рухнул на запад, и проблемы принесли шведы. В третий раз, уже в XIX веке, когда внутри здания представительная комиссия подписывала протокол о безупречной надежности конструкции, точку в документе поставил... нет не флюгер, а весь купол, эффектно провалившийся в нужный момент прямо на головы членов комиссии.



Современная Ратуша стоит надежно с 1852 года. С тех пор звонят и ее старинные венские механические часы, которые считают одними из последних и лучших башенных часов в Европе. Весит хронометр 2,5 тонны, занимает целую башенную комнату. А выше, у самой смотровой площадки, установлены те самые часовые колокола, которые заставляют подпрыгивать туристов каждые 15 минут. А еще каждый полдень на Ратуше распаивается окошко, и трубачи исполняют фрагмент городского гимна.



Изображения львов можно встретить в самых неожиданных местах, а всего в городе более 4,5 тыс. этих бронзовых, мраморных, витражных хищников!

## Секреты подземелий

Буквально в шаговой доступности от башни Корнякта высится потрясающей красоты Доминиканский собор. Это соседство когда-то приносило обоим сторонам дискомфорт. Дело в том, что на башне установили крупнейший в Галиции колокол. У него даже было имя – Кирилл. Когда Кирилл диаметром в два метра начинал «говорить», доминиканцы не могли слышать ни слова в проповеди. Монахи жаловались в магистрат и королю, но Кирилл оставался на месте, а потом и вовсе стал главным колоколом Львова, и потому извещал всех обо всем – о пожарах, стихийных бедствиях, нападениях и даже о кончине выдающихся горожан.

А в Доминиканском соборе жизнь текла своим чередом. Первая его версия была готической, ее выстроили еще в XIII веке по приказу князя Льва Даниловича – того самого, чье имя носит Львов – для супруги, венгерской принцессы Констанции. Позднее собор разобрали и на его месте возвели новый, в стиле барокко.

Название ордена монахов-проповедников доминиканцев напоминает не только о его основателе святом Доминике, это еще и определенная игра слов: Domini Canis – псы Господни. Напоминание об этом можно найти и на фасаде львовского собора, где выбит герб доминиканцев – пес с факелом в зубах. Чего только этот пес не видел! Например, видел, как в советские времена в кельях и залах работал музей атеизма. Экспозиции высмеивали религию и рассказывали о покорении Космоса. Посетители должны были усвоить: летать на небо – летали, но никого там не встретили. А какие тут бушевали страсти! В XVI веке польский воевода Лукаш Гурка выбивал из костела свою невесту. В прямом смысле – с использованием пушек. Богатая наследница княжеского рода Гальшка (Эльжбета) Острожская посчитала, что замуж ее выдали обманом и попросила убежища у доминиканцев. Монахи ее укрыли и, несмотря на пушки, были непреклонны в переговорах с женихом. Но когда из-за настойчивого Лукаша во Львове прекратилась торговля, был перерезан шедший в костел водопровод, доминиканцы сдались. Надо сказать, брак этот у Гальшки был не первый, а третий, так что замуж она не хотела не от девичьей дурости, но пришлось. Напоминание о тех временах и сейчас можно увидеть в подземельях Доминиканского собора: экспозиция включает и монахов, и наследницу, и даже ведьм, которых во Львове когда-то нещадно жгли.

Есть старинные подземелья и под Иезуитским собором – еще один величественный и прекрасный храм Львова. Рядом с ним было здание, в котором когда-то размещалась иезуит-



## Молдавская церковь

С Ратуши особенно хорошо видно, как застраивалась площадь Рынок. Земля здесь всегда была дорогой, а налоги считали по числу окон. Поэтому фасады стоящих вплотную друг к другу домов узкие, и практически все имеют всего по три окна. Зато тыльная часть дома длинная, внутри может оказаться и небольшой дворик или садик.

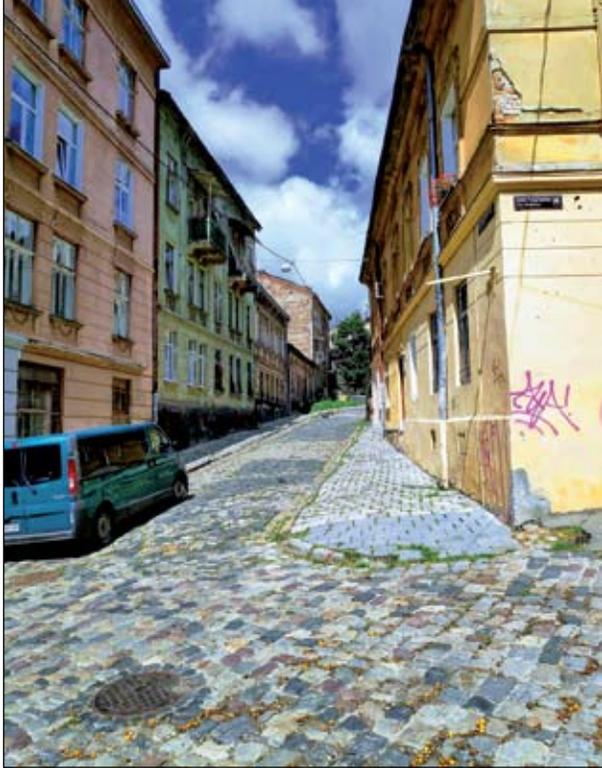
Самые состоятельные горожане строили дома в шесть окон. Одно из таких зданий – шестиоконное, с большим количеством скульптур по фасаду – называют дворцом Корнякта. Его построил один из богатейших львовян своего времени, грек Константин Корнякт. Первоначальный капитал он сколотил, работая...

молдавским таможенником. Позднее торговал греческим вином и обогатился еще больше. С Корняктом связана еще одна львовская достопримечательность. Будучи православным, купец финансировал строительство колокольни церкви Успения Пресвятой Богородицы. Это масштабное сооружение долгое время оставалось одной из наивысших точек Львова.

Кроме колокольни и церкви Успения в ансамбль входит часовня Трех святителей – чтобы попасть в нее, надо пройти под башней в уютный дворик. Все составляющие ансамбля богато украшены, так что имеет смысл выделить время на знакомство с храмовым комплексом. Сделать это стоит еще и потому, что в народе церковь Успения называют валашской, а сейчас чаще – молдавской. На одной из ее стен установлена памятная доска с изображением Петру Мовилэ. В преимущественно католическом Львове церковь столетиями была духовным центром для членов православной общины, значительную часть которых составляли молдаване.

Что же касается рода Корняктов, то после Константина его величие угасло. Наследники не смогли продолжить дело и довольно скоро все потеряли. Дворец перешел к семье польского короля Яна III Собеского. А вот башня Корнякта до сих пор служит городу.





ская школа, монахи понимали важность воспитания в нужном им ключе и активно занимались образовательными проектами по всему миру. Среди выпускников иезуитских школ, или коллегий, как их называли прежде, много известных персон: Мольер, Вольтер, Артур Конан Дойл, Джеймс Джойс, Фидель Кастро, Альфред Хичкок, Уильям Кейси, Билл Клинтон, Шарль де Голль... Оценить качество преподавания в иезуитских школах позволит еще один факт: на базе одной из таких коллегий был создан Львовский университет.

### Лувр и дом галантерейщика

Барочная роскошь Доминиканского собора что-то вам напоминает? Неудивительно. Перед ним знаменитое трио распевало «пора-пора-порадуемся на своем веку»: в фильме «Д'Артаньян и три мушкетера» город Львов сыграл Париж, так что здесь много «мушкетерских» мест. Дом галантерейщика Бонасье находится на улице Марии Снежной. Драка с гвардейцами происходит в армянском дворике у Армянского собора. Дом ученых с его невероятным интерьером выступал в качестве резиденции кардинала Ришелье. С Арамисом д'Артаньян поссорился у Латинского собора, с Портосом – на ступенях украшенного многочисленными изваяниями собора святого Юра, а с Атосом – на тыльной лестнице дворца Потоцких, который сыграл и Лувр, и резиденцию де Тревиля. Сегодня во дворце Потоцких находится картинная галерея. А когда-то был ЗАГС, до этого он принадлежал «королям Подолья», известным на всю Европу магнатам, владевшим сотней замков и дворцов, огромным количеством деревень в Одесской, Винницкой, Черкасской, Тернопольской, Львовской областях, и считался воплощением роскоши и изысканности.



Одна из нынешних изюминок дворца – парк миниатюр, где представлены макеты старинных фортификационных сооружений Украины. Честно говоря, парку не помешала бы реконструкция, но даже в нынешнем состоянии он интересен. Многие настоящие крепости давно разрушены, но копии воссоздавали по историческим описаниям до мельчайших деталей – ворота, зубцы, мосты. Один из таких утраченных замков – львовский Высокий замок. Долгое время он считался неприступным, но, после того как крепость пала, ее разобрали на стройматериалы. Это произошло еще в начале XIX века. На месте остался лишь небольшой фрагмент старой кладки. Однако сходить к ней на Замковую гору следует обязательно, поскольку там находится одна из лучших смотровых площадок города.

Оказавшись в наивысшей точке, наслаждаемся панорамой и обращаем внимание на покрытый лесом холм в отдалении с отчетливо выделяющимся песчаным обрывом. Это – Лысая гора, или гора Льва, место, овеянное легендами и страшилками. Там был замок короля Льва, который разрушили в XIV веке. Место пустовало, а потом, как рассказывают легенды, там поселился цыганский табор. Позднее цыган выгнали, и Лысая гора стала местом сбора местных ведьм. Уж что там они устраивали, сказать сложно, но в какой-то момент власти положили конец безобразию, ведьм повыгоняли, а на горе установили крест, который стоит и сейчас.



### Привет из Средневековья

Оказавшись во Львове, главное – смотреть. Увидеть побольше. Готический костел Ольги и Елизаветы, расположенный недалеко от вокзала, выглядит как сказочный замок. А через фасад Дома легенд на Староеврейской пробираются неведомые чудища – на это здание надо не просто смотреть, но и подняться на самую крышу, потому что на каждом этаже вас ждет что-то необычное: из потолка одной из комнат торчат львиные лапы, на крыше сидит медный трубочист, а неподалеку припаркован летающий заповорожец.

Купол Музея этнографии, который вы точно заметите, когда пойдете восхищаться оперным театром, украшен скульптурной композицией. Вы примете ее за сидячую статую Свободы, хотя на самом деле это аллегорическое олицетворение экономического процветания Галиции: женщина в тоге, короне и с факелом – «Бережливость», а вальяжно устроившиеся рядом голые мужчины, которых она обнимает, символизируют сельское хозяйство и промышленность.

Обязательно обойдите со всех сторон Латинский кафедральный костел – на одной из его стен висит турецкое ядро – такими обстреливали город во время осады 1672



года. Львов пострадал, но 50-тысячная армия так и не взяла город, который защищали жители и 500 солдат львовского гарнизона. Правда, спасли Львов не только отвага и доблесть, но и деньги: турки ушли, получив выкуп.

Совсем рядом с собором черная часовня Боимов – единственная усыпальница, которую оставили на месте старинного кладбища. Здание – шедевр, его называют библией для бедных, потому что одна из стен полностью покрыта изваяниями, изображающими сцены из священного писания. Говорят, скульптору позировали местные жители – попробуйте взглянуть в каменные лица.

Чуть дальше, на Соборной площади, остановитесь у монастыря бернардинцев и обязательно посидите в костеле святого Андрея Первозванного – место сказочной красоты. Когда-то монастырь был здорово укреплен, это был мощный бастион с валом и рвом. Сохранился обнесенный решеткой барочный колодец – говорят, когда-то в него бросили львовян, которые собирались открыть городские ворота казакам Богдана Хмельницкого. Кстати, с галереи собора в «Трех мушкетерах» прыгал Боярский, а мимо его стен эффектно пронеслась карета Миледи.

Другое мощное сооружение – городской Арсенал. Его строили за счет жертвований горожан в XIV веке. Эти стены видели не одну битву, а сейчас в Арсенале находится Музей оружия. Пушки, мушкеты, сабли, шпаги, кинжалы... Здесь представлено многое из того, что создавалось для эффективного убийства. Одного взгляда на старинные двуручные мечи достаточно, чтобы почувствовать себя слабым – ну как они управлялись с этими громадинами?

А в нижнем ярусе Арсенала располагается один из культовых львовских ресторанов – «Реберная». Как вы уже поняли, в ней подают ребрышки. Есть и другие виды мяса, овощи, но ребрышки – это именно то, ради чего сюда приходят сотни или даже тысячи голодных каждый день. Зал огромный, оформленный в духе Средневековья. На больших вращающихся жаровнях постоянно готовится много мяса. Приборов нет: в Средневековье есть полагается руками. Дань современности – множество стилизованных под старину рукомоилок, одноразовые скатерти на столах и одноразовые бумажные жилеты для гостей.

Во Львове много интересных ресторанов и кафе. На улице Сербской у входа в «Мазох-кафе» стоит бронзовый Леопольд фон Захер-Мазох, чьим именем названа склонность

Во Львове чтят память уроженца этих мест, казака Юрия Кульчицкого, который научил Вену пить кофе. Дело было так. Во время осады Вены в 1683 году османской армией Кульчицкий, служивший в то время в Австрии курьером, переоделся в турецкого купца и смог пробраться к союзникам с просьбой о помощи. Турок отбросили, городские власти в знак признательности подарили герою дом в центре Вены на Domgrasse, 6, вручили денежную премию и серебряную медаль. А еще по его просьбе передали ему 300 трофейных мешков кофе – эта просьба удивила австрийцев, не успевших оценить прелесть ароматного напитка, но Кульчицкий понимал ценность трофея, поскольку не раз варил и пил кофе. Казак открыл первую в Вене кофейню «Под синей бутылкой», а чтобы горожане быстрее оценили вкус напитка, добавил к нему сахара и молока. Сегодня в Вене есть улица Georg Franz Kolschitzky, на ней установлен памятник герою. Во Львов кофе попал в XVIII веке.

получать удовольствие, испытывая унижения, насилие или мучения. Родился писатель во Львове, его отец был ректором Львовского университета. Не удивляйтесь, если из кафе будет доноситься звук характерных шлепков и хохот.



А ресторан-музей «Гасова лампа» украшают бронзовые изваяния других уроженцев Львова – изобретателей керосиновой лампы Яна Зегга и Игнатия Лукаевича. И тут же нефтяные вышки качают «черное золото». Открою секрет: вообще-то Зегг и Лукаевич планировали перебраться из нефти... водку, но получился только керосин.

Львов успел побывать частью восьми государств: княжества Галицко-Волынского, Австро-Венгерской империи, Польши, России, находился под нацистской оккупацией, входил в Западноукраинскую народную республику, СССР и независимую Украину. Тут наслоилось столько истории и историй, что здесь есть чему подивиться. Главное – двигаться медленно, смотреть внимательно, детали не упускать. ■

*Татьяна Кропанцева*



A portrait of Vasile Didic, an elderly man with thinning hair, wearing a striped t-shirt. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a blurred art studio with several framed paintings on the walls. One painting in the foreground shows a woman with long dark hair, and another in the background shows a man in a suit.

# Vasile Didic: „Frumosul e în jurul nostru! Ridicați ochii și observați-l”

Născut prin părțile Lipcanilor, a început să țină creionul în mână din fragedă copilărie. A educat mai multe generații de plasticieni. A transmis fiicelor dragostea pentru artă. Ajuns la frumoasa vârstă de 70 de ani, este plin de forță și dorință de a crea. Este vorba de Vasile Didic, absolvent al Institutului de Arte Plastice din Kiev, pictor consacrat care, prin creația sa, a militat întotdeauna pentru o artă purtătoare de lumină.



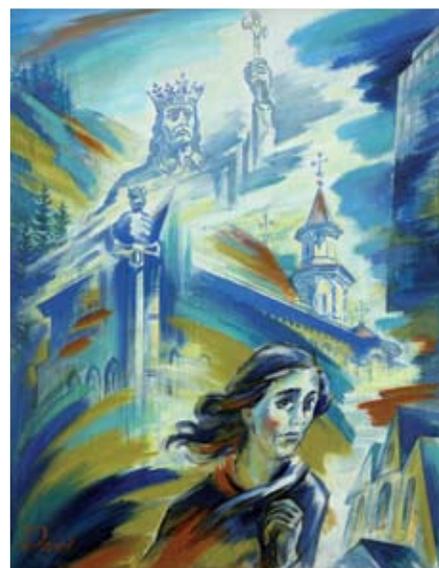
**- Domnule Didic, cine v-a dat primele lecții de desen?**

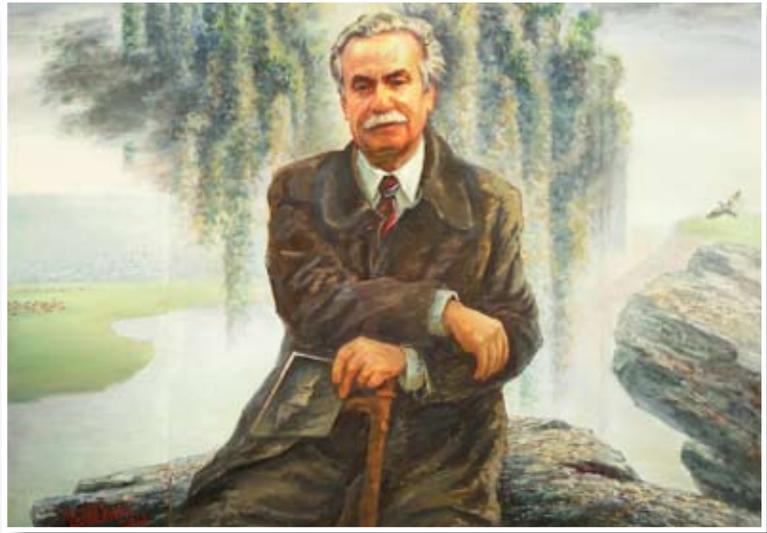
Mama, după ce m-a născut, a petrecut mai mult timp prin spitale decât acasă. Tata, care trebuia să întrețină familia, îmi făcuse un fel de țarc și mi-a dat creioanele în mână ca să am ocupație. Pas cu pas, mâzgăliturile unui mic copil începeau să prindă conturul obiectelor care mă înconjurau. Deja la școală, prima mea învățătoare, Ana Palamari, a observat aptitudinile mele în ale desenului și mă includea în diverse activități, trimitea desenele mele la diverse concursuri. În câteva rânduri am fost și premiat. Pe acele timpuri să primești seturi de vopsele, creioane sau chiar un aparat de fotografiat era un mare privilegiu. Sătenii erau siguri că voi deveni pictor. Cred că a fost o forță a destinului.

**- Și pe unde v-a dus drumul vieții până a ajunge artist plastic?**

Deși localitatea mea de baștină, Lipcani, era o comunitate foarte dezvoltată, nu aveam o școală de arte plastice.

Primele lecții mi le-a oferit Mihai Statnii, care, la fel, este din nordul Moldovei. Astăzi este maestru emerit și bine cunoscut de public. Atunci, în îndepărtata mea adolescență, el îmi spunea că pictorii nu sunt fotografi. Ei lucrează cu pete de culoare, dar mai operează și cu compoziția. Mi-a luat ceva timp ca să înțeleg enigma procesului de creație, modul de a vedea altfel lucrurile. După 8 clase am mers la Școala Republicană de Arte Plastice „Ilia Repin”, unde am avut parte de mentoratul profesorului Vasile Toma. Un rol important în formarea mea profesională și artistică l-a avut și maestrul Gheorghe Munteanu, care mă îndruma să-mi continui studiile. Astfel, am ajuns și la Institutului de Arte Plastice din Kiev. Aici, l-am cunoscut pe Mihai Lepădatu, maestru și amic, de la care am învățat multe pe parcurs. Absolvind, am revenit la Chișinău unde am fost invitat să proferez la Școala Republicană de Arte Plastice „I.Repin”. Ulterior, mi-am continuat activitatea pedagogică la Liceul Republican de Arte Plastice „Igor Vieru”. ▶





*- Printre lucrările care v-au făcut remarcat la începutul anilor '90 ai secolului trecut erau: "Bună ziua lume", "Legământ", "Mai am un singur dor...", "Cât durea-nenor izvoare...", "În bătaia vântului", "Cugetare", "În transformare continuă". Aveau cumva tangențe cu metamorfozele care se produceau la acel moment în țară?*

Evident. Un artist mereu este receptiv la provocările timpului: la propriu și la figurat. În acea perioadă eram cu toții în bătaia vântului. Aveam șansa unei noi vieți în față. Meditam, negam, încercam să edificăm, ne poticneam, speram la revenirea la matcă. Libertatea este o povară grea, care presupune asumarea unei mari responsabilități.

*- În 2013, la expoziția cu genericul „Recviem” dedicată valului de deportări din 1940-1949, a atras atenția spectatorului lucrarea „No comment...”, care era realizată de o manieră netradițională. Ați corelat multiple imagini documentare, pline de expresivitate și emoție. Ce v-a inspirat să o realizați? Ați avut apropiați care au suferit?*

Eu nu cunosc dacă a existat cineva din neamul nostru deportat. Părinții, dar și oamenii din sat aveau frica băgată în măduva oaselor și nu prea atingeau aceste subiecte. Dar această dramă a afectat întreaga națiune. A fost distrus fondul de aur al spiritualității neamului. Participarea

mea la expoziție a fost o solidarizare cu cei care bat în clopotele istoriei pentru a aminti de pierderile pe care le-am suferit și pentru a preveni asemenea orori pe viitor. Dacă nu învățăm lecția pe care ne-o dă istoria, riscăm să se repete de o manieră și mai gravă.

Și astăzi există diverse provocări și riscuri. Priviți ce se întâmplă la noi și în lume. Lumea este manipulată. Sunt create realități virtuale în care lumea este silită să creadă.

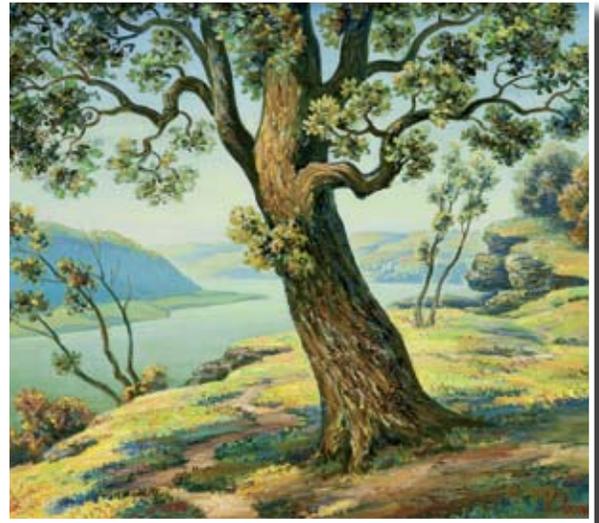
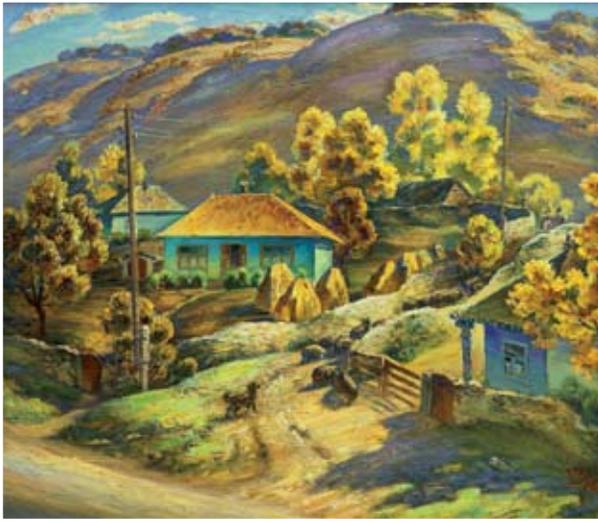
*- Raportat la circumstanțele istorice în care activează un om de artă, de ce principii credeți că ar trebui acesta să se ghideze?*

Marea provocare a timpurilor pe care le trăim este plasaarea a tot ce este viu, sănătos la cheremul comerțului. Cred că în orice perioadă în prim plan rămâne sinceritatea. În cazul oamenilor de creație, acest principiu este constituit din scara și gama de valori ce reiese din perceperea proprie a tainelor vieții și locul artei în curgerea enigmatică a acestui proces pe care îl numim VIAȚĂ.

*- Vorbind despre familia Didic, trebuie să menționăm că este vorba de o întreagă dinastie de artiști plastici...*

Așa este. Și Violeta și Viorica Didic – ficele mele, sunt absolvente ale Liceului Republican de Arte Plastice „Igor Vieru”. În această componentă am organizat mai multe





expoziții de pictură, dar fetele s-au lansat în acest domeniu cu multiple expoziții personale fără participarea mea. Violeta Didic a urmat facultatea de limbi străine, dar a rămas captivată și de pictură. Viorica Didic, după absolvirea Universității Tehnice a Moldovei, a devenit designer grafic și practică ilustrația de carte.

**- Care este, în opinia Dvs. menirea artei?**

Menirea artei este să introducă frumosul în viața omului. Viața, lupta pentru existență este destul de dură. Artă, evident, pune pe tapet și problemele cu care se confruntă societatea, dar ea mai trebuie să descrețească frunțile, să lumineze fețele, să introducă o doză de aer proaspăt. Frumosul există în jurul nostru! Trebuie doar să ridicăm ochii și să-l observăm. Zborul gândirii creative nu-l poate stăvili nimeni, iar apariția noilor și neașteptatelor realizări atât la noi, cât și pe mapamond, bucură omenirea prin mesajul lor artistic, nivelul estetic, încărcătura energetică. Ceea ce se referă însă, la pretinsele opere de artă „Fără titlu”, „Fără conținut, fără mesaj gen „Compoziția 1”, „Compoziția 7”, „Compoziția 137” ș.a.m.d., cum a spus-o și marele Eminescu: „Ce e val, ca valul trece...” Ora „creațiilor” care „nimic nu au a spune” se va scurge și vor apărea tot mai mulți copii cu privire curată, care atunci când va fi cazul mereu vor exclama că „Regele e gol”, iar timpul va păstra

în spațiile sale operele veritabile aducătoare de lumină și înălțare a sufletului.

**- În acest an marcați un jubileu de 70 de ani. Care este concluzia acestor ani?**

La fiecare etapă a vieții tragi niște concluzii, înveți anumite lecții. Vorbind la modul general, cred că ceea ce m-a surprins cel mai mult a fost „omul”. Omul, în percepția mea, este o ființă neînțeleasă până la capăt. Trezește totăla admirație zborul imaginației și realizările practice ale minții umane în diverse domenii. În același timp, trezește nedumerire posibilitatea coexistenței multora dintre cei, care găsesc argumente pentru a-și motiva acțiunile rele, agresive, care duc până și la eliminarea în masă a semenilor săi. Cred că anume arta dispune de acea forță pentru a-l aduce pe om mai aproape de „meleagul” armoniei între „Eu-I” plin de zbulcium și măreția infinitului cosmic.

**- Dle Vasile Didic, vă mulțumesc pentru acest interviu și din partea colectivului redacțional vă urăm ”La mulți ani!”. Să vă bucurați de tot ce ați reușit să creați de-a lungul vieții și să aveți parte de mult spirit creativ și pe viitor.**

Lidmiila BARBĂ



*Четыре родины  
королевы романа*

Безо всякого пафоса, искренне и просто народная артистка РМ Маргарита Ивануш говорит: «По сути, у меня четыре родины – Россия, Молдова, Румыния, Беларусь. И по духу я абсолютный интернационалист. Как может быть иначе, если в роду у нас были и греки, и венгры, а мамин дедушка – тунгус!» Сама Маргарита по национальности – румынка. Поет же эта удивительно светлая, обаятельная женщина, отметившая на днях великолепный круглый юбилей, на русском и молдавском, на венгерском, украинском и белорусском языках. А еще в разные годы в репертуаре «королевы романса» были песни на армянском, узбекском, монгольском, турецком, на иврите и даже на корейском...

*- Маргарита, среди ваших близких – невероятно яркие личности. Правда ли, что ваши дед и бабушка были известными в Румынии активистами рабочего движения?*

- Мой дедушка, Константин Ивануш, – один из основателей компартии Румынии, а с 1922 года входил в ее ЦК. Вместе с женой они не раз оказывались в застенках тайной румынской полиции – сигуранцы. Там дед тяжело заболел туберкулезом. В 1928-м его вместе с сыновьями, Павлом и Василием, моим будущим отцом, тайно вывезли на лечение в Берлин. Моя бабушка в то время находилась под арестом. Лечение не помогло, в Германии дедушка умер. Похоронили его рядом с Карлом Либкнехтом и Розой Люксембург.

Вскоре Павел и Василий, оставшиеся на чужбине без отца, были отправлены в Россию. По распоряжению Надежды Крупской их определили в Гомельскую летнюю школу. Павел в годы Великой Отечественной войны погиб в небе над Польшей. Мой отец летчиком не стал по состоянию здоровья, но с техникой был связан всю жизнь. В 1936 году он был направлен на один из московских заводов. Но волна репрессий 1937-го не обошла его стороной. Десять лет отец провел в лагере на Колыме, пять – на поселении в Хабаровском крае. Там он и встретил свою любовь – русскую красавицу Дарью Попову, мою будущую маму. Стали жить вместе, родилась я. А потом отец написал отчаянное письмо Сталину. И был услышан. В 1952 году наша семья смогла переехать на «большую землю» – в Гомель.

О судьбе своего сына Василия бабушка узнала лишь в начале 50-х благодаря Красному Кресту. После личного обращения министра иностранных дел Румынии Анны Паукер к руководству СССР наша семья смогла выехать из Гомеля в румынский город Брашов. В Румынии прожили шесть лет. Там мой отец трудился в группе разработчиков и испытателей одного из первых румынских грузовиков «Кэрпац».

*- Вы много лет работали в общесоюзной программе «Товарищ кино», в выездных сессиях Союза композиторов, объездили с гастрольями весь Советский Союз. С теплотой вспоминаете то время?*

- Конечно! Это была серьезная творческая школа, ведь выходить на сцену доводилось со звездами советского

кинематографа, с лучшими вокалистами и композиторами. Разве могу забыть, как опекали меня Юрий Саульский и Ян Френкель! А всеми любимое «Эхо» мне посчастливилось исполнять под аккомпанемент Евгения Птичкина.

В гастрольных вояжах я подружилась с Ларисой Долиной, Тamarой Гвердцители, Валентиной Титовой. Благодарна судьбе за тесное, теплое общение с Лидией Смирновой, Татьяной Васильевой, Анатолием Ромашиным, Владимиром Ивашовым, Ариадной Шенгелая. Многие годы дружу с заслуженной артисткой России, народной артисткой Молдовы Светланой Тома.

*- В разные годы вашими ученицами были известная певица Марианна Буликан, солистка Венской оперы Валентина Нафорница. Сегодня среди ваших питомцев – и ученики кишиневского лицея им. Н. В. Гоголя, в котором вы являетесь художественным руководителем вокальных коллективов, и студенты Комратского госуниверситета, где вы – доцент кафедры культуры и искусства. По словам зав. кафедрой Татьяны Щеголевой, в этом вузе все знают: в аудиторию вы входите не свадебным генералом, а принципиальным педагогом. Что отличает ваши занятия с гагаузской молодежью?*

- Желание наполнить их действительно полезной, многогранной информацией. Это касается и индивидуальных занятий по классу вокала, и лекций по музыкальной культуре молдавского народа. Знаете, мне очень нравятся студенты, которым я передаю свои знания. Вижу их неравнодушие, открытость, готовность поддержать друг друга в трудную минуту.

*- Среди них уже заметны будущие звезды большой сцены?*

- Конечно, есть по-настоящему талантливые юноши и девушки, такие как второкурсники Алена Тукан, Сергей Иванов. Весьма самобытен популярный в Гагаузии исполнитель рэпа Виталий Манжул. При этом на занятиях он – усердный студент, который пытается выйти за рамки рэпа.

Кстати, в учебную программу вокалистов я стараюсь включать больше произведений на гагаузском языке – прежде их ▶



Легендарный дедушка  
Константин Ивануш

почему-то было немного. И на лекциях мы основательно изучаем творчество известных деятелей искусств Буджака. Студенты самостоятельно готовят содержательные рефераты. Они должны знать, что отличает произведения композиторов Дмитрия Гагауза, Михаила Колсы, почему так любимы народом певцы Ион Басс, Степан Куруджюмов. На занятиях мы также знакомимся с творчеством замечательных гагаузских художников, скульпторов, руководителей фольклорных коллективов.

*- Полагаю, особая ценность этих лекций в том, что вы лично тесно сотрудничали со многими поистине легендарными деятелями культуры.*

- Да, мне посчастливилось исполнять многие произведения Евгения Доги, выходить на сцену с Марией Биешу и Людмилой Ерофеевой, сотрудничать с Константином Руснаком и Георгием Мустей. А за пределами Молдовы моими учителями, добрыми друзьями или аккомпаниаторами были, как я уже говорила, Ян Френкель, Марк Фрадкин, Евгений Птичкин, Микаэл Таривердиев, Юрий Саульский, Александра Пахмутова.

*- Думаю, ваших подопечных впечатляет и то, что немало ваших учеников – среди нынешних звезд эстрады.*

*Я имею в виду таких ярких исполнителей, как Наталья Гордиенко, Павел Парфений, Сергей Яловецкий, Виктор Балан.*

- Это так. Кстати, мы не должны забывать и о том, как много талантливых ребят смогли стать профессиональными артистами благодаря многолетнему проекту Леонида Волнянского «Звезда Элата». Этот конкурс юных вокалистов – одна из замечательных страниц истории современной культуры Молдовы.

*- Маргарита, в чем секрет вашего*



*педагогического дара? Ведь постановка голоса – великое таинство.*

- Секрет в том, что в юности мне самой посчастливилось пройти хорошую вокальную школу. Учителем моим был удивительный человек – Георгий Федосеевич Земляков. Волею судьбы уже в преклонные годы он переехал в Кишинев, где мы и познакомились. Но вся жизнь его прошла в Сибири, в Томске. Там в молодые годы он постигал тайны итальянской – болонской школы пения на уроках бывшей фрейлины Николая II, когда-то выступавшей вместе с Шаляпиным в «Ла Скала».

У Землякова был редкий дар, его приглашали в группу московского театра. Но по каким-то причинам он так и не уехал из Томска. Помню, как в 82 года Георгий Федосеевич своим баритоном демонстрировал

тенору, как нужно петь ля-бемоль. Он знал 49 баритональных партий, мог на одном дыхании четырнадцать раз спеть гамму! Но главное – у него была феноменальная чистота исполнения. Он обладал тончайшим внутренним слухом и учил певцов слышать самих себя, тут же исправляя свои ошибки. Теперь уроки Землякова я, так сказать, по наследству передаю своим ученикам.

*- Музыкальна вся ваша семья – долгие годы пел супруг, Геннадий Куликов, обе дочери окончили Академию музыки, театра и изобразительных искусств по классу хорового дирижирования...*

- До сих пор не могу смириться с тем, что четыре года назад ушел из жизни Геннадий. Мы были по-настоящему счастливой парой. Он был солистом капеллы «Дойна», пел в хоре оперного театра. А до развала СССР мы с ним солировали в группе «Портрет» при кишиневской филармонии. Вместе с тремя музыкантами (гитарист, скрипач и пианист) колесили по всему Союзу, с успехом выступали на самых разных сценах. Пели и классическую, и эстрадные песни.



*Рита в школьные годы.*

Коллектив был таким дружным и востребованным, что эту «команду молодости нашей» я вспоминаю с превеликой ностальгией.

Что касается дочерей, то старшая, Елена, получила второе, юридическое образование, работает в фирме. Младшая, Ольга, живет с семьей в Испании, преподает музыку, дирижирует хором, солирует в камерном трио.

**- Вы не первый год возглавляете общество дружбы «Молдова – Беларусь». Часто бываете в Беларуси?**

- Гомель – это мое детство, детский сад в бревенчатом доме на улице Советской, первый класс, первая любовь, которая свела нас с Геннадием в музучилище, рождение первого ребенка. Сейчас бываю в Беларуси нечасто, но каждая поездка становится настоящим событием. С особым удовольствием я приняла приглашение войти в состав жюри на международном фестивале «Славянский базар». В этой команде трудилась бок о бок с Андреем Петровым, Надеждой Бабкиной, Жаном Тагльяном, Игорем Покладом, Александрой Пахмутовой и Николаем Добронравовым. Работало наше жюри слаженно, эффективно. Особенно приятно было, что победила в том году молдавская певица Надежда Трохина, солистка ансамбля «Миллениум».

А в 2016-м году мне довелось стать членом жюри международного фестиваля дуэтов из стран СНГ. Проходил он в Минске, в огромном Доме культуры тракторного завода. Возглавлял жюри главный дирижер Президентского оркестра Беларуси. На этом конкурсе профессионально, красочно была представлена культура разных стран. Посчастливилось побывать и на всех трех международных фестивалях, собирающих в Минске полпредов белорусских диаспор со всего мира. На третьем таком форуме я стала участницей трио, исполнившего замечательную песню о Беларуси: вместе со мной ее пели народные артистки Беларуси и Таджикистана. Очень тепло приняли зрители и выступление ансамбля белорусской общины из Молдовы.

**- Практически на всех концертах вы исполняете произведения Евгения Доги, а в художественном фильме «Я хочу петь» их вашим голосом исполняет Светлана Тома. Похоже, они стали вашим своеобразным талисманом?**

- Можно и так сказать, тем более что у меня есть целая концертная программа из произведений маэстро. Кстати, сначала предполагалось, что Светлана Тома запоет голосом Биешу. Но Мария Лукьяновна отказалась, а я с радостью включилась в эту работу – и мелодии мне понравились, и со Светланой я тогда подружилась.

С песнями, романсами Доги я росла, крепла профессионально. К тому же многое в наших судьбах чудесным образом переплетается. К примеру, и для меня, и для Евгения Дмитриевича знаковой фигурой в судьбе стал Анатолий Баджен, руководитель одного из лучших музыкальных коллективов Советского Союза – Ленинградского государственного концертного оркестра. Вместе с ним и я, и Евгений Дога участвовали во многих выездных сессиях Союза композиторов. Анатолий Семенович был авторитетной, глубокой личностью, обладал уникальным слухом. А еще у него был редкий дар – объединять, поддерживать, пропагандировать талантливых молодых композиторов из разных уголков СССР. Теперь, работая в жюри всевозможных конкурсов, преподавая вокал, я тоже стараюсь помогать юным коллегам в том, чтобы они научились лучше слышать свой голос, свое сердце.

**- Маргарита Васильевна, наша редакция и читатели журнала от всей души поздравляют вас с юбилеем! Желаем вам здоровья, счастья и успехов!**

Татьяна БОРИСОВА



Маргарита с супругом и внуком (съемка 2011 г.)

# АНЕКДОТЫ



☹️ — Добрый вечер. В студии Владимир Соловьев. Ближайшие 2 часа мы будем говорить о выборах на Украине. Звоню в студию:

— Скажите, а когда мы будем говорить о проблемах России?  
— Представься, мразь!

😊 — Любимый, изнасилуй меня прямо сейчас, пожалуйста!  
— Я смотрю, тебе лишь бы ужин не готовить!

😬 СМС-переписка:  
— Саша, я так долго не звонила и не писала тебе, чтобы ты скупал и все время думал обо мне. Ты, наверное, весь извелся?  
— Оля, я женат, и у меня двое детей...

😊 Гид ведет туристов по средневековому замку. В глубоком подземелье он показывает им несколько скелетов.  
— Как они здесь очутились? — спросил один из туристов.  
— Решили сэкономить на экскурсоводе.

☹️ Мужик положил деньги на телефон. Промaxedнул номером, отправил не туда. Пишет на номер, куда отправил сообщение:

— Верните, пожалуйста, деньги на этот номер. Тысяча извинений за неудобство. Отправил по ошибке. Проходит час. В ответ — тишина. Мужик понимает, что ответа не будет, пишет второй раз:

— Мир вам! Мы признательны, что вы приняли наше денежное вознаграждение, и приветствуем вас в рядах Исламского государства. С завтрашнего дня начинается ваша боевая подготовка. Мы знаем, кто вы и где вы живете. Пикап подъедет за вами в 6 утра.

Через 30 секунд на счет телефона приходит утроенная сумма ошибочно отправленного платежа. И еще через 30 секунд приходит сообщение:

— Мир вам. Простите. Мой телефон лежал на зарядке в другой комнате. Я слепой, глухой, немой, парализованный, безногий инвалид. Не тратьте время. Не заезжайте за мной. Спасибо.

😊 Вы видели, как женщина извлекает бюстгалтер через рукав кофты? Представьте, что она может сделать с вашим мозгом.



☹️ Направил резюме в РПЦ. Пригласили на встречу. Сказал, что хочу возглавить отдел святой инквизиции. Посмеялись, заявили, что мне нужно было родиться несколько веков назад. Потом серьезно посоветовали зайти к ним года через три-четыре.

😊 Подняли акцизы на бензин, подняли НДС, подняли пенсионный возраст. Видите, как страна поднимается!

☹️ Стоит у зеркала старый мужик. Ноги у него тонкие, кривые, волосатые. Животик впалый. Ручки худенькие, глазки маленькие, нос крючком, сам лысенький. Смотрит он на свое отражение в зеркале, а сзади него на кровати лежит молодая красивая жена. Мужик оборачивается и говорит ей с укоризной:  
— Это ж надо так любить деньги!

😊 Если освященный спутник не вышел на орбиту, значит, он грешен и нечего ему делать на небесах. Из объяснительной записки Роскосмоса.

☹️ Советские времена. Женщина после работы бежит в магазин, становится в очередь за колбасой, потом за сыром, картошкой и пр. Через два часа выходит, и тут рядом с

ней останавливается шикарный лимузин, из него выходит арабский шейх и говорит:

— Я — король очень богатой страны. Вы мне сразу же понравились, и я хочу вас взять в свой гарем!

Женщина, устало:

— Ага, я вот еще за хреном в очереди не стояла...

😊 — У тебя 400\$, твоей бывшей нужны 100\$, а твоей нынешней 200\$, сколько у тебя останется?  
— 400\$ и непрочитанные сообщения.

☹️ Однажды официальный представитель властей США задал индейскому вождю вопрос:

- Вы наблюдали за белыми людьми на протяжении многих лет. Вы видели их войны и их мирную жизнь, взлеты и падения. Учтывая все это, в чем, по вашему мнению, не правы белые люди? Когда они выбрали неверное направление?

- Когда белый человек пришел на эту землю, она принадлежала индейцам. Не было ни налогов, ни долгов, бизоны и бобры были в изобилии, вода была чиста. Женщины вели хозяйство, лекари не брали денег, бабушки и дедушки воспитывали и учили детей. Индейские мужчины весь день охотились, а всю ночь занимались сексом. Только белый человек может быть настолько глупым, думая, что такую систему можно улучшить.



😊 — Марь Иванна, да зачем мне ваша алгебра, где она мне в жизни пригодиться может?

— Ой, Петров, ты еще вспомнишь меня, когда будешь в 35 лет делать уроки со своими детьми-шестиклассниками!

☹️ Дочь Алсу выиграла чемпионат мира по фигурному катанию, обойдя сына Яны Рудковской всего на 0, 5 млн. рублей.

😊 — Дорогой, куда ты меня поведешь на майские праздники?

— Поедем к твоей маме!

— А на Новый год?

— Приеду, заберу...

☹️ — Ну, детки! Кто на этой неделе был самым послушным, кто больше всех радовал маму, кто не возражал ей по любому поводу и кто делал все, что мама требовала?  
— Ты, папа!

😊 — Как дела? Работу нашел?

— Все ОК! Работаю на телевидении. Новости комментирую.

— Врешь, пооди?

— Так работа такая.

☹️ Комиссия в психушке, главврач показывает палаты:

— А этот пациент считает себя Дунканом Маклаудом. Самый запущенный случай, он здесь со дня основания клиники, уже 160 лет.

# Готовим цветенья с осени

**П**ион – одно из любимых в Молдове садовых цветущих растений. Весной они наполняют наши дома красками и невероятным ароматом. Мы любим их, восхищаемся и вскоре забываем. Однако пионы относятся к многолетним видам растений и поэтому с приходом осени им требуется особый уход.

Важный этап подготовки пионов к зиме – обрезка. Она проводится со второй половины октября по первую декаду ноября, в зависимости от погоды. Оптимальное время – после первых заморозков. Обрезают пионы на уровне с почвой. Если стоит засушливая погода, важно также обильно пролить прикорневой участок.

Осень – лучшее время для посадки и пересадки пионов. Если пересадить пион весной, то куст будет все лето болеть и вряд ли зацветет. Придется особо бережно относиться к кустам и разделять корни для размножения не стоит. Весенняя пересадка будет оправдана только в том случае, если цветку угрожает что-то более опасное, чем сложность адаптации к новому месту.

В принципе, на одном месте куст может развиваться и 10 лет, но если хочется омолодить или рассадить – лучшее время для этого с конца августа по октябрь, в зависимости от климатических условий. Сортовые пионы любят светлые и открытые участки. Допустимо легкое затенение в полуденные часы. А вот дикорастущие пионы (марьин корень, молочно-цветковый пион и кавказские виды) не так требовательны к свету, их можно сажать даже под кроны деревьев.



Растения предпочитают хорошо дренированные питательные нейтральные или слабощелочные почвы. Необходимо заранее, примерно за две недели, подготовить ямы для посадки диаметром и глубиной около 0,5 метра и на расстоянии около метра. Если участок сыроват, надо создать искусственный дренаж, для которого потребуются выкопать ямы немного глубже – примерно на 15-20 см. На дно помещаем мелкие камушки, гравий или песок и полив водой, чтоб лучше осела почва. Готовим субстрат: чернозем смешиваем в равных долях с песком, перегноем, торфом, навозом и золой. Можно добавить и немного удобрения (двойной суперфосфат, мочевина, железный купорос). Все это засыпаем в посадочную яму и перемешиваем с огородной землей.

Сам пион аккуратно выкапываем со старого места, срезаем стебель, оставляя хвостик длиной примерно 15 сантиметров, обмываем его и осматриваем. Если это требуется, срежьте пораженные и поврежденные участки и продезинфицируйте раствором марганцовки. Дезинфицируют также инструменты. Нелишним будет поместить на некоторое время в марганцовку все корневище, а затем высушить. Корневище пиона можно разделить на два и более самостоятельных куста.

Посчитайте почки на растении, если их больше шести, смело приступайте к делению. На каждой деленке должно быть не меньше трех почек. Помещаем наш посадочный материал в отдельную яму, чтобы почки были на глубине в 3-5 см. Если корень окажется выше, растение зимой замерзнет, а если глубже, то пион не зацветет. Поливаем.

Алла Герциу



# Выпечка: вкусно, быстро и просто

**С**овременные хозяйки все реже тратят время на выпечку, предпочитая ей магазинные десерты. Очень жаль: уходят в прошлое семейные рецепты, наши семьи лишаются вкусной и зачастую гораздо более качественной в сравнении с магазинной домашней выпечки, а главное – с этим теряются и некоторые традиции. Попробуйте приготовить пироги по этим рецептам – наверняка они напомнят вкус детства и точно порадуют вас и ваших близких.



Манник – пирог невероятно вкусный, нежный и при этом очень простой в приготовлении. Чтобы устроить чаепитие с манником, надо подготовить стакан манной крупы, стакан кефира, стакан обычной пшеничной муки, около 2/3 стакана сахара, 120 граммов сливочного масла, по пакету ванильного сахара и разрыхлителя, щепотку соли и цедру одного лимона или апельсина. Можно использовать также изюм, орешки – все, что вы хотите.

В глубокой миске заливаем манку кефиром, тщательно перемешиваем и оставляем набухать на полчаса. После этого добавляем сахар, ванильный сахар, соль и растопленное, но не горячее сливочное масло, цедру. Массу смешиваем до однородности. В отдельной посуде перемешиваем муку с разрыхлителем и просеиваем эту смесь через сито к основной массе. Аккуратно, но тщательно перемешиваем, выкладываем тесто в смазанную маслом форму для выпечки и отправляем наш манник в разогретую духовку. Выпекаю до красивого золотистого цвета и сухой спички. Готовый манник можно присыпать сахарной пудрой, украсить шоколадом или глазурью.

Приготовление печенья «Минутка» требует всего полчаса времени, и в итоге вы получите целое лукошко вкусных хрустящих печенюшек. Кстати, рецепт годится даже для постных дней, поскольку в нем нет ни молочных продуктов, ни яиц. Итак, нам потребуются: три стакана муки, стакан воды, полстакана растительного масла, стакан сахара, немного соли и половина чайной ложки соды, гашенной уксусом. По желанию можно добавить орехи, изюм, кусочки шоколада... Муку просеиваем, добавляем все остальные ингредиенты и замешиваем мягкое, эластичное и однородное по консистенции тесто. Готовое тесто выкладываем на стол, посыпанный мукой, и раскатываем в тонкий пласт. Вырезаем фигурки, если в хозяйстве имеются формы, либо обычные кружочки, их можно сделать стаканом. Выстилаем противень пергаментной бумагой и выкладываем на нее заготовки печенья. Отправляем противень в разогретую до 180 градусов духовку, буквально через 10-15 минут, в зависимости от толщины, печенье будет готово. Готовое печенье можно украсить глазурью, растопленным шоколадом, посыпать сахарной пудрой или подавать с вареньем, вкусно будет в любом случае.

Приятного чаепития!

Оформи подписку на один год -  
получай журнал второй год **БЕСПЛАТНО!**

**Работай! & Отдыхай!**



**Мы работаем - Вы отдыхаете!**



MD-2009, Молдова, г. Кишинев, ул.Когэлничану, 76, оф. 4  
тел.: (+373 22)202-301 (303)  
e-mail: golgalina@promo-profit.md, manager@promo-profit.md  
www.otdyhai.md



Denis Chicu este un cunoscut fotograf din Republica Moldova. În 2018 acesta a lansat un nou proiect care în mod rapid a cucerit inimile utilizatorilor rețelelor de socializare. Denis a prezentat în imagini o zi obișnuită din viața mai multor oameni. Proiectul său a implicat persoane diferite ca vârstă, meserie, viziuni. Cu fiecare publicație, interesul pentru poveștile foto ale lui Denis a crescut continuu. Denis Chicu este sigur, că secretul popularității acestui proiect constă în faptul, că a încercat în fiecare dintre protagoniștii săi să vadă cum arată fericirea.

# Călugărul Efimie: Dragostea va salva lumea

Este aproape mereu înconjurat de lume de peste lume și, în același timp, este izolat. A dus un mod de viață laic, dar până la urmă l-a ales pe cel religios. Crede că problemele mari cu care au ajuns să se confrunte oamenii, tot ei le-au creat pentru că s-au îndepărtat de Dumnezeu. Este convins că doar dragostea adevărată îi poate salva pe oameni. Este vorba de călugărul Efimie, care de 16 ani trăiește și slujește Domnului la biserica din stânca de la Orheiul Vechi.



**- Părinte Efmie, cum ați ajuns la călugărie? Ce v-a determinat să faceți acest pas?**

Mama mea a avut o mătușă, Alexandra, care era foarte credincioasă. Când eram mici ea deseori ne citea Psaltirea, ne povestea despre viața sfinților și a prorocilor, despre prorocul Daniil și groapa cu lei. Evident, toate acestea m-au marcat. Dar, probabil, că și Dumnezeu m-a ales pe mine să-l slujesc. De ce cred asta? Pentru că pe vremea când eram elevi la școală, în postul mare ne duceam la biserică să ne împărtășim. O făceam pe furiș, fiindcă regimul sovietic promova ateismul. Unii dintre semenii mei intrau și ieșeau în timpul slujbei, pe când eu mă simțeam foarte bine acolo. Stăteam toată slujba, fără să obosesc.

**- Dar ați avut o viață mireană. Abia acum 16 ani ați venit la biserică...**

Așa este. Calea spre Dumnezeu nu este simplă. Prin clasa a IV-a profesorul de istorie ne-a întrebat: dacă există un singur Dumnezeu, de ce sunt atât de multe credințe? Am rămas șocat de această întrebare, mai mult pentru faptul că nu aveam un răspuns. Am alergat la mătușa Alexandra să mă ajute. Ea, însă, fiind o femeie simplă de la țară nu a putut să mă îndrume și să mă lumineze. La altcineva nu m-am adresat și am rămas dezorientat pentru multă vreme. Răspunsul l-am găsit mai târziu, pe când eram în Kamceatka.

**- Ce ați făcut tocmai în Kamceatka?**

Am stat vreo șase ani pe insula Caraghin din Marea Bering. Era prin anii 1985-1990. La capătul lumii. Mai departe deja era oceanul și Canada. Am mers acolo să câștig un ban, aveam familie și trebuia s-o întrețin. Mai intrasem și într-o cooperativă pentru a putea avea o locuință. În Kamceatka am lucrat la o întreprindere de procesare a peștelui. Pescarii prindeau peștele în ocean și noi îl prelucram pe mal.

**- Și acolo cum vă identificați?**

Așa cum m-au numit părinții: Nicolae Babici.

**- Care a fost destinul lui Nicolae Babici?**

Nicolae Babici s-a născut la țară, în satul Popeștii de Jos, raionul Drochia. Părinții mei erau colhoznici și o duceau ca toată lumea la țară. La școală ne spuneau că Dumnezeu nu există, pe când acasă părinții ziceau că au prins credința în Cel de Sus de la părinții lor și cu ea vor merge mai departe.

După școală am mers la Chișinău la Institutul Politehnic. Am studiat și am absolvit facultatea de energetică. Am lucrat o perioadă la Stația Atomică de Sud din Ucraina. Jurnătatea lui Nicolae Babici a fost chiar colega de clasă. Fiica are acum șase copii și doi nepoți. ▶





**- Să revenim la Kamceatka. Cum s-a întâmplat că ați revenit la credința în Dumnezeu?**

Începuse perestroika, iar odată cu ea s-au deschis porțile și pentru bine, și pentru rău. Zona fiind aproape de Orient, au început să vină promotorii culturilor și religiilor orientale, inclusiv cei ai filosofiei religioase a familiei Roerich și a Elenei Blavatskaia, care se ocupa de exoterism. La noi venise feciorul lui Nicolaie și al Elenei Roerich, Veaceslav. El spunea că mama lui s-a străduit să devină „clarvăzătoare” și că la un moment ar fi reușit, doar că mai căpătase și ceva de-ale necuratului în ea. Eu începusem să citesc din scrierile Elenei Roerich, dar mi se păreau niște frânturi de gânduri, care nu-ți permiteau să înțelegi adevărul... Toate aceste lucruri mi-au trezit niște sentimente neplăcute și m-au pus pe gânduri... M-am dus în pădure și am încercat să spun rugăciunea „Tatăl nostru”. Inițial, nu am putut-o face, chiar dacă o știam pe de rost. Am mai meditat un timp, m-am liniștit și până la urmă am pronunțat-o. Cred că atunci mi-am reluat calea spre Dumnezeu.

**- Dacă ne uităm la ani, reiese că viața mireană ați continuat-o și după Kamceatka ....**

Așa este. Mă gândeam să mai rămân un an-doi acolo, dar o rudă apropiată m-a sfătuit să revin acasă și bine că i-am dat

ascultare. Cu banii câștigați am putut restitui datoriile și achita cooperativa. Iar în scurt timp după asta, banii s-au devalorizat, apoi s-a destrămat și Uniunea Sovietică...

**- Sunteți aici, la biserica de la Butuceni de vreo șaisprezece ani...**

Soția mi-a fost cam bolnăvicioasă și a plecat devreme în lumea celor drepte. Era perioada când mă simțeam pustiit. Tocmai pe atunci, venise niște prieteni la mine pe care i-am adus la Butuceni și Părintele de aici mi-a spus că duc lipsă de călugări. Această informație a rămas adânc în sufletul meu... După ceva timp am venit și am solicitat permisiunea să mă lase călugăr aici. Nu am regretat niciodată.

**- Fiica și nepoții vin să vă viziteze?**

Vin cu diferite ocazii. Ei m-au susținut în alegerea mea și avem relații foarte bune.

**- Astăzi sunt multe cazuri când nu exista prea multă înțelegere între părinți și copii. Ce le-ați recomanda acestora?**

În primul rând, oamenii implicați în conflict trebuie să se mărturisească în fața Domnului. În cel de-al doilea rând, aceștia trebuie să discute și să-și recunoască fiecare partea sa de vină. Nu este posibil ca doar unul să fie vinovat... Noi de multe ori nu știm ce vrem sau dorim mai mult decât putem obține. Generația ▶





tânără are prea multe exemple negative în jurul ei și tinerii trăiesc cu convingerea că nu trebuie să muncești, ci să minți, să fii șmecher. Dar oamenii trebuie să știe, că mai devreme sau mai târziu, toată această înșelăciune se va întoarce împotriva lor. Și Solomon spunea: „Ce vei semăna, aceia vei culege. Vei semăna vânt, vei culege furtună.” Poate unii nu cred în lumea de apoi, dar răsplata va veni mai devreme sau mai târziu. Trebuie să trăim cu onestitate și să ne respectăm reciproc.

**- Cu ce probleme vi se adresează mai des enoriașii?**

Mulți tineri își doresc o familie, dar nu se pot căsători. Înainte, dacă tânărului îi era poftă de femeie, el se însura, dar acum sunt deschise toate porțile iadului. Acum, însă, nu se mai pune preț pe relația frumoasă în fața lui Dumnezeu. Deseori, familiile se plâng că nu pot avea copii. De asemenea, vorbesc despre neînțelegeri și invidie între membrii familiei sau între prieteni, colegi...

**- Cum decurge o zi din viața Părintelui Efmie?**

Pe la cinci, cinci și jumătate mă trezesc. Urmează slujba de dimineață, trapeza. Apoi încep să vină turiștii, enoriașii. Și așa toată ziua. Unora le spui istoria locurilor, altora le vinzi o lumanare, o iconiță, le oferi un sfat... Dacă există o problemă mai complicată, atunci îi trimit la părinte, pentru că trebuie să se

mărturisească. Seara din nou la slujbă. Apoi urmează câteva ore de somn aici, în chilie. După care mă bucur de o nouă zi.

**- Cu ce vă alimentați?**

Lumea aduce tot genul de produse și bucate. Orice post îl ținem strict, iar în celelalte perioade ne bucurăm de ce ne trimite Domnul. Ar fi păcat să mă plâng.

**- Mulți turiști străini vin aici?**

Foarte mulți. Din toate colțurile lumii. Este adevărat că pe cei din Asia nu prea pot să-i identific la față unii de alții. Americanii arată ca persoane foarte pragmatice. De cele mai dese ori, au ochii deschiși la culoare și nu văd nimic în ei. Zilele trecute a fost pe aici o Doamnă din Mauritania. Tot repeta: „Calm, calm”. Am înțeles că acest loc îi aduce liniște în suflet...

**- Ce le-ați spune oamenilor acum?**

Le doresc multă dragoste! Doar ea ne poate salva. Dar nu din acea dragoste libertină care se promovează astăzi. Mă refer la dragostea curată când ești gata să te sacrifici pentru cineva, dacă este necesar.

**- Mulțumesc mult pentru această discuție, părinte Efmie, și vă urez ani mulți în continuare!**

Ludmila Barbă



# Равнение на фонтан

**В** августе жители столицы постигло счастье – в парке Долина роз открылся новый фонтан. Неизбалованные прелестями нормальной городской жизни кишиневцы съезжались со всех районов. Машины и детские коляски заполнили прилегающее пространство. Ликованию не было предела.

И через месяц после запуска фонтан собирал множество горожан, хотя чаще всего им приходилось растерянно бродить по сухой площадке. Примэрия в этой связи даже выступила с официальными объяснениями – фонтан не сломан, просто работает по особому графику: по 30 минут с 10:00, 12:00, 14:00, 16:00 и 18:00, а с 20:00 до 21:00 плещется целый час, при этом даже поет и радует народ подсветкой (первое фото сделано в этот временной промежуток - сухо). По кишиневским меркам это очень щедро, ведь остальные три с половиной фонтана в молдавской столице вообще включают только по выходным.

Теперь – к сути. Как же местным властям надо было довести горожан полным отсутствием интереса к тому, что чувствуют обычные люди на улицах своего города, чтобы кишиневцы впадали в такой экстаз, увидев вполне обыч-

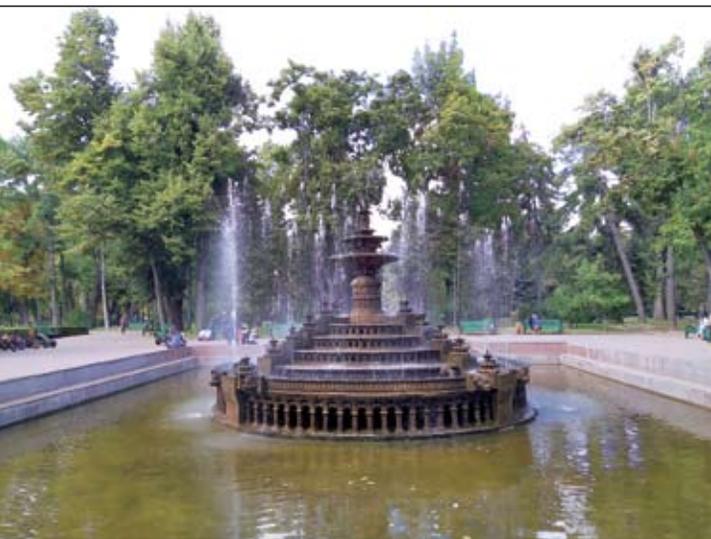


Татьяна Кропанцева

ный и, в общем-то, ничем не примечательный по современным меркам фонтан! Как бы мы его ни любили, нашему прекрасному фонтану далеко до поющих собратьев в Дубае или Лос-Анджелесе. На нем нет отпечатка истории, как на знаменитом римском Треви или Большом каскаде в Петергофе. Он не удивляет оригинальными решениями, как парящие фонтаны в Осаке или фонтан-водоворот в британском Сандерленде. И едва ли заезжий турист скорректирует свой маршрут хоть на пять километров, чтобы запечатлеть в памяти и сердце наш новый фонтан, поющий и сверкающий подсветкой рядом с жутковатым остовом бывшего кинотеатра «Искра».

Во многих современных городах фонтаны подобного уровня – трудяги, которые старательно журчат по семь дней в неделю. И их – много! В украинских Харькове или Днепре самые разные современные фонтаны открывают едва ли не во всех скверах, включая внутрирайонные и внутриквартальные.

И работают они всю неделю. «А почему наш фонтан не должен работать во вторник или пятницу?» – искренне недоумевают харьковчане. Парк побольше? Значит, фонтан может быть не один. Напомню, Украина переживает непростой период, и уж точно не купается в деньгах. Однако на фонтаны средства находят, потому что это – не роскошь, а обычная составляющая городской инфраструктуры. А для такого жаркого в летнюю пору города, как Кишинев, составляющая еще и совершенно необходимая. И не самая дорогая, кстати.



Город Днепр

Стоимость реализованного на Ботанике проекта – 5,6 млн. леев, в масштабах столицы — это не много. Тем более что власти наши, хоть местные, хоть центральные, с легкостью расходуют и более солидные суммы. Например, инвестиции в так себе организованную рождественскую ярмарку в прошлом году составили около 11 млн. леев. Кстати, проходила ярмарка рядом с мумифицированными останками одного из больших старых кишиневских фонтанов, о восстановлении которого никто и не заикается. Другая фонтанная мумия подгаживает фасад вполне процветающего торгового центра UNIC, и это тоже никого не смущает, а расположенный неподалеку еще один мертвый и уже заросший хмелем фонтан так и вовсе стал гармоничным дополнением к убитой гостинице Național.

Качество жизни в современном городе складывается из многих составляющих. И совершенно ненормально, что местное руководство живет с глубоко укоренившейся мыслью, будто в силу какой-то странной местной специфики горожанам достаточно как-нибудь предоставить лишь жизненно необходимые услуги, а все остальное они обязаны перетерпеть – вонь и пыль, отсутствие кондиционеров в липком от пота переполненном транспорте и сухие фонтаны в жару, продуваемые ветрами разбитые остановки в мороз. Нас со спокойным сердцем подвергают опасности, вынуждая ходить по неосвещенным улицам или бросая на неприкрытый реагентами гололед. Ни один из городских примаров не оставил бы свой дом без туалета, он и мысли бы не допустил, что его дети могут мочиться в горшки с цветами. При этом все градоначальники десятилетиями спокойно оставляли без туалетов целый город. Когда в соцсетях вскипает волна праведного гнева в адрес очередной «яжематери», посадившей ребенка под куст в центре нашей европейской столицы, я понимаю: виновата не она, а городской голова – тот



Город Дубай



Город Харьков



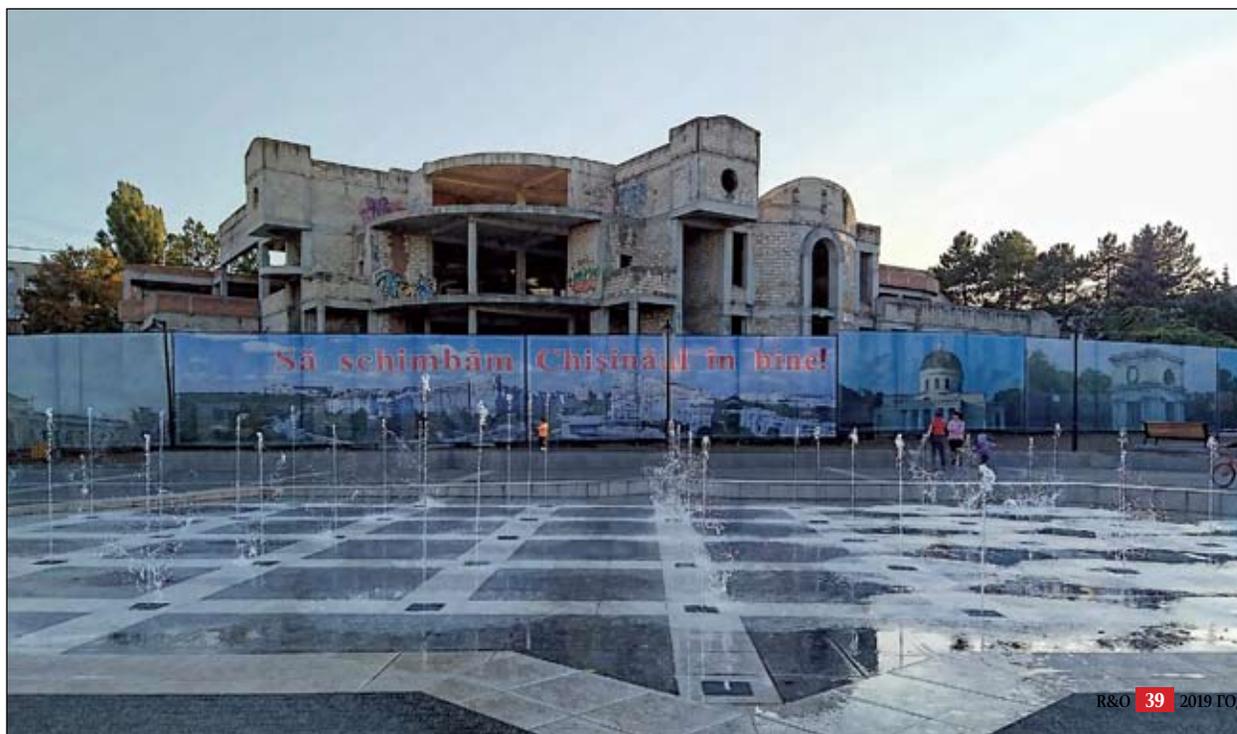
Город Харьков

самый, который выступает с умными речами об отсутствии у населения культуры, но не считает нужным позаботиться о наличии доступных для жителей нужников.

Искоренение многих таких «несущественных» проблем не требует гигантских инвестиций, но может ощутимо улучшить качество жизни горожан. Однако инициирование какой-то деятельности в этом направлении предполагает наличие хотя бы крохотного уважения к кишиневцам.

Скоро у нас появится новый примар. И было бы здорово, чтобы этот человек понимал: город – это не просто ресурс для реализации его политических или иных амбиций. Кишинев – это люди. Мы страдаем в жару, мерзнем в мороз и совершенно не умеем ходить по гололеду. Иногда нам требуется

туалет, и абсолютно всегда нам нужна забота. Нам не до ватшей партии и геополитических предпочтений, когда вечером мы пробираемся с работы домой по темным проулкам. И никакие высокопарные слова не могут заставить нас не морщить нос, когда несет с очистных. Мы любим Кишинев, но мы не обязаны быть заложниками тех, кто считает, что мы должны что-то терпеть.



# Кишинев уплотнили до беспредела

**Л**юбой житель Кишинева скажет: наш город переживает строительный бум. Дома растут как грибы буквально на каждом углу. Доктор экономики, эксперт IDIS Viitorul Вячеслав Ионицэ заявляет, что такая застройка не столько решает проблему нехватки квадратных метров в молдавской столице, сколько лишает наш город потенциала для развития.



«Я часто слышу заявления, что в Кишиневе много строится, кто, мол, купит столько квартир, - отмечает он. - На самом деле в городе возведено не так много, просто эти здания строятся варварским, хаотичным, неорганизованным, незаконным образом. Без городского плана, за пределами всякой логики. Все это просто уродует городскую среду».

Чтобы объяснить происходящее и свою точку зрения, экономист предлагает сделать шаг назад в историю и вспом-

нить, как Молдова и ее столица, в частности, застраивалась прежде: «Абсолютное большинство квартир в населенных пунктах Молдовы было построено за последние 60 лет. За этот период сдали в строй более 532 тысяч квартир, из которых 445 тыс., или 84% - до провозглашения независимости, а остальные 87 тыс., или 16% - после. Из около 87 тыс. квартир, построенных после обретения независимости, 81 тыс., или 93,5%, были построены в правобережной части Молдовы, и только 5,5 тыс. в Левобережье».

Экономист уточняет, что активнее всего строительство велось в период 1981-1990 гг., когда было сдано в эксплуатацию 173 тыс. квартир. Мало строили в период глубокого кризиса после 1991 года, когда за 10 лет сдали всего 17 тыс. квартир - в 10 раз меньше, чем за предыдущий период. Сейчас страна переживает очевидное оживление в строительной деятельности. За текущее десятилетие было построено около 47 тыс. квартир по всей Молдове, что в 2 раза больше, чем в предыдущие 10 лет, но в 3 раза меньше, чем до 1990 года. На левом берегу Днестра при этом строительство квартир после 1990 года практически прекратилось. Да, жителей в Левобережье в 8,5 раз меньше, чем на правой стороне Днестра, но, если с этой стороны за последние 10 лет было построено около 17 квартир в расчете на 1000 жителей, то на левом берегу - только 2 квартиры на 1000.

Но вернемся в Кишинев. По оценкам Ионицэ, построенным на статистических данных, в столичном муниципии за последние 60 лет было построено около 257 тыс. квартир, из которых 200 тыс., или 78% - к 1990 году и 57 тыс. - после периода независимости. За последние 10 лет в муниципии Кишинев было построено в 3 раза больше, чем за предыдущие 10 лет. Отсюда и ощущение обилия строительных площадок. Но если сравнивать показатели с тем, что было до



**Строительный вандализм обошелся Кишиневу в 3 млрд. евро.**

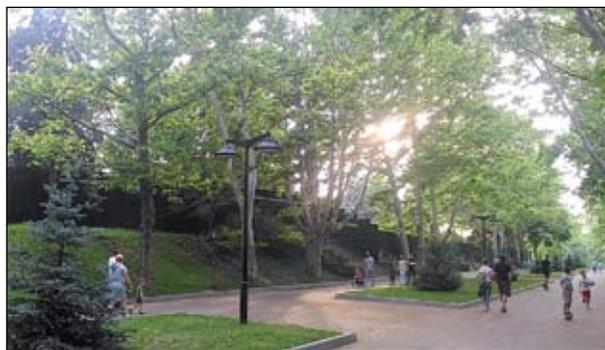


**Чтобы строить новое жилье, надо создавать новые районы. Продолжая уплотнять застройку, мы превратим город в средневековое поселение.**

90-х, окажется, что строилось все равно в два раза меньше. Откуда же берется ощущение строительного бума?

«Ответ прост, – отмечает Ионицэ. – До 1990-х годов строительству квартир предшествовало расширение секторов муниципии. Да, в 1981-1990 годах было построено 80 тыс. квартир, но дома вырастали в новых секторах. Я помню, как в детстве ходил в гости к родственникам, которые жили в районе нынешней улицы Онисифора Гибу, где начинается завод Альфа. Рядом выращивали кукурузу на полях, а потом там появилось несколько новых кварталов. И такие воспоминания есть, вероятно, у всех, кто бывал или жил в Кишиневе тех лет. Понятно, что появление новых микрорайонов предполагало огромные государственные инвестиции в городскую инфраструктуру: дороги, освещение, водоснабжение, канализация, общественный транспорт, общественные учреждения и так далее. Что мы имеем после 1990 года? Было построено 57 тыс. квартир, в которых проживают более 100 тыс. человек. Но никаких новых секторов или микрорайонов не появилось. Нет новых дорог, уличного освещения, общественных учреждений и так далее. Такая «экономия» государственных денег на городской инфраструктуре и вводит нас в заблуждение. То, что мы видим, – это просто паразитирование на старой инфраструктуре в условиях отсутствия видения развития. И запредельная эксплуатация городской инфраструктуры приводит к полному уничтожению городского образа Кишинева».

Происходящее Вячеслав Ионицэ называет не иначе, как городским вандализмом: «В результате мы получили агломерацию зданий с разрушением всего, что означает городскую среду обитания. В результате 30 лет вандализ-



**Кишиневцев уже не удивит и застройкой зеленых зон. Стройка на месте снесенного ресторана Doina в парке Долина роз.**



ма в строительстве лицо и достоинство Кишинева просто уничтожены».

Более того, по подсчетам экономиста, этот вандализм нанес и огромный материальный ущерб городу. «Простой расчет показывает, что текущая стоимость квартир в Кишиневе составляет 10 млрд. евро, – констатирует аналитик. – Если бы городское пространство не разрушали все эти 30 лет, то стоимость квартир должна была бы достигать как минимум на 2-3 млрд. евро больше. Так что городской вандализм обходится нам очень дорого. «Сэкономив» 500-700 млн. евро на расширении городской инфраструктуры, городские власти потеряли миллиарды евро и уничтожили ценное наследие Кишинева. Еще хуже то, что именно эти 16% новых зданий, построенных за последние 30 лет, формируют новый облик города, превращая Кишинев в кошмар. Задумайтесь на мгновение: 57 тыс. квартир, размещенных в хаотичном порядке среди остальных 200 тыс., разрушают все, что имеет отношение к городскому комфорту. Этот городской вандализм надо остановить. И это – отличный посыл для любого из кандидатов, участвующих в предстоящих в октябре выборах».

**Алла Герциу**



85 - ый ЮБИЛЕЙНЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ СЕЗОН



**1**

вторник

18:30

**Дураки**

комедия в 2-х действиях



Нил Саймон



**3**

четверг

18:30

**Собака**

пьеса о людях

В.Красногоров  
(малая сцена)

**4**

пятница

18:30

**Слишком женатый таксист**

комедия в 2-х действиях

16 +

Р.Кун

**5**

суббота

11:00

**Снежная королева**

легенда-приключение

Е.Шварц

18:00

**Гарольд и Мод**

американская история в 2-х частях  
с привкусом черного юмора

К.Хиггинс

**6**

воскресенье

11:00

**Золушка**

мюзикл-волшебство в 2-х действиях

Т.Габбе

18:00

**Забывать Герострата**

трагикомедия в 2-х действиях

Г.Горин



**10**

четверг

18:30

**А.Вертинский. Бал господень...**

музыкально - поэтическая исповедь

(малая сцена)

О.Гаврилюк

**12**

суббота

18:00

**Пришел мужчина к женщине**

современная комедия в 2-х действиях

С.Злотников

**13**

воскресенье

11:00

**Маша и Витя против «Диких гитар»!**

сказка - мюзикл в 2-х действиях

Павел Финн

18:00

**Одна ночь с Дон Жуаном**

мелодрама в 2-х действиях

Э.Шмитт, М.Фриш

16 +



**17**

четверг

18:30

**Три жизни Айседоры Дункан**

романтическая исповедь  
(спектакль в стиле модерн)

(малая сцена)

З.Согалов

Спасибо, что приходите к нам!

85 - ый ЮБИЛЕЙНЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ СЕЗОН

18

пятница

18:30

**Лизистрата**

(Бабий бунт) Народная комедия  
в 2-х действиях на темы Аристофана

16 +

Л.Филатов

19

суббота

11:00

**Волшебник Изумрудного города**

волшебное путешествие в 2-х действиях

По мотивам повести А.Волкова

18:00

**Привет с того света,  
или «Будьте здоровы!»**

комедия в 2-х частях почти с детективным сюжетом

П.Шено



20

воскресенье

11:00

**Бременские музыканты**

мюзикл в 2-х действиях

По мотивам сказки братьев Гримм

18:00

**Бесприданница**

драма в 2-х актах

А.Островский



24

четверг

18:30

**Чужая кровь**

драма

(малая сцена)

Борис Лавренев

25

пятница

18:30

**Белый кролик, или  
«Когда не все дома»**

лирическая комедия в 2-х действиях

16 +

Мэри Чейз



26

суббота

11:00

**Белоснежка и семь гномов**

мюзикл в 2-х действиях

Э.Константинова

18:00

**Чайка**

пьеса в 2-х действиях

А.П.Чехов

27

воскресенье

11:00

**Малыш и Карлсон**

музыкальная сказка в 2-х действиях

А.Линдгрен

18:00

**Страсть Магдалены**

драма в 2-х действиях

Дон Нигро  
перевод с английского  
Виктора Вебера

16 +



31

четверг

18:30

**Таинственный особняк**

иронический детектив в 2-х действиях

Дон Нигро  
перевод с английского  
Виктора Вебера

16 +

Спасибо, что приходите к нам!



SALACUORGA

CASA DE BILETE: (022)222528 între orele 11.00 și 18.00  
INFORMAȚII LA TELEFOANELE: (022)222547, (022)225471  
[www.organhall.md](http://www.organhall.md)

## REPERTORIU octombrie 2019

**04.10** 18:00 **ALEXANDR LITVIN**  
Medic militar, scriitor, cercetător

**09.10** 18:00 **DIN CREAȚIA COMPOZITORILOR MOLDOVEI**  
ORCHESTRA NAȚIONALĂ DE CAMERĂ, dirijor VLADIMIR ANDRIEȘ  
CORUL NAȚIONAL DE CAMERĂ condus de ILONA STEPAN  
Cvintetul instrumental; flautistul ION NEGURĂ jr.  
*Prezintă creații ale compozitorilor autohtoni: Gh.NEAGA, V.ZAGORSCHI, I.MACOVEI,  
Z.TCACI, V.ROTARU, B.DUBOSARSCHI, T.CHIRIAC, D.KITSENKO, M.STÂRCEA, V.CIOLAC*

**18.10** 18:00 **CENTRUL DE DIAGNOSTIC GERMAN**  
Intrare cu invitații Recepție și concert prilejuit de aniversarea a 10-a de la deschiderea Centrului.



SALACUORGA



ORCHESTRA  
NAȚIONALĂ DE CAMERĂ  
dirijor Vladimir ANDRIEȘ

CORUL  
NAȚIONAL DE CAMERĂ  
condus de Ilona STEPAN

9 octombrie 2019, ora 18.00

### PAGINI ALESE DIN CREAȚIA COMPOZITORILOR MOLDOVEI

Gheorghe NEAGA, Vasile ZAGORSCHI,  
Ion MACOVEI, Zlata TCACI,  
Vladimir ROTARU, Boris DUBOSARSCHI,  
Tudor CHIRIAC, Dmitry KITSENKO,  
Marian STÂRCEA, Vladimir CIOLAC

**MAGIA BAROCULUI**

24 octombrie 2019 ora 18.00



Flautistul italian  
**GIOVANNI MUGNUOLO**

susținut de  
**ORCHESTRA NAȚIONALĂ DE CAMERĂ**  
prim-dirijor **CRISTIAN FLOREA**

cu participarea flautistei  
**ANASTASIA GUSAROVA**  
și a sopranei  
**ANASTASIA CHIMBOVSCAIA**

prezintă creații de  
**VIVALDI, HÄNDEL, BACH**

organizatorii evenimentului:



partenerii evenimentului:

ediția III

**ARC MUZICAL ISTORIC**

22 octombrie 2019 ora 18.00



RECITAL DE VIOARĂ ȘI PIAN

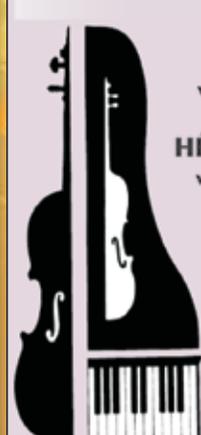
**JÉRÔME SIMON**  
vioară /Franta/  
**IONEL STREBA**  
pian /Franta/

prezintă un  
PROGRAM  
SURPRIZĂ

ediția III

**ARC MUZICAL ISTORIC**

26 octombrie 2019 ora 18.00



PIANO TRIO

**BIRGITTE STAERNES**  
vioara /Norvegia/  
**HÉLÈNE DAUTRY**  
violoncel /Franta/  
**ECATERINA BARANOV**  
pian /Moldova/

prezintă un  
PROGRAM  
SURPRIZĂ

- 19.10 18:00 A RUGINIT FRUNZA DIN VIII**  
Festival-Concurs Internațional de Muzică Corală, ediția XII
- 20.10 18:00 A RUGINIT FRUNZA DIN VIII**  
Festival-Concurs Internațional de Muzică Corală, ediția XII  
CONCERT DE GALĂ
- 22.10 18:00 ARC MUZICAL ISTORIC**, ediția III.  
Festival de muzică basarabească în interpretarea instrumentiștilor străini:  
O seară de duete cu JÉRÔME SIMON (vioara) și Ionel STREBA (pian), Franta.  
*În program creații pentru vioară și pian de ST.NEAGA, CH.NEAGA, S.LUNGUL, D.GERSHFELD*
- 24.10 18:00 MAGIA BAROCULUI**  
O seară de flaut cu GIOVANNI MUGNUOLO /Italia/ și ANASTASIA GUSAROVA  
susținuți de ORCHESTRA NAȚIONALĂ DE CAMERĂ, prim-dirijor CRISTIAN FLOREA  
cu participarea sopranei ANASTASIA CHIMBOVSCAIA  
*În program creații din epoca barocă semnate de A.VIVADI, G.F.HÄNDEL, J.S.BACH*
- 26.10 18:00 ARC MUZICAL ISTORIC**, ediția III.  
Festival de muzică basarabească în interpretarea instrumentiștilor străini:  
Piano trio cu BIRGITTE STAERNES (vioara), Norvegia, HÉLÈNE DAUTRY (violoncel),  
Franta; ECATERINA BARANOV (pian), Moldova  
*În program Trio de B.DUBOSARSCHI, M.FIȘMAN, S.LOBEL*
- 31.10 18:00 O SEARĂ GIUSEPPE VERDI**  
ORCHESTRA NAȚIONALĂ DE CAMERĂ, prim-dirijor CRISTIAN FLOREA  
CORUL NAȚIONAL DE CAMERĂ condus de ILONA STEPAN  
La orgă ANNA STREZEVA

# МАРШРУТЫ



Винодельческий туристический комплекс:  
винные подвалы, винотека коллекционных  
вин, дегустационные залы, терраса.

Ком. Милештий Мичь, Яловены  
Заказ экскурсий:

Тел.: (+373) 22 382-333, 382-336,  
Моб.: (+373) 69 500 262  
e-mail: delegatie@mm.in.md



Primul și unicul Muzeu al Frumuseții din  
Moldova în incinta fabricii de produse  
cosmetice și de parfumerie "Viorica-  
Cosmetic" deschide ușile pentru toți cei  
care doresc să descopere lumea fascinantă  
a produselor cosmetice autohtone. Aveți  
posibilitatea să cunoașteți istoria întreprinderii, colecțiile  
produselor fabricate pe tot parcursul anilor, ingredientele  
de bază folosite la fabricarea produselor, să luați parte  
la o degustare profesională de produse cosmetice și de  
parfumerie.

Chișinău, str. Mesager 1, Telefon: (+373) 022-836-237  
E-mail: marketing@viorica.md  
Program de lucru: Luni – Vineri de la 9:00 pînă la 17:00  
www.viorica.md

## ПИВНИЦЕЛЕ ДИН БРЭНЕШТЬ (PIVNIȚELE DIN BRĂNEȘTI)

Винодельческий туристический комплекс:  
винные подвалы, 2 дегустационных зала, по-  
сещение винзавода.

Село Брэнешть, район Орхей.  
Тел.: (373 235) 76 777, (+373 235) 76 292.  
E-mail: pivbran@mail.ru.

## AMPELOS

Винодельческий туристический комплекс:  
4 дегустационных зала, погреба,  
посещение предприятия и коллекции, башня.

Село Крокмаз, район Штефан-Водэ.

Тел.: (+373 22) 21-06-69,  
моб.: (+373) 69-10-34-69,  
(+373) 79-42-68-59

E-mail: ampelos@ampelos.md;  
Web: www.ampelos.md

## CRICOVA

Туристический винодельческий комплекс:  
дегустационные залы, ресторан, зона от-  
дыха, посещение винзавода.

г. Крикова, ул. Унгуряну, 1.

Тел.: (+373 22) 45-36-59,  
(+373 33) 45-49-00, (+373) 69077734.

Web: www.cricova.md

## PURCARI

Винодельческий туристический комплекс: го-  
стиница, винные погреба, дегустационный зал,  
ресторан, озера (рыбалка), беседки для отдыха  
и пикников, теннисный корт, бильярд

Село Пуркарь, район Штефан-Водэ.

Тел.: (+373 22) 856 022,  
(+373 22) 856 028, моб.: (+373) 696 43 785;

email: purcari@purcari.md;  
Web: www.purcari.md

## CASA DIN LUNCA

Агропансион: гостиница в сельском доме,  
терраса-ресторан, домашняя еда, по-  
сещение Орхеул Векь, катание на кэруце,  
лошадях, велосипедах, лодке, рыбалка,  
пикник.

Село Требужень, район Орхей

Тел.: (+373 235) 56-044,  
(+373) 794-34-558, (+373) 794-55-100.  
E-mail: Benzin.oxy@mail.ru

## ПОКРОВСКАЯ УСАДЬБА

Агропансион: гостиница, ресторан,  
малиновые плантации, беседки.

Тел.: (+373 22) 43-80-58,  
(+373 22) 49-21-01,  
(+373 22) 49-64-42

## CASA FERMIERULUI

Туристический комплекс: три ресторанных  
зала, парк, терраса, посещение молокозавода  
«BraviLacta» и дегустация продукции. Между  
селами Брэвичень и Мэлэешть, район Орхей.

Тел.: (+373 235) 93-332,  
моб.: (+373) 79424889, (+373) 794-24-065;  
E-mail: casa\_fermierului@saturn-13.com;  
Web: www.saturn-13.com

## LA HANUL LUI VASILE

Туристический комплекс: гостиница, срубы,  
ресторан, залы для торжеств, террасы, пруд.

Село Тогатин, мун. Кишинэу.

Тел.: (+373 22) 38-79-85, 38-79-77,  
(+373) 691-73-730.

E-mail: hanul\_lui\_vasile@mail.ru  
Web: www.hanulluivasile.md  
E-mail: hanul\_lui\_vasile@mail.ru

## STEJARIS

Туристический комплекс: ресторан с несколькими  
залами, гостиница в лесу, беседки.

Балканское шоссе, 26-й километр.

Тел.: (+373 268) 31702,  
31705, 31706, 31701, 31703,  
моб.: (+373) 691 75119.

E-mail: hotelstejaris@gmail.com;  
Web: www.stejaris.md

## SATUL DE VACANȚĂ

Туристический комплекс: гостиница,  
ресторан, свадебный зал, террасы, беседки,  
погребок, озеро (рыбалка).

Село Костешть, район Яловень.

Тел.: (+373 268) 52 0 12, (+373 268) 51-3-96  
моб.: (+373) 69-13-85-59

E-mail: ip.costesti@yahoo.com;  
Web: www.lacostesti.md

## SKY LAND

Туристический комплекс:  
гостиница, деревянные домики, террасы,  
беседки, ресторан, спортивные  
и игровые площадки, аквапарк.

Село Хрушова, район Криулень.

Тел.: (+373 22) 92 68 08, (+373 22) 50 08 08.

E-mail: administrator@skyland.md ;  
Web: skyland.md

## SATUL MOLDOVENESC

Туристический комплекс: гостиница в стиле  
сельских домов, звонница, мини-ферма,  
озеро (рыбалка, пляж), беседки, бассейн.

Близ села Хыртопул Маре, район Криулень.

Тел.: (+373 22) 436843, (+373) 69888106.  
www.satulmoldovenesc.md

## DOI HAIDUCI

Туристический комплекс: гостиница (срубы),  
ресторан, погреб, террасы, детская  
и спортивные площадки, ипподром.

36-й км шоссе Кишинэу - Орхей.

Тел.: (+373 235) 27989.

# ВЫХОДНОГО ДНЯ

## POIANA BRADULUI

Туристический комплекс: гостиница (срубы), беседки для пикников, ресторан, сауна и баня, детская и спортивные площадки, озеро (катamarаны), конные прогулки.

Тел.: (+373 22) 38 62 93,

моб.: (+373 69) 15 49 99

E-mail: [office@poianabradului.md](mailto:office@poianabradului.md)

Web: [www.poianabradului.md](http://www.poianabradului.md)

## FOREST CLUB

Туристический комплекс: ресторан, домики, бассейн, озеро, спортивные и игровые площадки.

Село Кэрбуна, район Яловень.

Тел.: (+373) 79917777, (+373) 79885555.

Web: [www.forestclub.md](http://www.forestclub.md)

## FRAPAT

Агропансион на берегу Днестра: гостиница, зал для встреч/заседаний, гратар, террасы, сад, огород.

Тел.: (+373 248) 20-606,

моб.: (+373) 695-57-340.

E-mail: [parascovia@hotmail.com](mailto:parascovia@hotmail.com)

## CASA MIERII

Музей и сельский пансион: музей меда, пасека, терраса, домашняя еда, небольшая гостиница в сельском доме, зал для встреч, гратар, огород, сад.

Село Рэчула, района Кэлэраш,  
ул. Св.Марии, 20,  
территория монастыря.

Тел.: (+373 244) 64-228,

моб.: (+373) 671-218-62, 695-52-463.

## HANUL LUI HANGANU

Агропансион: гостиница в национальном стиле с печкой, кухня, сауна с бассейном, конференц-зал, 3 террасы, виноградник, фруктовый сад, экскурсии в Ципова и Сахарну, прогулки по Днестру на плоту и лодке.

село Лалова, район Резина.

моб.: (+373) 693 28 199, (+373) 691 24 422.

E-mail: [info@hanulhanganu.md](mailto:info@hanulhanganu.md);

Web: [hanulhanganu.md](http://hanulhanganu.md)

## WESTERN CLUB

Агротуристический комплекс: ферма, зоопарк (в том числе и страусы), катание на лошадях, терраса для пикников, гостиница с сауной, бассейн.

Село Бардар, район Яловень.

Тел.: (+373) 79482599.

Web: [www.western-club.7days.md](http://www.western-club.7days.md)

## PENSIUNEA BUTUCENI

Агропансион: гостиница в сельских домах, бассейн, ресторан, столики в саду, печь (пекут хлеб), домашняя еда, настольный теннис, футбольная и волейбольная площадки, экскурсии по Орхеюл Векь, рыбалка.

Село Бутучень, район Орхей.

Тел.: (+373-235) 56-906,

моб.: (+373-796) 17-870.

Web: [www.pensiuneabutuceni.md](http://www.pensiuneabutuceni.md)

## POPAS VINATORESC

Туристический комплекс: ресторан в охотничьем стиле, гостиница, музей военного времени под открытым небом.

Близ села Руска, район Хынчешть.

Тел.: (+373 269) 25721.

## VILA NISTRU

Агропансион: гостиница в отреставрированном сельском доме, бассейн, сауна, ресторан, пирс для водных мотоциклов, катеров и лодок, научный заповедник Ягорлык, две реки (рыбалка).

Приднестровье, село Гояны, Дубэсарь.

Тел.: (+373 248) 93692, (+373 22) 201394,

моб.: (+373) 79470888.

Web: [www.villa-nistru.com](http://www.villa-nistru.com)

## SATUL DE VACANȚĂ

Туристический комплекс на берегу Днестра: гостиница, кафе, беседки для пикников, причал (лодки), бассейн, настольный теннис, рыбалка.

Между селами Кочиерь и Моловата,  
район Дубэсарь (левый берег Днестра).

Тел.: (+373 22) 311-055, моб.: (+373) 68399883,

(+373) 68046663. E-mail: [info@fishing.md](mailto:info@fishing.md), [casa\\_pescaului@fishing.md](mailto:casa_pescaului@fishing.md); Web: [www.fishing.md](http://www.fishing.md)

## БРЭНЕСТЬ, ОЗЕРО

Туристический комплекс: 3 гостиничных домика, сауна, мини-зоопарк, озеро (рыбалка), беседки.

Между селами Иванча и Брэнешть,  
район Орхей.

Тел.: (+373 235) 76-247,

моб.: (+373) 69 488 578.

## LA POPAS

База отдыха: гостиница, беседки, столовая (кафе), спортивные площадки, пляж (Днестр), сауна с бассейном, бильярдный зал, настольный теннис, терраса, зал для конференций.

Между селами Кочиерь и Моловата, район Дубэсарь (левый берег Днестра). Тел.: (+373 248) 92 241, моб.: (+373) 79 478 753, (+373) 69 113 889.

Web: [www.lapopas.md](http://www.lapopas.md)

## CHISLA NOUA

Туристический комплекс: гостиница, ресторан, терраса, беседки, игровая площадка, банкетный зал.

Днестровский парк,  
г. Вадул-луй-Водэ,  
мун. Кишинэу.

Тел.: (+373 22) 416900,

факс: (+373 22) 541940.

## GREEN PARK

Туристический комплекс: гостиница (срубы), беседки для пикников, бассейн.

Днестровский парк,  
г. Вадул-луй-Водэ,  
мун. Кишинэу.

Тел. моб.: (+373) 69552242, (+373) 68186584.

## VATRA

Туристический комплекс: гостиница, банкетные залы, ресторан, бар, конференц-залы, помещения для встреч, семинаров, СПА-комплекс (бассейн, сауны, бани), фитнес-зал, бильярдный зал, бассейн спортивная площадка, теннисный корт, беседки для пикников.

Днестровский парк, г. Вадул-луй-Водэ, мун. Кишинэу. Тел.: (+373 22) 41-63-33, моб.: (+373) 69502282. e-mail: [info@vatraelita.md](mailto:info@vatraelita.md);

Web: [www.vatraelita.md](http://www.vatraelita.md)

# Секретный ключ

**Люди бывают открытыми, закрытыми, сложными и попроще. Однако абсолютно к каждому можно найти ключик. Астрологи подсказывают, на какие черты стоит обращать внимание, пытаясь построить гармоничные отношения с представителями разных знаков Зодиака.**

## Овен



Овны упрямы, высокомерны и уверены в своей абсолютной правоте. Важно давать Овну понять четко и ясно, чего вы от него ждете и какие вещи для вас неприемлемы – намеков они не понимают. Надо учитывать также, что представители этого знака не умеют быть прагматичными и рассчитывать свои силы. Они могут включиться в самый сложный проект, и с большим энтузиазмом потянут на себе все, но довольно скоро «батарейки» садятся, и Овны становятся совершенно невыносимыми. Кто-то из них заваливает своими проблемами близких, кто-то становится эмоциональным тираном, а кто-то пускается во все тяжкие, включая алкогольную зависимость, азартные игры и так далее. Чтобы этого не происходило, обеспечьте ему поддержку и не забывайте напоминать ему, что он – молодец.

## Телец



Тельцы любят казаться надежными и благородными, однако косяки бывают у всех. При этом даже сильно накосячивший Телец уверен: поскольку обычно он – человек неплохой, его следует простить, принять и обнять. Делать ли это – решать вам, обычно Тельцы делают правильные выводы из ошибок и стараются не повторять их. Слабости представителей этого знака известны: они обожают физическую близость, любят вкусно поесть, зависимы от похвалы и ощущения первенства, и в то же время крайне консервативны. Если немного потакать этим слабостям, Тельцы будут считать вас идеалом. Однако учитывайте также, что для них очень важно произвести впечатление, но демо-версия далека от реальности. Со временем щедрость сменится расчетливостью, нежная забота прагматизмом, но многие ценные качества никуда не денутся.

## Близнецы



Близнецы – натура двойственная. Секрет успешных отношений с представителем этого знака – в наличии общих интересов и хобби. Чем меньше в вас различий, тем проще в отношениях. Еще один нюанс: Близнецы непредсказуемы. С ними не бывает скучно, но не каждому понравится такое разнообразие. Им необходимо дать возможность встречаться с разными людьми, погружаться в хобби и так далее. Лучший партнер Близнецов – тот, кто и сам не против побыть иногда отдельно. Если акцентировать внимание на тех чертах, которые нравятся в этом знаке, жизнь может оказаться потрясающе интересной. Они любят эксперименты, смену обстановки, новые впечатления. Им нравится быть в курсе всего, что происходит в мире.

## Рак



Раки – настолько увлекающиеся натуры, что тем, кто находится в долгих отношениях с ними, хоть личных, хоть рабочих, важно периодически «заземлять» их. Сила, уравновешенность и уверенность – это самые необходимые качества для тех, кто живет или работает с Раками. И еще – готовность быть рядом, потому что Раки боятся одиночества, их ранят расставания, они тяжело переживают любые утраты и в прямом смысле зависимы от близкого общения с людьми. Еще Раки зависимы от своих приоритетов, даже если это ранит близкого человека.

## Лев



Львы не любят себе отказывать и обычно делают то, что им нравится. Спорить с ними невозможно, как и вести диалог на равных. Их слабость в том, что они хотят быть лучшими — это их главный наркотик. Если вы готовы мириться со слабостями Льва, то сможете получить доступ и к их положительным качествам, которые серьезно перевешивают слабости. Главная ценность Львов в том, что они не предадут. Еще они могут быть щедрыми, они заботливы, добры и ласковы, правда, только до тех пор, пока вы не начнете указывать, что делать.

## Дева



Люди, рожденные под знаком Девы, редко совершают ошибки, а если это происходит, то они способны сделать верные выводы. Однако от тех, с кем Девы ведут дела, они требуют совершенства. Говоря о слабостях Дев, стоит отметить безразличие и желание идти по жизни без проблем. Они не любят перемены и не готовы проявлять инициативу, чтобы радикально что-то изменить. А еще они зависимы от своих вещей, с которыми не хотят расставаться ни при каких условиях. Также важно понимать, что Девы захотят контролировать бюджет, время и все остальное. Чтобы строить продуктивные отношения, нужно быть спокойными, чтобы и они не нервничали лишней раз. Девы имеют плохую привычку копить обиды, так что почаще спрашивайте их, что они чувствуют, как у них дела.

## Весы



Чтобы строить продуктивные отношения с Весами, важно обладать сильным характером. Если они увидят, что вы можете дать слабину, пути назад не будет, вам придется всегда подстраиваться под капризы партнера, причем капризы будут расти в геометрической прогрессии. Еще одна неприятная черта Весов: они сделают все, чтобы не признавать вину, даже если все очевидно. Они могут врать, перекладывать ответственность на других и даже утверждать, что их заставили сделать это. Между тем, если изначально вам удастся занять место лидера, Весы примут ваш авторитет и будут придерживаться установленных вами правил – насколько это возможно.

## Скорпион



Скорпионы зависимы от своей независимости. Кризис отношений может возникнуть, если вы попытаетесь пройти слишком далеко на их территорию. Они терпеть не могут, когда ими кто-то управляет. При этом, что Скорпион не жаден, он не потратит ни денег, ни времени, ни сил на человека, который не сумел его заинтересовать. Зато если вам удалось вызвать интерес, вы получите лучшего партнера, и чем дольше будут развиваться отношения, тем больше вы на него сможете положиться. Секрет успешных отношений со Скорпионами — терпение и стальные нервы. Это заботливые люди, которые не любят, когда им указывают.

## Стрелец



Стрельцы не любят сидеть на месте, тянутся ко всему неизведанному, новому. Если вы сможете разделить эту их страсть, то можете развиваться параллельно, дополняя жизнь друг друга интересными находками и событиями, возможностями и достижениями. Главное — не пытайтесь соперничать, это раздражает Стрельцов и переводит вас из категории единомышленника в категорию тех, кого важно обойти. Соревновательный дух заводит их по-настоящему сильно. А еще Стрельцы любят зарабатывать деньги и часто оказываются трудолюбивыми, для деловых отношений такой партнер — находка. Главное — чтобы они могли доверять вам.

## Козерог



Козероги на все смотрят через призму логики. Это осторожные люди, но если они посчитают, что вам можно доверять, отношения с ними будут развиваться стабильно и гармонично. Основой для поддержания отношений для Козерогов является доверие. Козероги ответственны и позитивны, хотя кому-то может показаться, что они лишены эмоций. Они хорошо контролируют себя и ценят свой статус в обществе. Козероги не отличаются щедростью, но в отношениях приятны. Не терпят обмана и ветрености.

## Водолей



Это истинные реалисты и материалисты, какими бы эфемерными существами они ни старались казаться. Они не только сами живут так, как считают нужным, но и всеми силами добиваются, чтобы окружающие также играли исключительно по их правилам. Если вас это устраивает, вопросов нет. Если нет — с самого начала важно очень ясно дать понять Водолею, что правила есть и у вас. Эти люди легко потратят на вас время и силы, но взамен потребуют безусловной преданности, они словно покупают вас своей добротой, по какой-то неведомой причине они полагают, что вы принадлежите им. При этом они боятся расставаний с друзьями и вторыми половинками, и могут прилагать много сил, лишь бы сохранить даже треснувшие отношения.

## Рыбы



Рыбы отличные партнеры, если вы представляете для них интерес. Если вы сумеете всегда быть интересными для них, все будет складываться просто отлично. При этом надо понимать, что Рыбы ценят свободу, в том числе финансовую, а также людей, которые помогают эту свободу ощущать. Рыбы — знак щедрых людей, но при этом могут быть эгоистичными. Какими бы яркими и красивыми ни казались их слова и обещания, за ними скрывается какая-то собственная цель. Если ее достижение выгодно и вам, отношения могут развиваться очень успешно.